

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.731
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 18 DE FEBRERO DE 1994 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

Definitivo

Clases comenzarán el próximo lunes

El gobierno y los dirigentes del magisterio acordaron organizar las comisiones mixtas que controlarán el registro de los docentes en el nuevo escalafón nacional. De este modo quedó asegurado el inicio de las clases, el próximo lunes 21 de febrero.

El acto oficial de inauguración del año escolar se realizará hoy, en la Casa Municipal de Cultura de la Alcaldía de La Paz.

El acto contará con la presencia del vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas; el ministro de Desarrollo Humano, Fernando Romero, y el secretario nacional de Educación, Enrique Ipina Melgar, entre otras autoridades nacionales y departamentales del sector.

Entretanto, la Confederación de Trabajadores de la Educación Urbana de Bolivia (CTEUB) levantó las medidas de presión anunciadas.

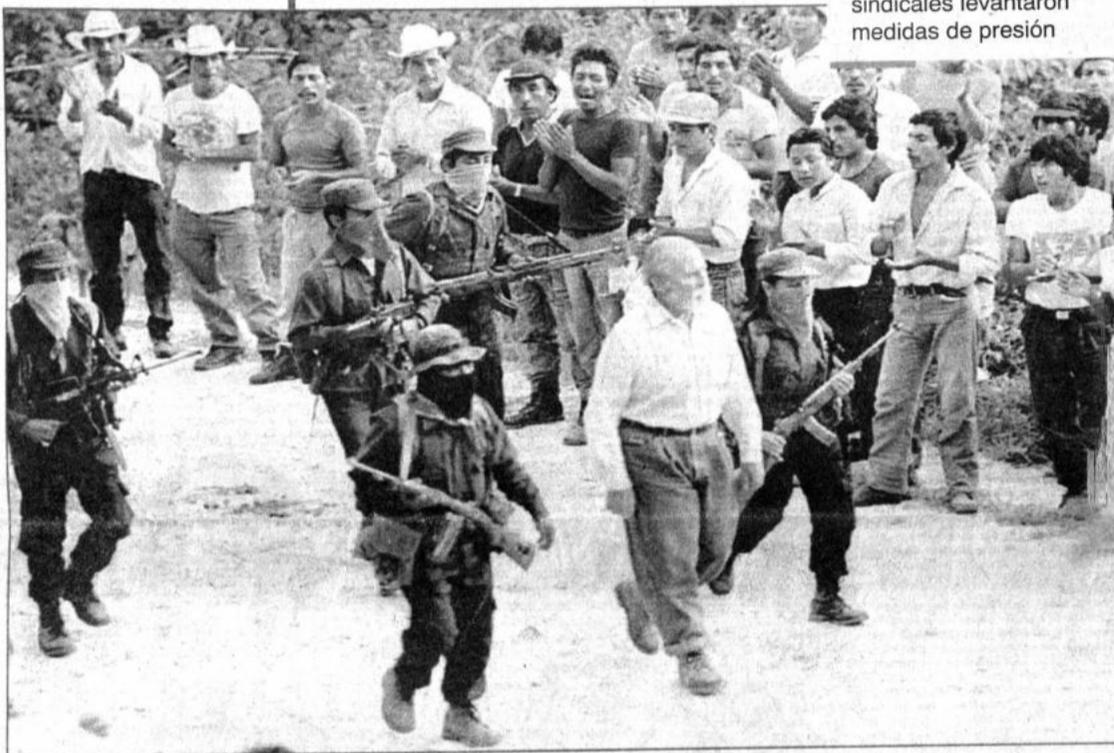
La participación activa de los docentes (en las comisiones) garantizará la transparencia del proceso, dijo Juan Martínez, coordinador general de la Secretaría Nacional de Educación.

Las comisiones recogerán los formularios de registro, previa verificación de los documentos personales, que serán contrastados con la nómina de los egresados de las escuelas normales y planillas de pago, afirmó el secretario ejecutivo de la Confederación de Maestros Urbanos, Mario Quintanilla.

Gobierno y maestros decidirán hoy quiénes integrarán las comisiones (incluida la comisión mixta nacional) y la fecha en que iniciarán su trabajo.

LA PAZ SE OPONE
La Federación de Maestros Urbanos de La Paz, reiteró ayer su oposición a la actualización del escalafón y advirtió que no se garantiza el inicio de las clases.

"La discrepancia que mantiene la federación frente a la propuesta de la confederación, es que nosotros rechazamos el empleo de los formularios como medida viable para detectar a los maestros fantasmas", afirmó la dirigente Vilma Plata.



Telefoto Reuter

Explicó que "los primeros en llenar los formularios serán los propios maestros fantasmas, que tendrán el respaldo de las autoridades de la Secretaría Nacional de Educación". Según la dirigente, deben ser los propios maestros de base, agrupados en las células sindicales, quienes deben elevar los informes. (Más información, página seis)

Diálogo
Delegados del gobierno y del rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional, comenzarán el próximo lunes 21, el diálogo en procura de una salida política al conflicto armado desatado el primer día de 1994, en el estado mexicano de Chiapas. Actuará como mediador el obispo Samuel Ruiz. El diálogo fue posible tras la liberación del general Absalón Castellanos, que fue recibido por el representante gubernamental, Manuel Camacho.

Políticos piden "prudencia" antes que "audacia" en relación con Chile

Un día después de que el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada anunciara su fórmula mixta en las relaciones con Chile, que incluye ambas figuras, el presidente de la Cámara de Diputados, Guillermo Bedregal, dijo que "no se puede improvisar, es bueno combinar audacia y prudencia, con altas dosis de intuición".

"Prefiero la frialdad de un buen funcionario, pero tampoco podemos actuar apegados a viejos chauvinismos. Todo está cambiando en el mundo y debemos mostrar un enfoque diferente, para buscar soluciones que tomen en cuenta una salida soberana para Bolivia hacia el Pacífico", agregó.

El jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid, insistió en que el "eje ordenador" de cualquier tipo de relación o vinculación con Chile debe ser el tema marítimo y precisó que "si la audacia

ha de emplearse en ese tema, está muy bien; pero si en caso se la utiliza para postergar esa reivindicación, será negativo".

El diputado de ADN Fernando Rojas afirmó que la audacia puede llevar a "malos momentos", y que la prudencia "siempre es la mejor consejera"; en tanto que el senador del MIR en época de elecciones, Guido Capra opinó que si Chile demuestra decisión, atendida la demanda marítima boliviana, las relaciones diplomáticas deben ser reabiertas, de lo contrario deben permanecer "prudentes" como hasta ahora.

Sin embargo, el democristiano Benjamin Miguel criticó el comentario metafórico del Presidente, del que dijo que la conducta que vino demostrando hacia Chile. S. Miguel, el gobierno muestra incoherencias entre lo que dice y hace. (Más información, página seis)

Ante la OEA Bolivia demandó soluciones realistas para combatir la pobreza

El ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Aranibar Quiroga, demandó ayer al sistema interamericano de naciones, soluciones más realistas para los problemas de la pobreza extrema y la injusticia social en el continente, al plantear un programa integrado para el desarrollo humano inspirado en la política de participación popular que anunció el gobierno de Bolivia.

Aranibar expresó que no sólo se deben satisfacer las necesidades básicas del individuo, sino que se lo debe capacitar para el desempeño de un rol más importante, durante la exposición que ofreció en representación de Bolivia en el vigésimo período de sesiones de la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA).

El ministro hizo conocer la posición del gobierno con relación al tema planteado en la agenda prevista para la reunión extraordinaria que se inauguró ayer en la mañana, en ciudad México.

La señalada reunión, que fue diferida desde 1992, analiza tres temas fundamentales vinculados con la pobreza de los pueblos de América y que están referidos a la nutrición, salud y educación; pero que también se los ha vinculado con el tratamiento del mercado y la transferencia de tecnología, lo cual provoca desocupación y situaciones de miseria.

El canciller Aranibar dijo que la "tarea de compatibilizar los objetivos de la integración, desarrollo con inserción internacional y combate a

Canciller Aranibar planteó la ejecución de un programa integrado para el desarrollo humano inspirado en la política de participación popular del gobierno boliviano

la pobreza es enorme", a tiempo de precisar que estas políticas tendrán que priorizar las medidas que favorezcan a una relación armónica de tales aspectos.

En su criterio el "nuevo enfoque debe enfrentar el problema de la pobreza y la injusticia social de una manera integrada, y tomar en cuenta soluciones realistas orientadas no sólo a satisfacer las necesidades básicas del individuo, sino también a capacitarlo en el desempeño de un rol importante en la satisfacción de sus propias necesidades y en la eliminación de la marginalidad".

Inmediatamente después expuso el plan boliviano de participación popular, que le permitirá a la población identificar sus propias necesidades y problemas, a proponer soluciones idóneas al respecto y fiscalizar las acciones públicas en materia de servicios fundamentales.

Identificó cinco temas dentro de la política social boliviana para cubrir las urgentes necesidades del desarrollo humano: Educación y cultura, salud y nutrición, saneamiento básico, urbanismo y vivienda y empleo, ingreso y apoyo a la producción.

En esta edición Ciales

Contradicciones entre el gobierno, DIRECO y empresarios sobre la actualización de ciales PRESENCIA del País, página 11.

Universidad
Coronadas la pacaña saldrá a las calles hoy para apoyar demandas presupuestarias página 6.

Cárdenas
Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas afirma que las reformas al Estado demandarán un acuerdo nacional página 5).

Presupuesto
El gobierno hará conocer el domingo proyecto de presupuesto de participación popular y Presupuesto General de la Nación página 7).

Mobilizaciones
Se iniciarán el lunes nuevas movilizaciones de protesta para exigir al gobierno respuesta a las demandas de plebeo (página 6).

Camioneros
Paralizadas obras de Camionero Montero-Capacani-Chimoré PRESENCIA del País, página 1).

Gabinete
El presidente de Perú, Alberto Fujimori, designó cuatro nuevos ministros (página 9).

Domínguez desata vendaval político en las filas del MIR

Las sindicaciones del narcotraficante Carmelo "Meco" Domínguez contra el ex dirigente del MIR, Guillermo Capobianco al que acusó de haberle dado protección, provocaron una tormenta política en ese partido.

Aunque ya se rumoreaba que Domínguez había hecho declaraciones incriminatorias contra Capobianco y otros políticos del MIR cuando fue detenido en el Brasil, éstas se confirmaron al hacerse públicas las que realizó ante el fiscal antidroga Leopoldo Ramos Estrada el pasado mes de diciembre.

"Aproximadamente el 20 de enero de 1988 el Ing. Hugo Muñoz Leano, me dijo que Guillermo Capobianco Rivera le había pedido que me hable para que financie su campaña electoral", afirmó "Meco".

"Le dije que lo iba a ayudar con el mayor gusto y empecé a aportar con 100.000 dólares en diferentes cuotas y puse a su disposición mi camioneta, mi avioneta Cessna CP-1598 y al ingeniero Muñoz le regalé en persona un Jeep Toyota de 10.000 dólares, agregó el narcotraficante. También señaló que el MIR había nombrado Gerente Comercial de Enfe, al contacto entre ambos, el ingeniero Hugo Muñoz.

CAPOBIANCO
Desde Santa Cruz, Guillermo Capobianco negó todos los cargos en

Narcotraficante dice que entregó aportes para la campaña de Capobianco en 1985 y recibió protección del anterior gobierno.- El ex ministro responde: jamás lo conocí.- Dirigencia mirista se hace a un lado.

su contra y dijo que Domínguez se estaba vengando de él porque durante su gestión se lo tomó preso, se le confiscaron sus bienes y se repartió su dinero a varias instituciones. El ex Ministro del Interior afirmó "no lo vi jamás en la vida" e insistió en que conoció a Domínguez cuando visitó a su hermano que estaba detenido en San Pedro. Al consultársele sobre la fuga de Domínguez declaró que ésta se produjo cuando él había

dejado el ministerio. En relación a la amistad de Jair Paz con Isaac Chavarría dijo que éste tenía raíces familiares y admitió que además de alquilar su taxi aéreo MIR en época de elecciones, el narcotraficante invitó a varios de sus dirigentes -incluido el ex Mandatario en los años 87 y 88, "cuando nadie conocía de sus actividades". Señaló que no sabía que se hubieran producido otros contactos durante la anterior gestión de gobierno.

MIR
El jefe de la bancada del MIR Carlos Borth declinó opinar hasta conocer los detalles de la acusación. "Nunca antes se habló de una vinculación ni directa ni indirecta entre 'Meco' Domínguez, capturado durante el anterior gobierno, con el MIR", comentó señalando que su partido hará averiguaciones ante las autoridades pertinentes para aclarar el asunto. Borth sostuvo que su partido "puede asumir responsabilidades que implican a ex dirigentes", pero agregó que lo delicado del tema amerita una aclaración y ratificación de las autoridades correspondientes.

La dirigencia "mirista" se reunió este viernes para analizar el asunto emitir un criterio oficial. (Más información, página siete)

La defensa de los derechos humanos y la promoción del cooperativismo en el país, tienen un nombre: Julio Tumiri Javier, un sacerdote que ha dedicado su vida a esos ideales.

Fundó la primera cooperativa en Colquechaca el 6 de febrero de 1947, y, junto a diversas personalidades, la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB), en 1976.

Su profundo compromiso le ha significado una vida muy agitada llena de gratificaciones y frustraciones. Fue arrestado, por primera vez, en la década de 1950, por promover el cooperativismo, y el último arresto lo sufrió en 1980, durante el gobierno dictatorial de Luis García Meza, por ser presidente de la APDHB.

También recibió honores, condecoraciones y premios, aunque prefiere no hacer referencia a ellos. El último que se le ha otorgado ha sido el Premio de Derechos Humanos de la Organización de Naciones Unidas, el pasado 7 de diciembre de 1993.

A los 83 años, Tumiri afirma que "nosotros, los sacerdotes, no tenemos jubilación cuando estamos en esta gran misión de defender al hombre". Efectivamente, es presidente vitalicio de la APDHB y director del Departamento de Fomento Cooperativo (DEFOCOOP).

La entrevista que sigue la realizó en Cochabamba Iván Canelas.



P. Julio Tumiri Javier

herirme, porque me encontraba solo. El día siguiente para que me mataran, en su afán de amedrentamiento y prepotencia.

P. ¿Qué pasó luego con la amenaza?

JT: No se dio cuenta que detrás de la puerta había mucha gente y un médico que me curó una lesión. La noticia de la orden de matarme salió del Estado Mayor a nivel nacional e internacional. El Arzobispo Manrique incluso la llegó a saber y no cumplieron la orden de Arce Gómez, seguramente porque trascendió fuera de los cuarteles y el país.

P. ¿Fue usted golpeado?

JT: Los paramilitares argentinos me pegaban en el cuerpo y en la cara, con patadas y puñetes. Parecía que sentían placer al ultrajar y amenazar con: "A este todavía le haré otra cosa mañana", decían. Parece que querían que pida perdón, pero no me doblegué. Eso no les gustaba, porque arremetían con más fuerza. Eso fue de parte de los paramilitares argentinos.

Después un soldadito me dio un culatazo en la columna vertebral. Seguramente no pretendía lastimarme, pero no pasó el dolor, por lo que pedí que un médico me viera.

También me hacían parar con la cara a la pared y me apuntaban con fusiles diciendo: "Haber, haga su arrepentimiento de todos los males que ha hecho al país y contra el gobierno". En esos momentos tenía miedo de perder la vida, pero después uno razona y se dice a sí mismo "que hagan lo que quieran".

Contaban hasta 10 y agregaban: "Por esta vez vamos a dejar; acuérdese para la próxima todo lo que tiene que decir, hasta mañana le daremos tiempo". Esto se produjo durante cuatro días en forma permanente. Yo estaba ya resignado para cualquier cosa.

Después de una semana, pasaron las declaraciones. En esa época estaba muy delicado de salud. Tenía úlceras en el duodeno. Los nervios y la situación me afectaban.

Tenía dolores y después de tres meses no podía aguantar el dolor, pero tampoco me quedaba ni pedí que me trasladaran al hospital. Pero como estaba con otros amigos que sufrían conmigo, Lechín, Salazar y Peña, ellos seguramente hablaron con el segundo comandante y me llevaron a la Clínica Copacabana.

Estuve allí aproximadamente tres días. Ahí también llegó Lechín con próstata y los dos teníamos cuatro paramilitares que nos custodiaban. Quería comer carne, pero antes de recibir la comunión me llevaron otra vez a la celda.

Después de un mes, por gestiones de la Iglesia y de enviados de las Naciones Unidas, me preguntaron si quería salir fuera del país. Respondí que no era de mi interés estar fuera del país; que no quería estar en otra nación y que prefería estar en la cárcel, pero en mi país, sin salir. Fue así que finalmente me llevaron a Mizque, donde viví con los padres franciscanos, en el Convento, después de comprometerme a no salir de ese lugar.

Los padres franciscanos me atendieron muy bien. Me pusieron médicos y comencé a alimentarme, porque en la cárcel no podía comer y rebaje muchos kilos.

P. Una vez que fue confinado, ¿continúa su actividad en la APDHB?

JT: Por supuesto. Tenía la cooperación de los padres franciscanos en alimentación, salud y su solidaridad. Muchos llegaban a visitarme y me informaban de la situación. Nosotros todavía seguimos emitiendo documentos reclamando por los presos, denunciando que dirigentes fueron torturados... en fin una serie de denuncias.

La APDHB nunca sufrió tanto como durante la dictadura de García Meza. Muchos religiosos que eran parte de las asambleas en todo el país fueron perseguidos y apresados. Fue una época muy grave para nuestra organización. Sufrimos bastante.

P. ¿Cómo se reorganizó la APDHB después del derrocamiento de García Meza?

JT: Una vez que concluyó el problema Asamblea a todos los integrantes de la Asambleas trabajamos como nunca, mejor mayor efectividad. Las persecuciones, torturas y vejámenes nos dieron un mayor impulso para continuar el trabajo, incluso a costa de nuestras vidas. Aumentó el número de militantes en la APDHB y el propio pueblo boliviano nos ayudó moral y materialmente.

P. ¿Su labor en la APDHB ha concluido?

JT: Seguiré trabajando, hasta el fin de mis días, por el aliento que me brinda permanentemente la ciudadanía. Dije en algunas ocasiones que nosotros, los sacerdotes, no tenemos jubilación cuando estamos en esta gran misión de defender al hombre.

"Vale la pena luchar por los demás"

PRESENCIA (P): ¿Qué sintió cuando supo que el Centro de Derechos Humanos de Naciones Unidas decidió premiar su labor en defensa de los derechos humanos?

Julio Tumiri (JT): Los premios... La verdad es que he dado esta entrevista no porque quiero premios ni homenajes. A mi edad, tengo 83 años, los homenajes no son necesarios. Mi interés es que la juventud pueda tomar en cuenta que vale la pena luchar por los demás, tal como señala el Evangelio.

Siempre he dicho que es un privilegio de Dios haber estado en la prisión, haber sufrido junto con los campesinos, obreros, políticos y muchos ciudadanos. Haber estado al lado de todos ellos. Si bien sufrí, era un gozo de compromiso -de un sacerdote con el pueblo que sufre- participar en sus problemas.

P. ¿Por qué se dedicó a la defensa de los derechos humanos? ¿Hubo alguna razón especial?

JT: No. Para mí los derechos humanos están en el Evangelio. Tienen su raíz en él. Por eso cumplimos nuestro deber en la lucha por la defensa del hombre, de la dignidad humana. Quien viola los derechos del hombre, viola los derechos de Dios. Quien ultraja al hombre, está ultrajando a Cristo. Ese convencimiento me alienta para luchar por los derechos humanos. El Papa Juan Pablo II dijo que quien no respeta los derechos humanos, no tiene fe. Aquel que tortura, que persigue, que ultraja, que pisotea la dignidad humana, no cree en Cristo.

P. En esta labor, ¿cuántas veces vio en peligro su vida?

JT: Muchas. En la época de Banzer, por ejemplo, cuando se realizó la huelga de hambre pidiendo el retorno de todos los exiliados, la libertad sindical y política, el retorno de los obreros a sus fuentes de trabajo, la amnistía general e irrestricta y otros planteamientos, además del retorno a la democracia.

Este último punto no fue del agrado de Banzer. Por eso tardó alrededor de 17 días en responder al planteamiento, tiempo en el que nosotros mantuvimos una huelga de hambre, junto a más de 1.000 personas. Pensamos que la Iglesia adoptó una actitud, a través de Juan Jorge Manrique, quien ordenó que todas las Iglesias se cerraran para doblegar a Banzer, que no quería firmar el convenio, principalmente por la exigencia del retorno a la democracia.

Yo fui nombrado jefe de la huelga de hambre y cuando Banzer adoptó la actitud de dar a los huelguistas de los lugares en que se encontraban -por ejemplo de PRESENCIA-, se adoptó la medida del ayuno voluntario seco; es decir, sin ingerir agua ni mates, ni recibir atención médica.

Creo que esa disposición radical obligó al gobierno a aceptar todo el convenio, en todos sus puntos. Debo reiterar y afirmar que el éxito fue del pueblo boliviano, porque la huelga no hizo solo una organización ni solo en La Paz, sino en todo el país. En mi concepto, esa huelga, con esas características, se realizó por primera vez en América Latina.

P. Fueron seis mujeres mineras las que comenzaron la huelga de hambre...

JT: En efecto. Nosotros, como Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB) la apoyamos de inmediato.

Es importante anotar para la historia del país que, dos meses antes, nosotros tuvimos una reunión en Cochabamba para discutir las estrategias que emplearíamos para que Banzer decretara amnistía general.

En esa ocasión se acordó, como una de las estrategias, que las mujeres mineras amas de casa comenzaran la huelga de hambre en los días de Navidad y Año Nuevo, lo que aceptaron. Ello tuvo su efecto, porque despertó la atención nacional e internacional.

Inmediatamente después, todos los que integraban Derechos Humanos en Bolivia se sumaron a la huelga de hambre, hasta que Hugo Banzer aceptó las condiciones y planteamientos en favor de las libertades ciudadanas, políticas y sindicales.

P. ¿Su actuación en la huelga le originó problemas personales?

JT: En esos días me llamaban mucho por teléfono y me decían que no debería tomar esas actitudes y que debería pensar en mi futuro, con un tono de amenaza a mi vida. En esos momentos, el encargado de la Embajada de los Estados Unidos -cuyo nombre no recuerdo- me decía "¿Cómo es posible que usted ande solo?". En Centroamérica, donde estuve, todos los dirigentes de derechos humanos han sido asesinados y cómo usted anda solo?

Le respondí que ciertamente recibía amenazas, pero que no las tomaba en cuenta porque, como sacerdote, tengo otro espíritu. Estoy acompañado por Cristo y con Él no tengo nada que temer, y por ello, no tenía por qué pedir protección o decir que estaba amenazado. Ahora, en mi caso siempre me acompañaba mucha gente, andaba siempre en grupo de tres, cuatro, cinco y hasta seis personas, y creo que de alguna manera estaba también protegido.

P. ¿Cuántas veces estuvo preso?

JT: Bueno, en varias ocasiones, pero sólo por algunas horas, no como durante el gobierno de García Meza. En el gobierno del MNR, por ejemplo, estuve preso porque trabajaba con los obreros y campesinos, fomentando el cooperativismo, y el gobierno creía que trabajaba contra él y que afectaba al sindicalismo campesino. Mi ideal era que los campesinos mejoraran las condiciones de vida y de ninguna manera estuve en contra de las actitudes gubernamentales.

P. ¿Cuánto tiempo estuvo preso durante el régimen de García Meza?

JT: Fue detenido el 29 de julio de 1980 y permanecí preso hasta fines de octubre. Luego me confinaron a Mizque, donde permanecí un año, hasta que llegó una comisión de las Naciones Unidas para pedir mi libertad.

Estuve preso en el Estado Mayor cerca a tres meses y medio, en una celdita de la Segunda División, que en esa época estaba jefaturada por el coronel Faustino Rico Toro. Creo que el subcomandante era el coronel Carlos Meña Burgos.

Estuve solo en una celda por más de un mes. Luego me trasladaron donde estaban Juan Lechín Quendo, Fernando Salazar Paredes, quien fue ministro de Integración, y el periodista Oscar Peña. Luego llegó el ex-militar Manuel Cárdenas Mallo

P. ¿Cómo evitó ser apresado el 17 de julio, día del golpe de Estado?

JT: Conviene recordar que se organizó el Comité de Defensa de la Democracia (CONADE), en el que participaban la Central Obrera Boliviana, la APDHB, los partidos políticos y otras instituciones y cuando se perpetró el golpe, acordamos declarar huelga general indefinida con bloqueo de caminos.

Después de que ofrecimos una conferencia de prensa y cuando todo se acabó, llegaron los periodistas del Canal 7 y quisieron una repetición de la declaración final. Simón Reyes, ante ese pedido, comenzó a leer nuevamente el documento y en ese momento comenzó la balacera; las balas se incrustaban en el techo.

Me escondí una semana.

Pero, me encontraba confundido porque los empleados querían el pago de sus salarios. Hice un esfuerzo y me dirigí a la oficina de la Cooperativa para pagar los sueldos. Ahí encontré un papel que decía con letras garabatas y garabatos que saliera del y que mi vida estaba en peligro. No di valor al documento e incluso pensé mal y consideré que los mismos empleados colocaron el papel para no trabajar.

Me quedé y no pasó ni media hora cuando llegaron los paramilitares, justo cuando procedía a la cancelación de los sueldos a los empleados.

Me preguntaron quién era y me dijeron que debía acompañarlos. Les solicité que me permitieran terminar con el pago; me esperaron y junto a otro religioso, el hermano Mario Sábado, de los Hermanos de Jesús que vino a consultar como organizar una cooperativa, me apresaron y trasladaron al Estado Mayor.

Una vez en ese lugar, nos trataron mal de inmediato, con el fin de acozarnos. "So cuales y tales", lleno de insultos. Nos llevaron a una pieza, donde habían muchas camas en el suelo y nos hicieron poner contra la pared sin hablar.

Después de una hora me llevaron a otro lugar, a un baño. Me hicieron esperar. Vote mis llaves al entreticho y el Cnl. Meña ordenó que me llevaran a una pieza de aproximadamente tres por tres metros.

A la media noche, me llamaron para hacer declaraciones. Recorrí una serie de callejones



Lechín ordenó a todos echarse al suelo. En ese instante, el entonces secretario general de la COB, Oscar Sanjinés, se levantó y yo, por instinto y conservación de la vida, hice lo mismo y lo seguí. El se dirigió al otro extremo y entró a un baño donde ya estaban varios periodistas y algunos dirigentes sindicales. Esperamos que de ahí nos iban a sacar y en precaución votamos los papeles al inodoro. Esperamos que vengan a sacarnos, porque afuera, en los pasillos, gritaban los paramilitares.

Escuchamos también la orden: "Bajen todos con las manos en la nuca"; pero pasaron entre 10 y 20 minutos y no vinieron. Me imagino que no tuvieron tiempo de inspeccionar todo el local porque la gente se aglomeró frente a la COB. Después nosotros salimos por encima de los escombros y nos salvamos en esa ocasión y no caímos presos.

P. ¿En qué circunstancias lo apresaron?

JT: Salí de edificio de la COB y me fui a Derechos Humanos donde me dijeron que las noticias denunciaban que apresaron a dirigentes y los trasladaron en ambulancias. Luego fuimos a almorzar. En el restaurante ya vimos a dos o tres personas que hablaban por "walkie talkies", que parecían que estaban comprometidos con paramilitares. Entonces decidimos irnos. Cuando volví a mi oficina me encontré con el padre Gregorio Iriarte y nos dirigimos a la oficina de la APDHB. Nos reunimos entre cuatro o cinco y redactamos un documento denunciando el golpe de Estado y los atentados que se cometían contra la democracia y las libertades. La nota estaba dirigida a todas las naciones y a la ONU, pidiendo además que no se reconociera al gobierno que se hacía cargo del poder pisando cadáveres.

Luego, cada uno, como avanzaba el ejército y había peligro con los paramilitares, nos fuimos a esconder. Yo lo hice donde un pa-

acompañado de dos conscriptos. Esperé varios minutos y llegó un argentino quien me dijo: "Usted prepárese ahora mismo. No irá a su celda. Con usted me verá después". Estuve esperando como tres horas a que viniera y nada; me llevaron otra vez a la celda. Luego a las declaraciones.

Asistí como cuatro veces a declarar y a toda costa quería que diga que era comunista. Que era amigo de ideas del padre Luis Espinal. "Ese era también comunista y usted era su amigo", y me acusaban de que, junto a Espinal, habíamos hecho muchas cosas contra el gobierno y el país. Yo decía que era sacerdote y como tal trabajaba en la APDHB para defender la libertad de los bolivianos.

P. ¿Qué querían saber?

JT: Nombres de personas a quienes podían detener. Les dije que había perdido la memoria, que tenía amnesia y no me acordaba.

Preguntaban de dónde venía el dinero, qué personas conocía, qué actividades realizaba... en fin. Yo sólo decía que me colaboraba gente que quería la obra buena que hacíamos.

También me preguntaban si tenía amistad con otros sacerdotes latinoamericanos que luchaban por los derechos humanos. Si era amigo de Hélder Cámara, del cardenal de San Pablo, Evaristo Arns. "¿Están escuchando cómo mantenía relaciones con otros curas comunistas?", gritaban.

Así me tuvieron unos cinco días. No me dejaban dormir, porque el rato menos pensaba venían a la celda y me llevaban a declarar con un argentino y otros que se notaba conocían detalles de las actividades de muchos sacerdotes y políticos en toda América Latina.

P. ¿Lo interrogó alguna vez el Cnl. Luis Arce Gómez?

JT: Vino una vez en la mañana, acompañado de dos militares. Me insultó como lo hacían todos los paramilitares, pretendiendo

Frustraciones reconocimientos

El padre Julio Tumiri Javier nació el 6 de junio de 1910 en Colquechaca-Chayanta, departamento de Potosí. Estudió en la Escuela Fiscal de Colquechaca, en el Colegio Nacional de Sucre, San Luis de Tarja y el Colegio Cristóbal de Sucre. Luego, en la Facultad Católica de Santiago de Chile, las licenciaturas en Ciencias y Letras, Psicología y Sociología.

Participó en una infinidad de conferencias y reuniones internacionales, pero su actividad se centró en las mayores alegrías y frustraciones y torturas, fue la de la defensa de los derechos humanos en Bolivia.

Junto a otras personalidades sindicales y religiosas, fundó, en la actualidad, la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB) el 10 de diciembre de 1976, durante el gobierno dictatorial del general Hugo Suárez.

El primer Consejo Consultivo de la institución estuvo presidido por Luis Siles Salinas, Eduardo Hamerlin Blajot, Eugenio Bataglia, Jorge Paredes, Eduardo Duchén.

El Comité Ejecutivo de la APDHB estuvo presidido por Julio Tumiri Javier, con el apoyo de Augusto Román, Pánfilo Gabriela Justiniano de Reyes, Luis Siles Salinas, Gregorio Iriarte, Luis Espinal, Ríos, Amparo Carvajal, José Suárez y Nalda Madrid.

Los principios fundamentales de la APDHB -según explica el padre Tumiri- son: "reafirmar el compromiso en los principios fundamentales del hombre, en la dignidad y el valor intrínseco de la persona, la igualdad básica del hombre y de la mujer, en el propósito de promover un orden social justo e igualitario, dentro de un respeto más elevado de respeto y de igualdad".

Por esta actividad y la difusión del cooperativismo, ha recibido, por disposición del Poder Ejecutivo y aprobación del Legislativo, la Condecoración del Cónдор de Oro de la orden nacional en el grado oficial.

Asimismo, la Organización de las Naciones Unidas (ONU) le ha conferido el Premio de Derechos Humanos, el mismo que otorga UNESCO, la Asociación Latinoamericana de Educación Cooperativa y Organización de Cooperativas de América.

Solidaridad y honestidad, base del cooperativismo

Julio Tumiri Javier es uno de los grandes del cooperativismo en Bolivia. Esta actividad organizando la Cooperativa Agrícola "Chayanta Limitada" de los campesinos y agraria que posibilitó la atención a través de un almacén, a sus socios con artículos de primera necesidad.

Chayanta -cuna del cooperativismo- también fomentó la agricultura a pequeña escala, dotando a los campesinos de arados, abonos químicos, insecticidas y otros elementos de importancia para el desarrollo de la agricultura. Asimismo, la realización de exposiciones agrícolas a nivel nacional, efectuó estudios de irrigación y erosión de tierras, con lo que posibilitó el incremento de la productividad de los campesinos.

El padre Tumiri considera que las cooperativas deben contribuir a la justicia social y a la democracia económica, hacia la mejora de condiciones de vida, sin privilegios de ninguna naturaleza.

Dice que en el cooperativismo no debe existir la explotación del hombre por el hombre. "En estas circunstancias, el principio de justicia social que practica cada socio lo que le corresponde, debemos proyectar en nuestra sociedad tal manera, que la distribución de la riqueza sea más equitativa y no llegue solamente a unos cuantos, en desmedro de los demás".

Sostiene que los cooperativistas deben salir al frente de la corrupción, practicar con más decisión el principio de la "transparencia" que nos obliga a ser responsables con los bienes de los socios y de la comunidad".

Julio Tumiri Javier afirma que el cooperativismo es una forma de educación cooperativa en el país que busca alcanzar los ideales de justicia. Él cree que contar con cooperativistas capaces de hacer que tengan la formación moral y cooperativa, es decir, que estén dotados de una formación moral, social, económica y cultural".

La Cooperativa Agrícola Chayanta Limitada -según el libro "Semblanza de un Cooperativista", escrita por Constantino Rojas- fue creada el 6 de febrero de 1947. Luego se fundó la Cooperativa de Ahorro y Préstamos León XIII el 15 de mayo de 1952, con 131 socios, siendo también su fundador el padre Tumiri Javier.

Posterior a la aparición de las cooperativas mencionadas, se crearon otras en el sector agrícola como la Cooperativa de Ahorro y Producción Pío XI en Arica y la Cooperativa Agraria Padre Barrios en las Casas en Lagunillas en 1952. La Cooperativa Agraria Paulo II en Caka Caka también en 1952; la Cooperativa Agraria de los Sicoyas y otras.

Actualmente, Tumiri es miembro de la cabeza del Departamento de Fomento Cooperativo (DEFOCOOP).

Premios obtenidos
 Nacional de Prensa- 1993
 Interamericano de Prensa- 1993
 Nacional de Periodismo - 1992
 María Moors Cabot - 1990
 América Latina - ALADI - 1984 y 1989
 SIP-P J. Chamorro - 1987
 EFE de Periodismo - 1981

Directora: María Romero de Campero
 General: Carlos Ossio Amattler
 Asistente: Juan Cristóbal Soruco Q.
 Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 18 de febrero de 1994

El gobierno se despereza

El Ejecutivo está dando los toques finales a los instrumentos considerados fundamentales de la acción de gobierno: los proyectos de Ley de Presupuesto General de la Nación y de Participación Popular, que junto al de Capitalización de las Empresas Públicas -actualmente en el proceso- determinarán las políticas que se desarrollarán en los próximos meses y años.

Se reafirma en el país la idea de que es preciso nuevos horizontes si se quiere alcanzar desarrollo que garantice a los bolivianos mejores condiciones de vida, especialmente para la población que actualmente se debate entre la pobreza y extrema pobreza.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha insistido durante la campaña electoral y desde su instalación en el Palacio de Gobierno una serie de medidas que considera llamadas a resolver los problemas. La inacción que tanto se le ha reprochado se ha tornado, de pronto, en una frenética actividad creativa.

Una de ellas es la "capitalización" que consiste en la venta de las empresas estatales a inversionistas (se supone que serán extranjeros) en el país no existirían grupos económicos con los recursos suficientes que inviertan en las empresas estatales señaladas para este fin. El monto de su valor en el mercado sería el 50 por ciento de las acciones, más un monto de administración por un plazo que se definiría en cada caso. Se anuncia que el 50 por ciento será distribuido a los accionistas mayores de edad mediante un sistema de ramos de pensiones.

El gobierno considera que esa es la única manera de movilizar la economía nacional a un ritmo que podría crecer, a partir de 1997, a un ritmo normal. Sin embargo, han surgido pertinentes cuestionamientos. Entre ellas, aquella que se pregunta de qué modo se concretarán obras de inversión social (por ejemplo, electrificación rural) y generación de utilidades (objetivo básico de una

administración privada), mayores fuentes de trabajo y sistemas de control sobre el funcionamiento de los fondos de pensiones.

La más importante, empero, está relacionada con el marco jurídico en el que tendría que ponerse en práctica esa medida. Ya se ha hecho evidente el vacío conceptual en esta materia cuando no contradicciones con los preceptos constitucionales.

En relación a la Ley de Participación Popular, los informes parciales hasta ahora conocidos, sugieren que estamos en puertas de importantes innovaciones. Por ejemplo, reconocer personería jurídica y capacidad de fiscalización a comunidades campesinas e indígenas y a juntas vecinales, y establecer el municipio como el principal canalizador de recursos, pueden abrir un cauce de participación a sectores tradicionalmente excluidos del quehacer nacional, y permitirían, por un lado, un mayor control social sobre los recursos y, por el otro, distribuir con mayor equidad la riqueza.

Así planteada la ley tendría que recibir un respaldo unánime, pero es preciso conocerla en profundidad para asumir con mayor certeza sus presuntas bondades.

Está claro que tales proyectos serán debatidos en el Congreso. Por el momento una cosa es visible para todos: estas leyes deben ser producto de amplios acuerdos sociales y políticos. De lo contrario, dificultades de diversa índole podrían entorpecer y finalmente hacer fracasar el programa.

De cuajar estos proyectos, estaríamos en los umbrales de nuevos referentes políticos y económicos que requieren explicar cuáles serán las medidas de corto plazo para contrarrestar la pobreza que afecta a nuestro pueblo. En este campo, lamentablemente, no hay mayores iniciativas, salvo reiteraciones preocupantes y que se expresan, por ejemplo, en el austero presupuesto.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Ministros - empresarios, II parte

Ayer escribí sobre la superchería de preferir o descalificar a un ministro por ser o político o empresario. Por sí mismas, ninguna de ambas cualificaciones hace ni más apto ni más inepto a un ciudadano para ocupar una super o minicartera en el Gabinete. Lo importante es que cumpla con eficiencia y honradez. Lo demás son paparruchas o señales de frustración de algunos que soñaron en un ministerio y no lo alcanzaron.

Lo que quedó por decir en la primera parte de mi planteamiento es que la conducta de cualquiera de esos ministros, sea político, empresario, astronauta o veterinario, siempre será objeto de la atención y hasta fisonoma observación de la opinión pública. Y así debe ser. Pero veamos al prototipo concreto de empresario-ministro y dejémoslo a un lado al político.

Un colega columnista me confesaba su temor de que los ministros-empresarios, siendo algunos de ellos personas de más que holgada fortuna y, por añadidura, dueños o socios de importantes complejos financieros, industriales y/o mineros, ya poseen una buena tajada de los recursos económicos del país. Esto, por sí solo, no es

pecado. Pero -razonaba mi susceptible amigo- si, encima esos señores tienen en sus manos el "maravilloso instrumento del poder", nada nuevo sería que algunos sintieran la tentación de aprovecharlo para acrecentar su riqueza, a espaldas del Estado o, si Ud. prefiere, del pueblo. Así llegaríamos a que unas pocas familias se harían dueñas del país, como ocurre todavía en alguna de las despectivamente llamadas "repúblicas bananera".

Puede que mi colega sea un mal pensado, dije para mis adentros. Pero, supuesto que así ha ocurrido con mucha frecuencia y en casi todas partes del mundo, creo oportuno llamar la atención sobre la triste realidad de la condición humana: sobre su fragilidad ante la diabólica tentación de acrecentar sin límites ni escrúpulos la riqueza.

Lo que acabo de decir es demasiado grave como para que no me adelante a precisar que aquí no se trata de ningún juicio temerario sobre tal o cual persona. Presupongo, convencido, de que hay gente honrada, aun entre los privilegiados por la fortuna. Cosa que no todos creen. Y habrá que establecer también que aquellos que, teniendo la ocasión de beneficiarse

del poder lo ejercitan con honradez, merecen todo respeto.

También tengo mis serios motivos -igual que Ud, amable lector- para pensar que pillos, ladrones y cuatrueros los hay en todas partes: entre los ricos de ahora y entre los pobres que sueñan con emularlos, lo más de prisa posible y por cualquier procedimiento.

Mi propósito no es constituirme en juez de nadie. Pero sí llamar la atención sobre dos objetivos. Primero, que los ministros-empresarios y otros que se encuentran en el epicentro de la decisión política y económica -están en la mira de la fiscalización pública, y no sólo la del Congreso. Su conducta es objeto de una minuciosa y hasta malintencionada observación. Segundo: ellos deben saber que, aun cuando procedan honradamente -que éste es su deber con el país y consigo mismos-, no faltará quien les atribuya cualquier suerte de monstruosidades.

Vuelvo al principio de mis dos artículos: lo que importó no es que un ministro proceda de las filas políticas o del campo empresarial sino que actúe con sentido de servicio y capacidad profesional. Esto es lo que el país espera y se lo demandará sin contemplaciones.

Yuxtaposición y sistema ¡Ay que chenc'o!

Por Salvador Romero Pittari

Estuve charlando con mi hija acerca de un artículo de Javier Medina y a riesgo de ser tildado de integrante de una "élite modernizante, atópica" que aspira a la modernidad sin llegar a la posmodernidad, no puedo sino emplear el término de la jerga intelectual de Chijini, por lo menos simpático de chenc'o, para confesar que no he podido "cachar" la vaina de Medina titulada "Yuxtaposición y sistema: Choque de paradigmas".

Comparto el temor de tantos lectores que azorados por el artículo se han dado cuenta de los complejos juegos mentales que acompañan la elaboración de las reformas sociales.

Los intelectuales de antaño se nutrieron conceptualmente en la Churubamba. Los de hoy en Chijini. Esta práctica tal vez no proporcione términos para captar de manera sistemática las nuevas propuestas y el proceso de cambio que vive la sociedad, pero sin duda evitan caer en una sintaxis prestada a los intelectuales de la calle d'Ulm, en París o, quizá debería decir, a París en el estilo del autor, cuyo régimen de proposiciones abusa de la "a", produciendo dudas respecto a si las cosas funcionan adentro del sistema o transitan a través de él.

F. Fukuyama acuñó la polémica frase: El fin de las ideologías; sin analogía con ella, Medina de su propia cosecha introduce: El fin de las Analogías proclamando con intención no menos polémica que: "Un pueblo que se auto respeta no puede vivir subsidiariamente, por mí mismo; ni pensarse por analogías". Felizmente el autor es contrario al empleo de metáforas y analogías, caso contrario el lector habría disfrutado, a fin de ayudarlo a comprender mejor el tinglado de las reformas del Poder Ejecutivo, de otras analogías tomadas del mundo romano, del paso económico y ventajoso, cachado por Constantino, ayudado en la situación por signos divinos, del politeísmo al monoteísmo. La verdad es que a esta altura, el lector del "coagulado" artículo (con razón al autor no le gustan las metáforas porque cuando ellas son "saltarinas, picaras como un

libro de viejos decires", no pueden sino ser bienvenidas) sospecha que se le toma el pelo. Medina introduce en un mundo posmoderno, donde los dioses se multiplican, aunque claro está, los ministerios disminuyen, analogías premodernas. ¿Qué dirán los dioses amarrados de ellas?

En una época "light" en la cual todo fluye, los sentidos del paradigma también oscilan y reciben diversas funciones. No hay aquí problema. Los paradigmas se pueden emplear, como toda manera de pensar "como si", en diversos niveles de abstracción y con múltiples propósitos. Las dificultades comienzan cuando dejan de ser un instrumento heurístico de acercamiento a la realidad y se confunden con ella. Ay que chenc'o! Ojalá al pensar en la totalidad no se convierta en un forma de introducir el totalitarismo en la democracia.

Como decía Julián Marias interpretando a don José Ortega y Gasset (otro que me dice mi hija... ¿No podría citar a un autor más de moda? Dejar algo de Lacan o Derrida, añadiendo reflexiones de Mallarmé sobre el lenguaje. Un poco de snobismo. -Sólo atiné a responder; tomé mis riesgos).

Ya no hay pues, cosas "hijas y rígidas; no hay más que ingredientes dinámicos de una realidad constituida por esencial movilidad (light). Cada cosa es literalmente muchas; no tiene un "ser en sí" sino que lo va adquiriendo en las diversas funciones vitales que asume; y para esto sirve temáticamente la metáfora". (Introducción a la Filosofía, Rev. Occidente, P. 48. El paréntesis es mío).

En fin tantas vainas modernas y pre y pos-modernas. ¿No tendrán la secreta intención de descalificar al adversario insatisfecho con la opacidad de las reformas en curso?

Salvador Romero Pittari es Doctor en sociología y catedrático universitario.

A mano alzada

Por Rulo Vall



Grupo Andino y los inversionistas

Ana María Lazo

Los inversionistas del Grupo Andino crearon en los últimos años empresas favorables para la inversión, tanto a nivel nacional como andino y extrarregional, señaló Manuel Cárdenas, secretario de la Junta del Acuerdo de Cartagena. En los últimos 13 años la inversión extranjera en los países del Grupo Andino, se incrementó en 8.500 millones de dólares, llegando en 1993 a 11.800 millones en Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela gozan de una mayor estabilidad y presentan mejores perspectivas de crecimiento que en años anteriores, afirmó.

Respecto a su situación interna, dijo, los países andinos registraron a tasas del orden del 5,3 por ciento promedio en 1991 y 1992. En América Latina en su conjunto, e inclusive aventajan a los países desarrollados, pues estos dos grupos registraron un crecimiento del 3 y el 2 por ciento de crecimiento anual, respectivamente. En los últimos meses los países andinos controlaron los niveles de inflación en tasas promedio cercanas al 1,5 por ciento anual, significativamente menores a los niveles de inflación observados en 1991. Los países andinos envararon una mejor posición en cuanto a las tasas de interés para depósitos en dólares con rendimiento del 17 y el 10 por ciento anual para colocaciones a corto y mediano plazo, respectivamente. La tasa Libor fija para el mismo período osciló alrededor del 3,5 por ciento. Los países andinos mostraron igualmente estabilidad en el comercio exterior, así como avances significativos en el manejo de la deuda externa, agregó Cárdenas. Estas condiciones favorables para la inversión, resultaron en procesos de ajuste estructural aplicados en cada

uno de ellos, contribuyeron al ingreso de importantes flujos de capitales a la subregión, sostuvo el funcionario.

Procesos de privatización y proyectos vinculados al sector industrial puestos en marcha por los gobiernos de los países andinos avizoran que las condiciones para los inversionistas seguirán mejorando, señaló un informe del Acuerdo de Cartagena.

En Bolivia, el nuevo Gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez continuará con el plan de estabilización y el programa de privatización, asegura el documento.

El esquema boliviano de privatizaciones contempla la venta de empresas estatales y de las corporaciones regionales de desarrollo.

Colombia creó el COINVERTIR para promover las inversiones en el país.

Asimismo, avanzó en el proceso de privatización de bancos lo que permitió la propiedad extranjera de instituciones financieras.

Ecuador está en proceso de aprobación y ejecución de un conjunto de leyes, entre otras, la de Modernización del Estado y la de Mercado de Valores, que impulsarán la inversión extranjera.

Perú creó condiciones propicias para una total libertad de la inversión extranjera a través del proceso de privatización de las empresas estatales.

También promulgó leyes que protegen la inversión de capitales foráneos en el país.

Venezuela promulgó una ley de liberalización de la inversión, particularmente en el sector bancario, que estaba restringido.

(Lima/ Inter Press Service).

Hacia el imprevisible Siglo XXI

Por Arturo Uslar Pietri

El siglo XXI se acerca aceleradamente lleno de problemas, de riesgos, y también de posibilidades, cuya dimensión y consecuencias todavía nos es difícil apreciar.

Hemos salido de un mundo más o menos equilibrado y predecible, regido por el orden que estableció el enfrentamiento continuo de las dos grandes superpotencias con el pavoroso equilibrio del terror nuclear.

Con la desintegración de la Unión Soviética, el final del Bloque Comunista y, por consecuencia, del gran enfrentamiento político e ideológico, ha desaparecido súbitamente ese orden. Todavía no percibimos el panorama político y social que va a surgir de esta nueva situación. Las nociones sobre las cuales se fundaba la política de las naciones y la perspectiva del porvenir tienen que ser revisadas a fondo. Aquel mundo militar y políticamente equilibrado ha dejado de existir y lo que vemos surgir en su lugar son inmensos desequilibrios y desigualdades que pueden desembocar en muchas formas caóticas de la vida internacional. Lo que pasa en Bosnia, lo que ha ocurrido en Somalia no son sino ejemplos evidentes de esa situación.

Lo que aparece ahora es un mundo desequilibrado y conflictivo, en el que no va a ser fácil establecer algún nuevo orden aceptable, válido, y sobre todo permanente. Ha quedado una sola gran superpotencia, pero no un orden de hecho.

Además de los Estados Unidos, con inmensa ventaja, los analistas ven surgir tres otras potencias mundiales que han de tener gran influencia en los sucesos del próximo siglo, que son la Unión Europea, Rusia y sus asociados, y la inmensa e impredecible China. El entendimiento efectivo entre ellas no es fácil y las posibilidades para jugar el juego del poder en solitario

son pocas. Como fuerzas históricas dominantes han desaparecido las ideologías que tanto poder alcanzaron en el último medio siglo. Lo que queda en pie es una vaga definición democrática, liberal, igualdaditaria y progresista, que está muy lejos de reemplazar los viejos credos de combate.

Esa nueva situación, que todavía no podemos prever en toda su magnitud, impone la modificación a fondo de muchas creencias, actitudes, propósitos y perspectivas que hasta ayer alentaron, las relaciones entre las naciones y las pugnas políticas dentro de ellas. La Guerra Fría provocó inevitablemente muchas formas de subsidio, cooperación y ayuda que con ella han desaparecido.

La verdad es que todo está sometido a un proceso de cambio que requiere profundas revisiones de las mentalidades y de la política. Está cambiando la forma en que la actividad económica se ha distribuido en el mundo, están cambiando sus características y sus técnicas y, con ellas, muchas concepciones que pudieran ser válidas hasta ayer. Está cambiando el panorama internacional para los países grandes, medianos y pequeños, que tendrán que formular nuevas políticas, nada fáciles, para adaptarse a la nueva situación. Sobre todo habrá que encontrar respuestas adecuadas a los grandes desafíos fundamentales que el desarrollo ha creado, como son el insostenible contraste entre unas cuantas naciones dueñas del poder económico, científico y tecnológico y un vasto panorama de países pobres y de masas hambrientas e ignorantes. Habrá también que buscar alguna forma de detener y compensar el efecto destructivo que, sobre el ambiente y el medio natural, ha tenido el crecimiento económico y tecnológico. Ese crecimiento, lo

sabemos hoy, tiene un precio insostenible en la destrucción creciente de los recursos naturales no renovables, que amenaza el porvenir mismo de la especie humana sobre el planeta. Hay el crecimiento incontinente y amenazante de la población pobre e ignorante.

En relación con todo esto, como consecuencia y respuesta, está la necesidad perentoria de reformar a fondo la educación en sus medios, sistemas y contenidos. Habrá que educar para actuar dentro de ese peligroso mundo emergente, lo que significa cambiar a fondo no solamente los métodos, sino los contenidos de la enseñanza. Ya no es sólo el grave problema de combatir el analfabetismo o de extender una educación aceptable y útil al vasto conjunto de las naciones que carecen de ella, sino la no menos importante de reformular en escala mundial la educación.

Así lo ha entendido la Unesco y ha designado para ello una comisión compuesta de calificados expertos representativos de la variedad de las naciones actuales, bajo la presidencia del gran europeísta francés, Jacques Delors, para que en un corto plazo presente un análisis de la situación educativa actual y un proyecto adecuado para enfrentar los desafíos del siglo XXI.

Ha de ser importante que esa comisión tenga que decir y que esa comisión serán imprescindibles para formular nuevas políticas educativas en todos los países. El problema planteado es de tal magnitud que cada nación, con noción real del presente y del futuro, debe acometer y continuar sin tregua la tarea de prepararse para el nuevo mundo, que ya empieza a estar entre nosotros.

(Caracas/ Agencia EFE).

Se suspenden medidas de presión

Gobierno y magisterio acuerdan crear comisiones para registro

Actividades escolares se inician indefectiblemente el lunes 21 de febrero y hoy se reúnen los dirigentes docentes con autoridades de Educación para definir quiénes integrarán las comisiones mixtas.



Hoy se inaugurará año escolar 1994

En ceremonia especial que se realizará en el auditorio de la Casa de la Cultura, hoy será inaugurado oficialmente el año escolar de la gestión 1994 y el lunes 21 empezarán las clases.

El acto contará con la presencia del Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, el ministro de Desarrollo Humano, Fernando Romero y el secretario nacional de Educación, Enrique Ipiña Melgar, entre otras autoridades nacionales y departamentales del sector.

Con el inicio del nuevo período escolar programado para el lunes 21, arrancará el calendario educativo, aprobado mediante resolución secretarial el 18 de enero y que contempla los 200 días hábiles de trabajo, según establece el Código de la Educación Boliviana.

De acuerdo con el calendario, se establece un total de 95 días hábiles para el primer semestre de estudios y 105 días para el segundo semestre. Sin embargo, las autoridades departamentales de educación están autorizadas a adaptar el programa a las características climatológicas y necesidades socio económicas de sus jurisdicciones.

rar los informes que, posteriormente, sean elevados a las comisiones mixtas para su verificación.

Asimismo, reiteró el argumento de que el propósito del gobierno con ese proceso es realizar la "masacre blanca de maestros" y elaborar un nuevo escalafón, reduciendo los niveles de categoría y exigiendo títulos universitarios en el futuro.

Maestros rurales no confían en comisiones mixtas para el registro docente

Magisterio rural no cree en la efectividad de las comisiones mixtas que plantean los docentes urbanos, por ser muy burocráticas.

En torno al controvertido proceso de registro o actualización del escalafón docente, la Confederación de Maestros Urbanos expresó su discrepancia con la propuesta del magisterio urbano, y planteó que el trabajo para detectar a los "ítems fantasmas" sea más operativo y directo en cada establecimiento educativo.

Fred Núñez, secretario ejecutivo de la Confederación de Maestros Rurales de Bolivia, manifestó que al margen del desenlace que se produzca en el tema del registro en el escalafón, los docentes rurales iniciarán las labores escolares indefectiblemente el lunes 21.

"Los maestros rurales no creemos ni estamos interesados en participar en comisiones burocráticas, como las que se plantean conformar a nivel nacional, departamental y regional. Consideramos que si los docentes vamos a participar en ese proceso, deberá ser en comisiones de trabajo de campo, es decir más operativas y que se realicen directamente en los centros de trabajo, una vez iniciadas las clases", explicó Núñez.

Argumentó que el sistema de actualización del escalafón, planteado por la Secretaría Nacional de Educación, no ofrece garantías de efectividad, pues cualquier "maestro fantasma" puede presentar los documentos que exige el formulario respectivo y pasar inadvertido sin que se lo logre verificar realmente su condición.

El dirigente de los maestros rurales, que hoy se volverá a reunir con las autoridades del sector, expresó seguidamente su preocupación porque el gobierno no ha fijado claramente su objetivo para el proceso de registro docente.

"Todos estamos de acuerdo en que hay que detectar a los 'ítems fantasmas', pero suponemos que hay algo más en el fondo de esa medida del gobierno, algo oscuro que deseamos pedirle al secretario de Educación, Enrique Ipiña, que nos aclare", dijo.

Finalmente, opinó que la entrega de formularios para el registro no debe constituirse en un condicionamiento para el pago de salarios a los maestros. Explicó que según la ley laboral a los maestros se les paga por enseñar y no por llenar formularios. "Ese es un derecho inembargable y los maestros hemos cumplido con nuestra misión, porque durante la anterior gestión hemos trabajado en forma regular", finalizó.

Cansada de esperar respuesta

COB reiniciará movilizaciones a partir del próximo lunes

La Central Obrera Boliviana (COB) decidió reiniciar los actos de protesta laborales a partir del próximo lunes, luego de esperar en vano, hasta ayer, la respuesta del gobierno al pliego único nacional de los trabajadores.

El secretario ejecutivo de la COB, Oscar Salas, indicó que el ministro de Trabajo había "comprometido la palabra del propio Presidente de la República en que la respuesta al pliego sería entregada, en el peor de los casos, hasta el miércoles 16".

"Pero no hay ninguna señal de esa respuesta, lo que muestra una vez más la falta de seriedad y responsabilidad del gobierno en el cumplimiento de sus compromisos", dijo Salas justificando el reinicio de movilizaciones laborales a partir de la próxima semana.

El dirigente no precisó cuáles serán las nuevas medidas de presión de los trabajadores, porque ellas serán acordadas sólo hoy en la mañana, en una reunión del Comité Ejecutivo de la COB con los secretarios generales de las organizaciones laborales nacionales.

"BARBARIDADES DEL GOBIERNO"

Salas rechazó las reiterativas declaraciones del gobierno y los empresarios privados, que justifican un incremento salarial no mayor al 7,5%. "El gobierno mediante sus portavoces dice barbaridades, porque el 7,5% de incremento salarial es una burla sangrienta, si se toma en cuenta que el costo de los artículos de primera necesidad, entre 1993 y 1994, se han incrementado en un 32%", afirmó el ejecutivo de la COB.

Dijo también que sería comprensible que la empresa privada se oponga a incrementos salariales, porque "ateoran fortunas a costa de los trabajadores", pero el gobierno no debe representar a la empresa privada, sino también a los más necesitados y oprimidos.

AUMENTO DE SALARIOS?

Para la COB, en los últimos años no se ha dado ningún aumento salarial, sino que, al contrario, se sufren constantes pérdidas del valor real del salario. En los últimos meses, por ejemplo, perdió entre el 20 y el 48% de su poder adquisitivo.

Hoy se reúnen dirigentes para las medidas laborales. COB realiza amplia movilización extraordinaria. Trabajadores pierden poder adquisitivo de sus salarios en 7,5% de aumento. modifica esa...

Salas indicó que los res, como el sector mas ganan salarios mensuales al mínimo nacional. Incluso menores a ese monto, mediante el sistema de familias integras de los están obligados a trabajar en conjunto sumas corresponden a una pensión.

Existen diferencias "hasta 16 veces", entre mínimos que ganan los trabajadores y los altos sueldos en algunos empleadores. Estas diferencias tienen que ser sustancialmente, además salario mínimo que cualquier trabajador menor al subsidio temporal ocupación de Bs 500.000 actualmente el gobierno Salas.

AMPLIADO EXTRAORDINARIO DE TRABAJADORES

Por su parte, la Central Departamental de La Paz hoy viernes un amplio movimiento de protesta, según informó el secretario ejecutivo del organismo laboral, Juan...

En ese encuentro se realizará a las 15:00 horas en la COD, participarán los representantes de los sindicatos, juntas vecinales, comité Cívico Interparlamentario de La Paz, para coordinar con el dirigente.



El subsecretario de Presupuesto, Gonzalo Acha, reunió con el equipo técnico para sustentar su pliego económico.

Para respaldar demandas económicas Comunidad universitaria de la UMSA se movilizará

Estudiantes, docentes y administrativos de la Universidad Mayor de San Andrés saldrán hoy a las calles para exigir la atención del gobierno a sus demandas de presupuesto y como una medida de respaldo a las negociaciones que esta tarde realizarán sus autoridades con la Subsecretaría de Presupuesto.

La decisión fue adoptada en reunión del Consejo Universitario el pasado miércoles, donde se acordó realizar la marcha de la comunidad universitaria con el propósito de que el gobierno atienda los reclamos de un presupuesto real a las necesidades de la UMSA, manifestó la secretaria general de esta casa de estudios, Wilma Amusquibari.

Precisamente hoy, después de una postergación de 24 horas, las autoridades de la UMSA fueron convocadas para sustentar su pliego económico ante el subsecretario de Presupuesto, Gonzalo Acha, conforme al programa establecido. Tal como afirmó en su oportunidad el rector de la UMSA, Ing. Antonio Saavedra, se procurará conciliar el ofrecimiento insuficiente del 7,5% de incremento que plantea el gobierno, con la cancelación de las deudas por IVA hidrocarburos que se mantiene con esta universidad.

ANALIZARAN PROPUESTA

El rector de la Universidad Técnica del Beni, Hernán Melgar, por su parte comentó ayer que las universidades públicas se reunirán en Trinidad en una Conferencia Nacional Extraordinaria la próxima semana, para discutir las propuestas que en forma individual ha hecho el gobierno a las autoridades de las casas de estudio.

"Una vez que todas las universidades hayan concluido las negociaciones con el gobierno, las propuestas serán discutidas en forma interna por cada centro superior de estudios y luego nos reuniremos como sistema para arribar a una respuesta en conjunto", anticipó el

Hoy en la tarde se reunirán autoridades universitarias en la Subsecretaría de Presupuesto.

rector de la UTB.

La Universidad Técnica la primera en iniciar las conversaciones el pasado lunes, afirmó que el presupuesto de Bs 150 millones para la gestión 94. Estimó, se ha definido una consideración de esta universidad de esta universidad, que se calcula en Bs 300 millones incrementada con 30%.

Frente a la experiencia de la UTB, Hernán Melgar dijo que el subsecretario de Presupuesto, Gonzalo Acha, les ha dicho que el presupuesto de Bs 150 millones, suma que se debe en consejo universitario para poder dirigir si se ajusta a las necesidades académicas administrativas de la casa de estudios.

"Debemos tomar en cuenta que la Universidad del Beni no cuenta con un sistema de coparticipación tributaria en las gradas ciudadanas de Salvo la captación de la extracción maderera, otros aportes complementarios. Más aún, los recursos que nos por este concepto, porque la mayor parte de los es extraída por el gobierno del rector.

La segunda universidad que se reunirá ayer con autoridades del gobierno fue la Universidad de Santa Cruz. Cuyos representantes de la Universidad de San Roque Martínez plantearon un presupuesto de Bs. 89 millones para la

Según las bases

Maestros de acuerdo con el registro acatan decisión sindical



Maestro Enrique Chambi



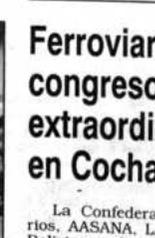
Maestra Vilma de Flores



Maestro Rufino Mamani



Maestra Filomena Morales



Maestro Juan Cocarico

Los maestros de base tanto urbanos como rurales, aceptan la medida del gobierno de actualizar el escalafón docente y no tienen inconveniente alguno en presentar el formulario y los documentos que el proceso exige. Sin embargo, la prioridad es acatar las disposiciones de los dirigentes sindicales en caso de continuar los conflictos con el sector educación, aunque se trate de medidas de presión con las que los no están de acuerdo.

Consultados algunos maestros sobre los problemas que se han presentado entre magisterio y Secretaría Nacional de Educación, en torno al registro docente para descubrir a los "maestros fantasmas", los docentes coincidieron en señalar que no tienen ningún temor de cumplir con esta disposición que cuentan con sus documentos en regla.

"No tengo nada que temer. Soy maestro de educación básica y estoy tramitando mis documentos para presentarlos oportunamente porque me parece una medida acertada del gobierno, pero si la confederación decide adoptar medidas de presión frente a este problema, como docente de base tendré que acatar lo que la dirigencia decida", afirmó Enrique Chambi, maestro rural de Alto Sorata, en la población de Santa Cruz, al norte de La Paz.

"A mí me parece que la actitud de la confederación es buena, porque debe velar porque el proceso de padronamiento no perjudique a los maestros. Tengo mis documentos en regla y no tengo nada que temer, pero no voy a entregar el formulario hasta que la confederación resuelva favorablemente este conflicto. Se sabe que hay irregularidades, maestros que están ocupando categorías que no les corresponden y esto tiene que aclararse", opinó Vilma de Flores, maestra de una escuela Normal con 25 años

de servicio.

"Yo no estoy de acuerdo con la reinscripción de maestros en el escalafón", asegura en tono tajante el maestro rural Rufino Mamani Condori, tras agregar que los maestros de base tienen la instrucción de su dirigencia de no entregar el formulario.

"Tengo mis documentos en orden, pero los maestros de base vamos a respetar las medidas que resuelvan nuestros dirigentes porque esa es la instrucción, reitera con precisión el maestro del Grupo Escolar de Tumarapí.

"No podemos traicionar a las bases", asegura Juan Cocarico, maestro rural de la Provincia Camacho a tiempo de precisar que los dirigentes del magisterio rural y urbano son los responsables de conducir la discusión de este tema y llegar a acuerdos con la secretaría del sector. "Todos los maestros deben respetar lo que sus representantes sindicales decidan en torno a este problema.", "Sin embargo, en el caso de los maestros rurales, no podemos postergar las clases, porque nuestra situación de trabajo es distinta a la de los maestros urbanos. La mayoría tiene que desplazarse hacia lugares muy alejados y los factores climatológicos impiden que se pueda aplazar más el inicio de clases", afirmó.

"Yo voy a presentar mis documentos porque mi situación en el magisterio es legal y me parece que está bien que se realice este proceso", asegura Filomena Morales, maestra urbana del ciclo básico que llegó desde Oruro para realizar trámites en La Paz.

Sin embargo, a la consulta de las medidas que pueda adoptar la dirigencia sindical ante nuevos conflictos sobre este tema, Filomena agregó que aunque no esté de acuerdo con ellas "por disciplina se tendrá que acatar lo que los dirigentes decidan".

Presidente anunciará el martes si viaja a Chile

La decisión de asistir o no a la asunción del nuevo presidente chileno, será comunicada oficialmente el martes próximo por el propio presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, una vez que haya tomado los pasos protocolares inherentes a su alta investidura.

La información fue comunicada ayer por el ministro de Comunicación y Obras Públicas, Germán Antelo, quien afirmó que el jefe de Estado "ya tiene una decisión al respecto", que la hará pública el martes.

La respuesta se dará a conocer mediante un mensaje escrito al país y a las preguntas de los periodistas la mañana del martes próximo, luego de haber cumplido con las normas pertinentes a una invitación formal emitida por el mandatario saliente, Patricio Aylwin, sino por el propio presidente electo, Eduardo Frei.

Los gobiernos de los dos países consideraron que la situación es muy delicada por la ruptura que mantienen en sus relaciones diplomáticas y el "vacío" creado por el encuentro de los mandatarios de las dos naciones en el marco de la "Cumbre Presidencial del Grupo de Río", celebrada en Santiago de Chile.

El primer ministro de Chile, Eduardo Frei, se realizará en esa capital el 11 de marzo la transmisión del mando presidencial a los 11 presidentes del hemisferio, además de representantes de gobiernos de todo el mundo.

El ministro Antelo dijo que el presidente Sánchez de Lozada "ha tomado una decisión" respecto a las dos invitaciones, pero aclaró que "desea tomar una comunicación personal con el mandatario Aylwin, para conocer su posición como un gesto de cortesía".

El jefe de Estado ha tratado de tomar contacto telefónico en el día de hoy, empero se le informó desde el Palacio de La Moneda que el presidente Aylwin se encuentra en un crucero fuera de Santiago y retornará a Chile el día 12.

El presidente Sánchez de Lozada insistirá en esa oportunidad el martes por la mañana y, "apenas establecido el contacto con el presidente Aylwin, entregará un comunicado y hará conocer su posición", dijo el ministro de Relaciones Exteriores, Jorge Gumucio, la posición del gobierno boliviano fue estudiada en coordinación entre la Presidencia de la República y el Ministerio de Relaciones Exteriores.

El primer Mandatario fue transmitida al comenzar el año por el presidente Aylwin y reiterada por teléfono por el electo presidente Frei. El gobierno boliviano ha considerado que se trata de un gesto muy amistoso de parte del gobierno chileno.

La ruptura en las relaciones diplomáticas entre ambas naciones ha constituido el principal tema de análisis, aun cuando la política exterior de Chile también fue considerada de importancia en la reunión gubernamental.

Los ministros y opositores coinciden en recomendar más prudencia que audacia con Chile.

El informe de conclusiones remitido ayer por la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) al Juzgado primero de Sustancias Controladas para el procesamiento de Isaac Chavarria, afirma que durante más de 13 años de actividad, acumuló varios millones de dólares y creó un imperio que alcanzó a los cárteles colombianos de la droga.

A pesar de que esta afirmación fue negada por el sindicado, la FELCN sostiene que las diligencias de policía judicial permitieron establecer que "el capital y propiedades que cuenta Chavarria, llega a varios millones de dólares, situación demostrada con títulos de propiedad, cuentas bancarias, tarjetas de crédito, aviones y mucha maquinaria pesada para la agricultura".

De acuerdo con las investigaciones, el "Oso", exoficial de las Fuerzas Armadas, inició sus actividades relacionadas con el narcotráfico en 1980 en los predios del regimiento "Manchego", al aprovechar su rango y su condición de oficial de inteligencia para encubrir sus ilícitas actividades, aunque ya en 1979 había iniciado sus primeros contactos con narcotraficantes.

El informe agrega que las revelaciones del recapturado narcotraficante Carmelo "Meco" Domínguez, fueron vitales para establecer y probar los vínculos, no sólo de Chavarria, sino de los otros involucrados con los cárteles colombianos de la droga, y demostrar las millonarias propiedades que le permitió a aquel la comercialización de cocaína.

NO TODO ESTA CLARO. No obstante, el abogado defensor de Chavarria, Ángel Mercado, dijo que las diligencias de Policía Judicial son nulas por contener vicios procesales como la falta de las fojas de un cargo realizado entre Chavarria y su compadre "Meco", falencia que invalidaría el documento final entregado al Juzgado Antidroga.

Hay una serie de vicios como la curiosa situación de Carmelo Domínguez que denuncia la comisión de los presuntos delitos, pero inexplicablemente no está procesado por los delitos que admite que cometió junto a los demás", afirma el abogado.

DETENIDOS PREVENTIVAMENTE. Fueron detenidos preventivamente en Chonchochoro y la cárcel de mujeres de Obrajes, las siguientes personas de acuerdo con la relación del informe de conclusiones de la FELCN:

Alcides Isaac Chavarria, acusado por tráfico de drogas, quien acumuló una fortuna durante intenso trabajo de 13 años del narcotráfico, maneja sus 'negocios' con mucha pericia, dispone de armamento para proteger sus laboratorios, pistas y carreteras. Ejecuta su actividad ilícita bajo la fachada de negocios lícitos como la agropecuaria y ganadería.

Miguel Antonio Beniquez Bernardo, acusado por cómplice de transporte de cocaína, piloto guía de los aviones del cartel de Medellín para el transporte de droga de Bolivia a Colombia.

Jorge Ibañez Hurtado, acusado por complicidad en el transporte de cocaína. Se mostró arrepentido de sus delitos.

Wilber Cors Molina, acusado por encubrimiento, primero encargado de las comunicaciones de la red de 'narcos' y luego participó en dos operaciones de canje de droga con bienes materiales.

Juan Carlos Peredo Paz, acusado por encubrimiento, encargado de las operaciones de cambio de seis cheques por 50.000 dólares. Hizo un trámite para el cartel de Cali por más de 1.000.000 de dólares.

Mariano Donoso Blanco, acusado por complicidad en el transporte de cocaína, contrató los servicios de pilotos para el transporte de droga y recibió en una oportunidad 35.000 dólares por el trabajo.

Miguel Alberto Lozada, acusado de complicidad en el tráfico de droga, "lavó" millones de dólares para "Oso" Chavarria.

Julia Saucedo de Chavarria, acusada de cómplice de tráfico de cocaína, realizó viajes a Colombia, Panamá y Estados Unidos en nombre de su esposo, trajo dinero a Bolivia dentro de televisores por 750.000 dólares.

Cástulo Saucedo Alba (cuñado de Chavarria), acusado por tráfico de drogas, hombre de confianza del "Oso" y químico de los laboratorios de elaboración de cocaína. Despachó en una oportunidad 300 kilos de droga al cartel de Cali de la estancia "Miami" de propiedad del "número uno".

PRESUPUESTO EN REVISIÓN. El ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Illanes, anunció por su parte que el programa financiero del Estado pasará por una última revisión durante el gabinete de ministros durante la jornada de hoy, con los diferentes responsables de los ministerios del Estado. "Si no hay más problemas mayores sobresaltos, nos permitiremos llevar en limpio ese presupuesto", añadió.

Dentro de las limitantes previstas por ese despacho, se encuentran precisamente la Ley de Participación Popular. "Lo ideal es que ambas leyes deban ir al Congreso de manera conjunta, cuya ley que nos hemos impuesto es el de febrero (lunes)", afirmó.

Para Illanes, los fondos de capitalización no ingresarán en el presupuesto de 1994, por la mención que tiene cada una de empresas y cuyo proceso toma por lo menos, un año para su ejecución.

RESPUESTA A LA COB. En relación a las respuestas del gobierno a las demandas de la Central Obrera Boliviana, el ministro Illanes informó que se encuentran en el escritorio del presidente de la República. El documento fue revisado y analizado en el nivel económico del gobierno.

Dijo que desconoce el plan trazado por el ministro de Trabajo para cumplir con la entrega del documento a los dirigentes de la COB. Finalmente, anunció que el supuesto prioriza los programas de inversión en salud y educación pero advirtió que "ambos se encuentran dentro de las limitaciones que tiene el país, el presupuesto y los ingresos fiscales".

CIFRAS PARA DESARROLLO HUMANO. El ministro de Desarrollo Humano, Fernando Romero, a su vez informó que las cifras que se basan para el área de su responsabilidad llegan a 8.500 millones de bolivianos para el conjunto global del sector central y descentralizado.

Algo más de 4.000 millones bolivianos proceden de recursos del Tesoro General de la Nación pese a las limitaciones sustanciales que enfrenta el Estado. De esta manera, el desarrollo humano tratando de captar una parte del presupuesto general.

Niega cargos de narcotráfico

"Oso" Chavarria: "Mi amistad con Jaime Paz viene desde la infancia"

El presunto número uno del narcotráfico boliviano y exoficial de las Fuerzas Armadas, Alcides Isaac Chavarria Diez de Medina, negó ayer los cargos que pesan en su contra por delitos de narcotráfico, y afirmó que su amistad con el ex presidente de la República, Jaime Paz se remonta a sus años de infancia.

Dijo que las acusaciones que lo vinculan con las redes internacionales del tráfico de drogas son producto de la mente desquiciada de Carmelo "Meco" Domínguez y de una revancha política del actual gobierno.

"Son declaraciones hechas por un desquiciado mental, por un hombre (Domínguez) que ha sido juzgado y que en primera instancia no dijo nada, pero cumpliendo móviles políticos a mí me hace aparecer como el primer delincuente del narcotráfico, aspecto que lo niego terminantemente", afirmó consultado por PRESENCIA.

AMISTAD CON JAIME PAZ. De acuerdo con algunas publicaciones pasadas, el ahora detenido en Chonchochoro colaboró con la campaña electoral del ex presidente Jaime Paz en 1985, presunta revelación "contenida" en una fotografía en la que Chavarria posa junto al ex mandatario.

Esta insinuación fue rechazada enfáticamente por la alta dirección del MIR, rechazó que fue confirmado ayer por el acusado por delitos de narcotráfico.

"Me siento honrado por la amistad que tengo con el ex presidente Jaime Paz, amistad que nace cuando aun vivía su señor padre el general Nestor Paz Galarza, quien me ayudó a ingresar al Colegio Militar de Ejército", apuntó.

Dijo que sus relaciones con el ex mandatario fueron interrumpidas cuando éste asumió sus funciones al frente de la administración del Estado, aunque reconoció que antes del 6 de agosto de 1989, Paz Zamora visitaba frecuentemente su propiedad de "Las Lomas", en Santa Cruz, por la amistad cultivada en años anteriores.

"Cuando yo fue Presidente yo me alejé de él para que no digan que yo quería aprovecharme de su alta investidura, pero no corté su amistad, porque no soy delincuente, no soy narcotraficante y ruego a la prensa tener la magnanimidad de tratarme como a un boliviano que

Presunto número uno del narcotráfico boliviano se declara "mirista" de base y califica a "Meco" Domínguez de desquiciado mental. Afirma ser empresario agrícola y ganadero, y pide magnanimidad a la prensa.



El oso alegó inocencia

Inclinación por las letras, escribe las "Crónicas de un Encierro", un resumen de su detención y la forma del trato que recibió en la FELCN, según su testimonio.

NO A LAS DROGAS

Por otro lado, Chavarria al reconocer que el narcotráfico es una lacra social señaló que "no tengo nada que ver con el narcotráfico porque es una lacra, debe buscarse un sistema de erradicación real, pero eso corresponde a otras instituciones especializadas. Como ciudadano digo que es un perjuicio y una tentación para la juventud y la niñez porque yo tengo mis hijos".

Acumuló millones de dólares

El "número uno" ya está en Chonchochoro

El informe de conclusiones remitido ayer por la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) al Juzgado primero de Sustancias Controladas para el procesamiento de Isaac Chavarria, afirma que durante más de 13 años de actividad, acumuló varios millones de dólares y creó un imperio que alcanzó a los cárteles colombianos de la droga.



El nuevo hogar de Chavarria

son nulas por contener vicios procesales como la falta de las fojas de un cargo realizado entre Chavarria y su compadre "Meco", falencia que invalidaría el documento final entregado al Juzgado Antidroga.

Hay una serie de vicios como la curiosa situación de Carmelo Domínguez que denuncia la comisión de los presuntos delitos, pero inexplicablemente no está procesado por los delitos que admite que cometió junto a los demás", afirma el abogado.

DETENIDOS PREVENTIVAMENTE. Fueron detenidos preventivamente en Chonchochoro y la cárcel de mujeres de Obrajes, las siguientes personas de acuerdo con la relación del informe de conclusiones de la FELCN:

Alcides Isaac Chavarria, acusado por tráfico de drogas, quien acumuló una fortuna durante intenso trabajo de 13 años del narcotráfico, maneja sus 'negocios' con mucha pericia, dispone de armamento para proteger sus laboratorios, pistas y carreteras. Ejecuta su actividad ilícita bajo la fachada de negocios lícitos como la agropecuaria y ganadería.

es inocente mientras no lo comprueben lo contrario", afirmó. Empero, reconoció que sus simpatías con el partido del ex presidente se mantienen intactas. "Soy un 'mirista' de base, tengo derecho a tener una militancia porque no me considero un delincuente", acotó.

CHAVARRIA EL EMPRESARIO

Dijo que su "pequeña fortuna" personal es producto del trabajo de toda su vida y que sus negocios están relacionados con la agricultura y la ganadería, además, recordó, que en años anteriores invirtió en la industria minera junto al fallecido industrial minero Walter Mur.

"Yo he trabajado en minería con el señor Walter Mur, pero no tengo la gran fortuna que dicen que tengo, mi fortuna es como de cualquier hombre de 46 años, profesional e intelectual capaz", aseveró.

Consultado por PRESENCIA sobre el monto de su "pequeña fortuna", Chavarria dijo que no supera los 200.000 dólares en propiedades y acotó que por su detención sus obligaciones con la banca privada aumentan cada día.

CHAVARRIA EL PERIODISTA

Por otro lado informó que practicó el periodismo en la ciudad de Sucre y reiteró su pedido de magnanimidad de los medios de comunicación.

"Desde mis 13 años he sido periodista en la capital de la República, mi director fue el director de Radio Loyola. Trabajé junto a destacados periodistas de la capital, además he ganado concursos florales", agregó.

También afirmó que desde el 24 de enero y como resultado de su inclinación por las letras, escribe las "Crónicas de un Encierro", un resumen de su detención y la forma del trato que recibió en la FELCN, según su testimonio.

Participación popular en su fase final

Plan de reformas será lanzado el domingo

- Presidente Sánchez de Lozada dirá mensaje a la nación. - Presupuesto es compatibilizado con política de participación popular. - Respuesta a la COB en manos del Jefe de Estado. - Programa financiero para desarrollo humano es de 25% del total general.



El gabinete trabajó hasta la madrugada

Con un mensaje a la nación y la correspondiente explicación técnica sobre el contenido de las políticas de capitalización y participación popular, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada oficializará la decisión del gobierno de impulsar la reforma estructural del Estado, en una solemne ceremonia prevista para el domingo en la noche, en Palacio de Gobierno.

Mientras el proyecto de ley de capitalización de las empresas públicas ingresó en análisis en el Congreso Nacional, hace diez días de los cuatro proyectos en frenta todavía arduo debate en el gabinete de ministros que ayer cumplió su cuarta jornada.

Los proyectos de participación popular y presupuesto, finalmente ingresaron anoche a su fase final de análisis y aprobación cuando el gabinete de ministros comenzó a considerar ambos instrumentos en sus etapas de revisión, tras vencer las instancias grande y en detalle.

Durante una conferencia de prensa realizada después de las 21:00 horas, el ministro de Comunicación Social, Germán Antelo, informó que ambos documentos son compatibilizados entre sí, por su directa relación entre la asignación presupuestaria y el programa financiero del país, en materia de inversión social.

Anunció, empero, que ambos instrumentos serían aprobados durante la sesión de gabinete de esta madrugada y que, en forma discontinua, sesionó los últimos cuatro días en horarios que fluctuaron entre las 17:00 y pasadas las 24:00 horas.

PRESUPUESTO EN REVISIÓN. El ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Illanes, anunció por su parte que el programa financiero del Estado pasará por una última revisión durante el gabinete de ministros durante la jornada de hoy, con los diferentes responsables de los ministerios del Estado. "Si no hay más problemas mayores sobresaltos, nos permitiremos llevar en limpio ese presupuesto", añadió.

Dentro de las limitantes previstas por ese despacho, se encuentran precisamente la Ley de Participación Popular. "Lo ideal es que ambas leyes deban ir al Congreso de manera conjunta, cuya ley que nos hemos impuesto es el de febrero (lunes)", afirmó.

Para Illanes, los fondos de capitalización no ingresarán en el presupuesto de 1994, por la mención que tiene cada una de empresas y cuyo proceso toma por lo menos, un año para su ejecución.

RESPUESTA A LA COB

En relación a las respuestas del gobierno a las demandas de la Central Obrera Boliviana, el ministro Illanes informó que se encuentran en el escritorio del presidente de la República. El documento fue revisado y analizado en el nivel económico del gobierno.

Dijo que desconoce el plan trazado por el ministro de Trabajo para cumplir con la entrega del documento a los dirigentes de la COB. Finalmente, anunció que el supuesto prioriza los programas de inversión en salud y educación pero advirtió que "ambos se encuentran dentro de las limitaciones que tiene el país, el presupuesto y los ingresos fiscales".

CIFRAS PARA DESARROLLO HUMANO

El ministro de Desarrollo Humano, Fernando Romero, a su vez informó que las cifras que se basan para el área de su responsabilidad llegan a 8.500 millones de bolivianos para el conjunto global del sector central y descentralizado.

Algo más de 4.000 millones bolivianos proceden de recursos del Tesoro General de la Nación pese a las limitaciones sustanciales que enfrenta el Estado. De esta manera, el desarrollo humano tratando de captar una parte del presupuesto general.

Procuradores fiscales no llegaron Oblitas no pudo declarar

pero de instalarse la Comisión de Constitución del Senado para investigar al magistrado Edgar Oblitas, quien asumió la responsabilidad en supuestos de prevaricación en el caso de la ausencia de los diputados de la Comisión Fiscal, que el Ministerio Público, en forma, Oblitas, que asistió al juicio, algo nervioso pero con una nueva audiencia para el próximo miércoles, lo que provocó malestar entre las críticas por parte del encausado y su defensa.



Edgar Oblitas

En su parte, el subdecano de la Corte Suprema de Justicia, Ernesto Suárez, acusado de los delitos de obediencia y obediencia junto a Oblitas, manifestó que "de esa manera se están dando claras las actitudes e intereses políticos que rigen ese proceso".

Informó el diputado Juan del Granado, miembro de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados y quien pidió se aplaque la cita, que no llegaron a los seis integrantes de la comisión se debió a que no fue posible viajar a La Paz, especialmente por problemas de transporte desde la ciudad de Sucre. Sólo los dos de ellos se disculparon verbalmente.

Por su lamentable, pero no influirá en gran medida en el proceso en sí; sin embargo, no dejó de criticar esas ausencias, los senadores "no interrumpimos nuestro trabajo", añadió.

Además, el presidente de la Comisión de Constitución, Horacio Torres, dijo que a pesar de que no existe una fecha específica para presentar el informe respectivo sobre el proceso, "vamos a un ritmo que nos permitirá tener nuestro trabajo, dentro del marco de las sesiones ordinarias de la Comisión, para y este retraso no afecta esas metas".

Por otro lado, la defensa del magistrado Oblitas adelantó que presentará una serie de pruebas de descargo para demostrar la inocencia del procesado, las cuales serán analizadas por la Cámara de Senadores y determinar las que son o no aceptadas.

El senador Torres explicó que ese mecanismo está especificado en las normas procesales de la comisión, pero los resultados van a depender de las actitudes de los miembros del Senado, luego de escuchar y analizar las pruebas que la comisión que preside "no procesa las pruebas de descargo que Oblitas también hoy, a partir de las 15:30 horas, se dará lectura a las actitudes que en su oportunidad brindó el magistrado Ernesto Poppe, las cuales serán referendadas por los miembros de la propia comisión y del Ministerio Público, representado por seis diputados, además de la parte acusadora que los diputados que ayer no acudieron a la audiencia lo hagan en su oportunidad, ya que la lectura debe hacerse con la presencia de la mayoría de los parlamentarios designados para seguir con el proceso.

"Son temas muy pequeños" Embajador en EE.UU. minimiza lucha contra el narcotráfico

El embajador de Bolivia en Estados Unidos, Andrés Petricevic, minimizó ayer la importancia que tiene para las relaciones boliviano-norteamericanas la política antidrogas de ambos países, al calificar a los problemas como "muy pequeños" a los cuales, "personalmente nunca les he dado mayor importancia".

Petricevic dijo que para su embajada los "pequeños temas" son la erradicación de la coca y el narcotráfico, a tiempo de entrar en contradicción con un informe estadístico al cual hizo referencia el ministro de Gobierno, Germán Quiroga, minutos antes.

Ambos estuvieron en Palacio de Gobierno para presentar informes pertinentes a sus tareas al Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada. Los dos hablaron sobre los temas de la lucha contra el narcotráfico y los programas de erradicación forzosa que impone la Ley 1008, a requerimiento de los periodistas.

El ministro Quiroga informó que en el país existen 35.000 hectáreas de cultivos de coca excedentarias y 12.000 que son consideradas legales dentro de la Ley 1008, y que están destinadas al consumo tradicional. Contrariamente, Petricevic afirmó que el nivel excedentario está en unas 10 mil hectáreas y que el grado de influencia de la economía de la coca en la población boliviana afecta sólo a 32.000 personas, dijo al replicar a los periodistas que explicaron sobre el contenido de la información oficial procedente del Ministerio de Gobierno.

no que admite una influencia directa en 300.000 personas en el país.

Acotó: "No creo que sean 300.000 personas. La diferencia entre su cifra y la mía, es muy grande... quién tiene la razón? Nuestras informaciones dicen eso".

Para Petricevic, el gobierno y todos los bolivianos deben cumplir con lo que manda la ley. "Hay la erradicación forzosa y la vamos a hacer", añadió al señalar que "el punto es muy simple. Este gobierno o cualquier otro tienen la obligación de cumplir la ley y nada más", puntualizó.

"Yo creo que este es un gobierno serio y yo creo en lo que usted está diciendo", dijo al responder a un periodista que le preguntó sobre el grado de avance de la sustitución de los cultivos de coca por el desarrollo alternativo, en regiones del Chapare tropical.

Con referencia a la política planteada por la administración Clinton, Petricevic dijo que no la conoce y que no podría opinar sobre la información de la prensa y, finalmente, anunció que el tratado de extradición será modificado de acuerdo con las actuales condiciones históricas.

Para emprender una modificación al Tratado de 1900, el gobierno analizará las propuestas de la embajada boliviana en EE. UU. y de la Cancillería de la República, cuyos borradores harán posible un proyecto que se planteará a la administración norteamericana, con la cual se lo compatibilizará.

Dentro de una semana

Gobierno reglamentará deuda con las empresas constructoras

Dentro de una semana, a través de un Decreto Supremo, el gobierno reglamentará el pago de la deuda que instituciones del Estado mantienen con las empresas constructoras. Sin embargo, el ofrecimiento del gobierno es cancelar sus obligaciones financieras a través de bonos de capitalización, propuesta que será analizada por la Cámara Boliviana de la Construcción (CABOCO).

Mientras tanto, las empresas constructoras del país mantienen el estado de emergencia iniciado hace dos meses, por el incumplimiento del pago de \$US 35 millones que mantienen las empresas estatales, manifestó el presidente de la CABOCO, Arq. Oscar Covarrubias.

Agregó que en la reunión realizada entre representantes de esa entidad y el secretario nacional de Hacienda, Fernando Cossio, el gobierno se comprometió a tratar "seriamente las obligaciones financieras con las empresas constructoras y a cumplir con sus compromisos".

Sin embargo, se insistió en la crítica situación por la que atraviesa el Tesoro General de la Nación y la austeridad del presupuesto para este año, que impide al gobierno atender la cancelación de sus deudas como quisiera.

PAGO CON BONOS

Frente a esa situación, la Secretaría Nacional de Hacienda ha reiterado el ofrecimiento de pagar sus obligaciones financieras a través de bonos de capitalización, que pueden ser negociados en la Bolsa de Valores.

Ofrecimiento del gobierno insiste en cancelar adeudos a las empresas constructoras a través de bonos. CABOCO decidirá si acepta o no. Trabajadores del sector anuncian medidas de presión.

Mediante ese procedimiento se cancelaría a las empresas constructoras a través de pagos semestrales, durante tres a cuatro años.

Las autoridades gubernamentales han hecho conocer a los funcionarios de CABOCO que una de las empresas constructoras -de la cual se desconoce el nombre- ha mostrado su interés en negociar la cancelación de su deuda a través de esa modalidad, con lo cual se estaría coordinando el pago de \$US 5 millones.

No obstante, Covarrubias manifestó que la propuesta será analizada en una reunión del directorio nacional, para decidir si conviene o no aceptar esa modalidad de pago.

"Estamos a la espera de que el gobierno dicte dentro de una semana el Decreto Supremo correspondiente, que reglamentará el pago de las deudas a las empresas constructoras, para dar una respuesta. Sin embargo, se mantiene el estado de emergencia mientras continúe esa situación", afirmó.

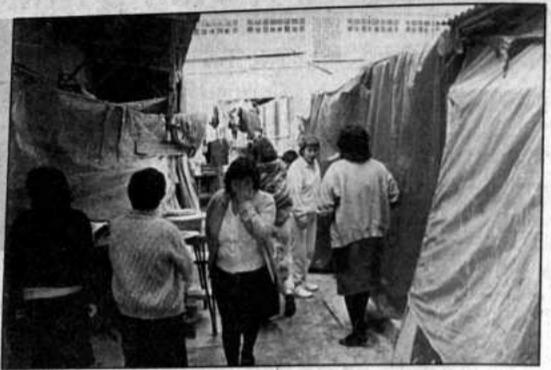
Entretanto, los trabajadores de la construcción cuyas obras han quedado paralizadas y los cerca de cuatro mil que han sido despedidos por la racionalización, amenazan con adoptar medidas de presión para exigir al gobierno la cancelación de sus adeudos a la construcción.

Según explicó Covarrubias, muchos trabajadores despedidos recibieron el compromiso de sus empleadores de ser reincorporados, si las empresas constructoras recuperaban los montos que les adeudan las instituciones estatales.

En carta a Derechos Humanos

Reclusas denuncian que gobierno obliga al control de natalidad

Denuncian que autoridades les obligaron a implantarse un Dispositivo Intrauterino (DIU) para evitar embarazos, como condición para recibir visitas conyugales



Cárcel de mujeres-Centro de Orientación Femenina

Las mujeres que guardan reclusión en el "Centro de Orientación Femenina", más conocido como Cárcel de Mujeres, denunciaron que autoridades del Ministerio de Gobierno les obligaron al "control de natalidad", como condición para acceder a las visitas conyugales.

En una nota dirigida a la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB), cerca de una veintena de mujeres reclusas denuncian que la Dirección Nacional de Rehabilitación Social, dependiente del Ministerio de Gobierno, determinó "en forma abusiva el requisito de la implantación de un 'Dispositivo Intrauterino' (DIU), que evita los embarazos, como condición para acceder a las visitas de penal a penal".

Esa determinación de las autoridades fue anunciada en la primera semana del presente mes, frente a la cual reaccionaron airadamente las reclusas y amenazaron con denunciar ese hecho, que significa "un atentado en contra de nuestra condición de mujeres y de nuestros derechos".

La Dirección de Rehabilitación Social también intentó el chantaje de que si las detenidas no formulaban denuncia alguna, se les anularía ese "requisito". Pero en la práctica, las mujeres que se negaron a aceptar el DIU (llamado también "espiral" y "T de cobre") han sido excluidas de las visitas conyugales y son víctimas de presiones por parte de la ginecóloga del penal, Marcela Gonzales, según indica la nota dirigida a la APDHB.

"El hecho de que, por diversos motivos, nos encontramos en un centro carcelario, no da el derecho a nadie para violentar las garantías ciudadanas que nos asisten", protestaron las mujeres afectadas.

A continuación, explicaron que la visita conyugal de penal a penal es parte de un Plan Familiar para conyuges

igualmente detenidos, aprobado por resolución ministerial, y que consiste en el derecho a una llamada telefónica semanal y una visita quincenal de los conyuges. El único requisito para acceder a ese plan es tener una permanencia de seis meses en el penal, indican las afectadas.

MEDIDA ANTICONSTITUCIONAL

Refiriéndose al tema, el presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, Waldo Albarracín, indicó que la obligación que pretenden las autoridades es ilegal en materia penal y constitucional.

Condenó que la Dirección de Rehabilitación Social use el justificativo de que "las mujeres están presas y que las visitas conyugales son un favor", para obligarlas a la implantación del DIU. "El gobierno podría realizar labores de educación sexual, pero no ingresar abusivamente al control de la natalidad, que es una violación a los derechos humanos", protestó.

Albarracín informó también que "a excepción de un caso, en la Cárcel de Mujeres nunca se dio el embarazo de mujeres a consecuencia de las visitas conyugales". El único caso de embarazo que se habría presentado obedeció, además, a una decisión voluntaria de la reclusa. "Es derecho de toda mujer el decidir si embarazarse, lo que no puede ser frenado con medidas represivas", agregó.

Estudio revela que la papaya es un eficaz anticonceptivo

Por Caroline BRIGHTON. Investigadores británicos revelaron hoy que la papaya puede provocar un aborto espontáneo. Un equipo de investigadores de la Universidad de Sussex, Inglaterra, indicó que la papaya tiene una potente enzima que interacciona con la progesterona.

La progesterona es necesaria para el embarazo y es responsable de mantener el desarrollo del feto en el vientre materno. "Si la papaya interacciona con la progesterona, puede afectar a la progesterona", señaló el Dr. Tharmalingam Sentilman.

Esos cambios en la progesterona evitan la implantación de la barazada) como resultado de la ta por día es posible en una semana", agregó.

La fruta solo debe ser consumida o tres días para que sea efectiva. El aborto puede ocurrir cuando contiene una alta concentración de papaina.

Malcolm Topping, químico y profesor de laboratorios médicos de la Universidad de Sussex, dijo que la papaya puede convertirse en un método de control de natalidad en forma de contracepción oral. "No veo una razón para que suceda. En cambio, los resultados de nuestros estudios de laboratorio indican que eso antes", declaró el Dr. Sentilman.

Sentilman dijo que el color anaranjado de la papaya es causado por la papaina, que es un enzima que interacciona con la progesterona. "Es inofensivo", dijo Sentilman, "pero no hay informes de que los propósitos anticonceptivos de la papaya hayan sido probados".

"La gente en Sri Lanka ingiere papaya en una forma que solo se limita cuando se trata de un embarazo. Es un método de control de natalidad en aquellos países con un alto índice de aborto y de infertilidad", señaló Topping.

Agregó que se necesitan más estudios epidemiológicos en el subcontinente indio para establecer el efecto de la papaya en los embarazos.

Sentilman y Topping están trabajando en la interacción de la papaya con el sistema hormonal de laboratorio, pero el suero multiplica la actividad de la enzima.

Es la combinación de la papaya con las proteínas que interrumpe el embarazo.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- René Gustavo Patiño Montalvo
- Gustavo Triguero (Bebé)
- Blanca Nieves Quispe de Pérez
- Ramona Esquivel Loza
- María Quisbert Callisaya
- Nazaría Toro Vda. de La Fuente
- Margarita Valle Botello
- Lorena Vargas Guerra (recién nacido)
- Valentina Nina de Mamani
- Félix Mamani Alvarez
- Paulina Trujillo Vda. de Ruelas
- Jeam Marco Guarachi Ibáñez (Bebé)
- Cecilia Julieta Cáceres Choque
- Amalia Cruz Tinini
- Daysi Reyes de Pérez
- Felipe Pérez Tintaya
- María Elena Bacarreza Luna
- Dominga López de Quisbert
- José Dámaso Frontanilla
- Mónica Laura Ramirez
- Joel Morales Guarachi (Bebé)

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Bolivia y México firman programa de intercambio cultural

MEXICO, 17 (ANSA). Los respectivos cancilleres de México y Bolivia, Manuel Tello y Antonio Arambar, atestiguaron hoy la firma de un programa de intercambio cultural educativo binacional para el período 1994-1996.

En un acto celebrado en la sede del ministerio de Relaciones Exteriores, funcionarios de ambos países acordaron realizar un seminario de alto nivel a fin de conocer las expe-

riencias boliviana y mexicana en lo referente a la aplicación de sus respectivas reformas educativas.

Al concluir la reunión de la Comisión Cultural México-Bolivia, se puso el propósito de realizar proyectos conjuntos en el área de patrimonio cultural y arqueología.

En materia de cooperación educativa, el programa contempla acciones para fortalecer la formación de

recursos humanos, mediante el ofrecimiento recíproco de becas e impulsar la suscripción de convenios interinstitucionales de colaboración directa entre las respectivas universidades.

En el ámbito cultural, México y Bolivia se comprometieron a favorecer la colaboración entre los museos, el intercambio de exposiciones, grupos artísticos, solistas y creadores,

COMUNICADO

A los familiares del Sr. Juan Otazú se les comunica el fallecimiento en accidente de Tránsito en el trayecto La Paz - Puerto Acosta, mayor información Organismo de Tránsito - La Paz.

La Paz, 17 de febrero de 1994

Agradecimiento e Invitación

La Familia del que en vida fue ejemplar hijo y cariñoso hermano:

Univ. LUIS REYNALDO LEMA GUTIERREZ
(Q.E.P.D.)

agradece profundamente a la Cía. de Jesús, Rvdos. Padres Benéyto, Gabriel Oñon, Cerdá; Rvdos. Padres Oblatos de San José, Opus Dei; Hnas. del Gr. de Oración; Colegio San Calixto - Promoción 88; Universidad Católica; Banco Multibanco S.A.; Citibank, Banco del Estado, BIDES, BISA S.A., Banco Cochabamba, Axis, Inbo, Matreq, Fundes (Bolivia) S.A., Productos Titikaka S.A., Cía. Industrial de Tabacos S.A., CABSA, Cía. Boliviana de Ingeniería; Gasolin Costanera; Gamma Publicidad; Matutino La Razón; Sudamer, Pasa (US) Hecker Hnos. SRL; Canal 2; Comité Ejecutivo del MNR; Padres de Familia Alumnos del 30. Intermidió C y D del Colegio San Ignacio; Familia Hecker Residentes Tupiceños y Tarijeños, familiares, amigos y demás personas piadosas que nos hicieron llegar sus ofrendas florales y nos acompañaron en los momentos de dolor, e invita a la Misa que recordando los 8 días de su partida, ofrecerá "Promoción 88" del Colegio San Calixto, el día sábado 19 de febrero, en el Templo de la Compañía de Jesús (Calle Pichincha), a Hrs. 11 a.m.

INVITACION RELIGIOSA

Walter Parada, esposo; Bebé Walter Agustín, hijo; Coronel DEM. Nelson Villarroel y Dra. Consuelo Gutiérrez de Morales, padres; Sra. María Luz de Parada, madre política; Coronel (SP) Agustín Gutiérrez V., abuelo, hermanos, tíos, primos y demás familia de la que en vida fue ejemplar esposa, abnegada madre y cariñosa hija.

CLAUDIA VILLARROEL DE PARADA
(Q.E.P.D.)

Invitan a elevar sus oraciones para el eterno descanso de su alma, recordando el primer mes de su llorado fallecimiento en la misa que se llevará a cabo en la Iglesia de María Auxiliadora el día de hoy viernes 18 de febrero a Hrs. 12:00. La familia quedará eternamente agradecida.



AVISO NECROLOGICO

Las familias Berdecio Laguna y Tavera Berdecio se adhieren al dolor que embarga a toda la familia por el fallecimiento de la

Sra. ANA MARIA BERDECIO DE CABRAL
(Q.E.P.D.)

acaecido el 16 del presente mes en la ciudad de Santa Cruz.

La Paz, febrero de 1994

IN MEMORIAM

La "Sucesión Hermanos Guzmán-Fricke": Sra. Delina Guzmán Fricke de Quevedo, Lic. Economista Humberto Guzmán Fricke, General de Aviación Ernesto Guzmán Fricke, Ingeniero Mecánico-Industrial Hans Guzmán Fricke y Lic. Sra. Lola Guzmán Fricke de Castillo, hijos políticos, nietos, bisnietos y demás familia, de la que en vida fue, adorada madre, abuela y bisabuela, ilustre Dama, Presidenta Vitalicia de la Asociación de Viudas, Madres y Huérfanos de Guerra, de lo Sres. Generales, Jefes y Oficiales muertos en la Guerra del Chaco, señora:

Doña DOLORES FRICKE v. de GUZMAN
(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus familiares, parientes, amigos y personas piadosas, elevar una oración al Supremo Criador por el eterno descanso de su alma, al recordar los 14 años de su sensible y llorado fallecimiento, acaecido el 15 de febrero de 1980. Acto por el cual, la familia doliente Hermanos Guzmán-Fricke, quedamos eternamente agradecidos.

La Paz, 15 de febrero de 1994.

La Paz, Bolivia, viernes 18 de febrero de 1994

Itamar Franco cumplió penitencia, dicen cardenales y políticos

El presidente de Brasil, Itamar Franco, cumplió la penitencia por su conducta carnavalesca con un modelo de penitencia, precisamente por la reprobación negativa del incidente, en los días de cardenales y parlamentarios.

El cardenal paulista Evaristo Arns, obispo de Sao Paulo, afirmó que el secretario jefe del Estado "ya se arrepentió" por el malestar que su comportamiento causó en la Iglesia católica y algunos sectores del conservadurismo político.

"No es correcto que el presidente se ponga por todos los excesos del carnaval", dijo el prelado.

Los miembros del Senado y la Cámara de Diputados no siquiera han considerado una iniciativa de abrir un proceso de investigación dentro de un mandato expira dentro de tres meses y medio, propuesta por un senador de Sao Paulo y otro de Rio de Janeiro.

El Congreso bicameral, bien al comienzo se encuentra en disposición de iniciar una segunda vuelta prevista para el próximo miércoles, el programa de lucha contra la inflación - que el 40 por ciento mensual - y el proceso de reforma constitucional de 1988.

Los días de las veladas críticas con-

tra el jefe del Estado durante las fiestas, los dirigentes parlamentarios están decididos a evitar que el denominado "caso de la braga" contamine el plan económico, la reforma constitucional y la campaña para las elecciones generales del 3 de octubre de este año.

"No comentaré el asunto, porque mi comentario no será saludable para el país", manifestó el senador conservador Jarbas Passarinho, de 74 años, quien presidió recientemente una comisión parlamentaria que investigó una presunta trama de corrupción en el Congreso.

El senador conservador y ministro de Industria y Comercio, Elcio Alvares, se mostró partidario de minimizar el incidente para lograr un resultado favorable del programa contra la inflación, con un argumento sencillo: "Ocurrió durante el Carnaval".

Si bien han sido severos en sus críticas, los obispos, al igual que los políticos, son contrarios a promover una crisis institucional y han preferido culpar a los consejeros y agentes de seguridad de Franco por haber aceptado que el modelo Lillian Ramos entrase el domingo al palco presidencial en el Sambódromo de Rio.

"Por respeto a la institución presidencial, voy a abstenerme de hacer declaraciones, con la esperanza de que mi silencio sea elocuente", manifestó el secretario general de la Conferencia de Obispos Católicos

(CNBB), Antonio Celso de Queiroz.

El líder socialista y candidato presidencial Luis Inacio "Lula" Da Silva, favorito en las encuestas para las próximas elecciones, señaló que el "caso de la braga" ya ha sido superado.

"Fue una actitud inocente de Itamar. Creo que ningún brasileño es contrario a que el presidente se enamore", agregó.

"Al presidente no le corresponde pedirle a ninguna mujer la prueba de la braga", concluyó.

Las opiniones en los diarios van desde los ataques exacerbados contra Franco hasta expresiones de buen humor, como la del caricaturista Iqué, quien cubrió con el mapa de Brasil el sexo de la acompañante de Franco.

El jefe del Estado, sin saberlo, fue fotografiado desde varios metros por debajo de su palco con el modelo de 27 años, que no llevaba ropa interior, y después ella misma filtró al menos cinco conversaciones telefónicas con declaraciones de amor de Franco.

Según el ministro de la Casa Civil presidencial, Henrique Hargreaves, Franco está disgustado con la modelo, ya que cree que lo utilizó para su promoción.

Lillian Ramos apareció desnuda en la edición brasileña de la revista "Playboy" y en el filme "Solamente los miércoles", y su nombre y fotografía figuran en una lista de mujeres hermosas de una agencia de prostitución de Sao Paulo.

Cuatro nuevos ministros se integran a Fujimori

El presidente Alberto Fujimori tomó juramento a cuatro nuevos ministros del gabinete peruano, entre ellos el ex ministro de Educación y de la Presidencia, Efraín Goldenberg como primer ministro, y la viceministra de negociaciones internacionales, Liliana Canale, como ministra de Industrias.

La ceremonia realizada en el Salón Dorado del Palacio de Gobierno, Jorge Treles y Raúl Vitor, juraron como ministros de Educación y de la Presidencia, Efraín Goldenberg y Liliana Canale, respectivamente.

En la ceremonia se ratificó a los actuales ministros de Defensa, Interior, Salud, Trabajo, Energía y Minas, Pesca, Agricultura, Justicia, Economía y Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción.

Los ministros de Justicia, Pesca, Economía y Agricultura prestaron juramento por encontrarse fuera del país realizando actividades oficiales. Informaron que volverán a sus respectivos ministerios.

El presidente del Congreso peruano, Jaime Bayly, calificó a los designados ministros como "calificados", pues son técnicos independientes. "Es una excelente decisión del presidente Fujimori", dijo Yoshiyama a la prensa.

El primer ministro y ministro de Industrias, Efraín Goldenberg, se alejó del gabinete debido a una discrepancia con una ley relacionada con un sensible tema de derechos humanos.

Navarro Wolf insta a Gaviria a aclarar postura frente a EE.UU.

SANTA FE DE BOGOTÁ
Etc

El presidente de Colombia, César Gaviria, debe decirle a los latinoamericanos, como su eventual representante, "si considera conveniente" la presencia de tropas de EE.UU. en sus países, afirmó el candidato presidencial por la Alianza Democrática (ADM-19), Antonio Navarro Wolf.

En una conferencia con la prensa extranjera, el dirigente de la izquierda colombiana pidió a Gaviria -quien oficializó su postulación al cargo de secretario general de la OEA- que aclare su postura ante EE.UU. como "primera potencia militar del mundo".

Para el líder de la ADM-19, la presencia de tropas de EE.UU. en algunos países latinoamericanos "es un tema de interés continental", que debe ser tratado en los foros internacionales.

Desde diciembre y enero pasados, unos 150 militares de un batallón de ingenieros de EE.UU. se encuentran en la localidad colombiana de Juanchaco (suroeste), en la costa sobre el Océano Pacífico, donde se dedican a la construcción de una escuela, un puesto de salud y una carretera.

Los ingenieros militares entraron a Colombia tras un acuerdo con el Ministerio de Defensa pero distintos sectores políticos y periodísticos, en una fuerte polémica, consideraron que se había violado la Constitución por permitir la presencia de tropas extranjeras.

Navarro Wolf añadió, sin embargo, que Gaviria "aún no ha resuelto" una petición del Consejo de Estado de Colombia al Congreso para que estudie si el presidente violó la Constitución al permitir la entrada de militares estadounidenses en el país.

Gobierno y zapatistas entierran el hacha de la guerra



Los zapatistas demostraron su disposición a dialogar por la paz al liberar al general Abasalon Castellanos, quien fue recibido por el representante gubernamental, Manuel Camacho y el obispo Samuel Ruiz. (Reuter)

El lunes 21 se inicia ronda de negociaciones.

SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS
Reuter

El gobierno mexicano y la guerrilla zapatista iniciarán el lunes 21 negociaciones para dar una salida política al conflicto armado desatado el Día de Año Nuevo en el sur del país, anunció Manuel Camacho, representante gubernamental. "El próximo día domingo empieza el movimiento de los delegados" del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) para asistir a las Jornadas para la Paz y la Reconciliación, en las que actuará como mediador el obispo Samuel Ruiz, dijo Camacho en conferencia de prensa.

Ruiz y Camacho se encontrarán el domingo con los representantes rebeldes, quienes bajarán de la Selva Lacandona donde está acantonada la guerrilla, "para llevarlos a la ciudad del estado de Chiapas donde se iniciará al día siguiente" el diálogo formal, precisó.

La ciudad donde se llevarán a cabo las negociaciones ya fue definida, "pero la mantendremos en reserva hasta el sábado por razones de seguridad", añadió Camacho sin precisar tampoco cuánto durará la primera ronda de conversaciones.

El Comisionado para la Paz y la Reconciliación designado por el presidente Carlos Salinas rechazó momentáneamente un planteamiento de los zapatistas para que en el diálogo participen los partidos políticos. "O queremos que esto sea simplemente un foro de denuncias o queremos convertirlo en una oportunidad para construir la paz y la reconciliación en Chiapas y en el país. Yo estoy totalmente comprometido con la segunda opción", afirmó.

Camacho dijo abierta la posibilidad de que los partidos políticos se sienten más adelante a la mesa de negociaciones, en la que se buscará conjugar el conflicto que ha costado varios centenares de vidas según organismos de derechos humanos. Podría "enriquecer el diálogo", dijo.

Sin embargo, aclaró, "lo que queremos todos es llegar a una negociación real" y por ello inicialmente debe sujetarse a lo pactado con el EZLN en materia de agenda, participantes y procedimientos, entre los que no están incluidos los partidos.

Las conversaciones deben ser "una oportunidad de decir lo que se piensa sobre la situación de Chiapas y del país, pero también de avanzar en una negociación que pudiera eventualmente llevar al cese de hostilidades y con ello a la paz y a la reconciliación", explicó.



En la capital, Salinas dijo a periodistas mientras visitaba el barrio obrero de Iztapalapa: "Seguiremos buscando una solución política a este conflicto que viven nuestros compatriotas del sureste del país y que afecta a los más pobres de los pobres de esta región".

El presidente agregó que su gobierno buscará "las vías para abrir con generosidad los caminos del humanismo (...) son estos tiempos para la paz".

En San Cristobal, Camacho dijo que la liberación el miércoles del general retirado Abasalon Castellanos, tomado como rehén por los zapatistas durante 45 días, era un signo de la seriedad y voluntad de paz de los rebeldes. "Con decisiones como las de ayer, el EZLN nos está demostrando que tiene interés en venir a la mesa (de negociaciones) no sólo a presentar sus posiciones políticas, sino también a abrir la posibilidad de un diálogo real que lleve a una paz digna".

En este sentido, el funcionario salió al cruce de versiones según las cuales el gobierno, controlado por el Partido Revolucionario Institucional (PRI) desde hace 64 años, sólo buscaría satisfacer con concesiones mínimas las demandas de tierras, justicia y democracia de los zapatistas. "La decisión (del gobierno) es que no podríamos lograr la paz si alguien pretende someter al EZLN a una salida indigna", subrayó Camacho. "Eso no construirá la paz".

Además de Camacho y Ruiz, a la reunión del lunes asistirán 15 delegados insurgentes electos "democráticamente" en las comunidades indígenas que apoyan el movimiento armado y que en su mayoría se encuentran en el amplio territorio bajo poder del EZLN.

Los combates cesaron el 17 de enero, cuando los rebeldes aceptaron un cese al fuego decretado unilateralmente por el gobierno, que después aprobó una amnistía, relevó al secretario de Gobernación y reconoció como justas las causas que llevaron al alzamiento, entre otras medidas para aplacar la sublevación.

MINISTERIO DE HACIENDA Y DESARROLLO ECONOMICO MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO Secretaría Nacional de Educación			
REGISTRO DE PERSONAL DOCENTE			
Lugares de recepción de formularios llenados:			
Localidad	Lugar	Agencia	Dirección
La Paz	Banco de Cochabamba	Central	Camacho esq. Colón.
		Sucursal 1	c. Ballivian, Edif. Smith (lado Renta) No. 1323.
		Sucursal 3	Villa Fátima, c. Tejada Sorzano No. 259.
		Sucursal 4	Miraflores, c. Claudio Pinilla No. 1686.
		Sucursal 5	San Pedro, c. Zoilo Flores No. 1334.
		Sucursal 6	Max Paredes No. 533.
El Alto	Banco de Cochabamba	Sucursal 2	Av. Franco Valle No. 33.
		Central	Ballivian No. 100 esq. René Moreno.
Santa Cruz	Banco de Cochabamba	Central	Ballivian No. 100 esq. René Moreno.
		BIDESAS	Suc. Tributos Sucre esq. La Paz s/n
		BIDESAS	Sucursales CAMIRI, MONTERO, PTO. SUAREZ, ROBORE, SAN IGNACIO, SAN JOSE DE CHIQUITOS, SAN MATIAS, VALLEGRANDE.
Provincias	Se habilitará una oficina de recepción	CONCEPCION	
		Oruro	Banco de Cochabamba
Chuquisaca	Banco de Cochabamba	Central	Plaza 25 de Mayo esq. Audiencia No. 2
		BIDESAS	Sucursales CAMARGO, MONTEAGUDO.
Potosí	Banco de Cochabamba	Central	Plaza 10 de noviembre No. 1032
		BIDESAS	Sucursal TUPIZA, LLALLAGUA, VILLAZON, UNCIA, ATOCHA.
Tarija	Banco de Cochabamba	Central	C. Ingavi, Edif. A&P, entre Gral. Trigo y Sucre
		Banco de Cochabamba	Sucursal BERMEO
Cochabamba	Banco de Cochabamba	Central	c. Nataníel Aguirre No. 498 esq. Calama.
		Sucursal	c. San Martín No. 1098 esq. Honduras.
Provincias	BIDESAS	Sucursal	c. Torres Sofer No. 654 esq. Av. Oquendo.
		Sucursal	Calá Cala, Av. Libertador Bolívar No. 1602 esq. Av. América.
Pando	Se habilitará una oficina de recepción	AIQUILE	
		Bani	Se habilitará una oficina de recepción

Rigoberta Menchú pide a Clinton retirar militares de Guatemala

GINEBRA
Etc

La guatemalteca Rigoberta Menchú, Premio Nobel de la Paz 1992, pidió ayer, jueves, al presidente Bill Clinton que retire los 400 militares enviados a Guatemala y muestre su neutralidad en el conflicto de este país.

"Se afirma que las tropas pertenecen al Cuerpo de Ingenieros y que su objetivo es construir carreteras, pero la población guatemalteca entiende esta presencia como metaneta militar", afirmó. En declaraciones a EFE tras enviar el mensaje y antes de viajar a Estados Unidos, Menchú destacó que "es muy preocupante también que el Gobierno de Guatemala acepte una presencia militar estadounidense que dificulta considerablemente el proceso de desmilitarización de la sociedad, además de que en Guatemala hay suficientes expertos capaces de construir carreteras".

"La decisión es muy inoportuna porque llega en el momento en que es necesario mostrar voluntad política para hacer avanzar el proceso de paz, y el diálogo atraviesa un momento muy delicado con el Gobierno de Ramiro de Leon Carpio aceptando los deseos del Ejército guatemalteco sobre la supresión de la 'Comisión de la Verdad'", añadió.

En el mensaje al presidente Clinton, entregado en mano a Geraldine Ferraro, delegada de EE.UU. ante la comisión de Derechos Humanos de la ONU, reunida en Ginebra y que estudia el caso de Guatemala, Menchú destacó que "el envío de personal militar complica nuestra realidad y dificulta considerablemente el proceso de desmilitarización de la sociedad y el Estado guatemaltecos".

Tras expresarle a Clinton su "profunda preocupación" por la llegada a Guatemala de 400 militares del Ejército de EE.UU. bajo el programa "Fuerzas Caminos 1994", Menchú lo calificó de "inaceptable", "sobre todo si consideramos que Estados Unidos es uno de los miembros del Grupo de Países Amigos que debe mostrar en todo momento su neutralidad".

"Los Países Amigos del proceso de paz (EE.UU., Noruega, España, México, Venezuela y Colombia) deberían mantener la presión para que se cumplan los acuerdos firmados en enero de 1994 para continuar el diálogo en búsqueda de una solución política a un conflicto interno que dura ya 34 años", declaró.

Baena Soares: OEA espera el reingreso de Cuba

MEXICO
Etc

El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), el brasileño João Baena Soares reiteró en la capital mexicana que Cuba debe reintegrarse en este organismo panamericano.

Baena Soares participó en la Asamblea Extraordinaria de la OEA, que comenzó ayer jueves en la sede de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, para analizar las posibles soluciones a la pobreza que afecta a 270 millones de latinoamericanos.

"Cuba es un país latinoamericano y por ello debe ser parte de la OEA", añadió Baena Soares, quien dijo que la Secretaría General de la OEA a Baena Soares, que el asunto sea discutido en la próxima Asamblea General de la organización.

Su propuesta fue apoyada por los cancilleres de Costa Rica, Bernd Niehaus, y de Venezuela, Miguel Ángel Burelli Rivas, ambos candidatos, junto con el presidente de Colombia, César Gaviria, a suceder en la Secretaría General de la OEA a Baena Soares.

Este diplomático brasileño hizo un llamamiento a los cancilleres y representantes de 34 países reunidos en la Asamblea Extraordinaria para que "ya no ignoren más el asunto", y a Estados Unidos para que reconsidere su postura de excluir a Cuba del organismo.

Los países miembros de la OEA han adquirido un firme compromiso con la democracia, que garantiza la paz, la estabilidad y el desarrollo de América en los próximos años, aunque su consolidación esté amenazada por la pobreza.

Baena Soares hizo un llamamiento a los cancilleres para unificar criterios y facilitar la cooperación en proyectos para combatir la pobreza, ajustados a las necesidades propias de cada país y respetando la identidad de cada uno.

Durante la asamblea se discutirá el papel de la OEA en el establecimiento de nuevos mecanismos para la cooperación, el desarrollo integral de la región, el combate a la pobreza y la mejora de los niveles de bienestar social.

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

CORTE DE SERVICIO

ATENCION ZONA DE SAN PEDRO

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ LTDA., comunica socios y usuarios de la ZONA DE SAN PEDRO: Cañada Strongest, Nicolás Acosta, 2 Octubre, Plaza Sucre y adyacentes, que a consecuencia de una descarga de energía eléctrica que afectó la red primaria y secundaria del Distrito 131 GC, será interrumpido el servicio telefónico los días VIERNES 18 y SABADO 19 de los corrientes.

La rehabilitación se efectuará paulatinamente.

AGRADECEMOS SU COMPRESION

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS

La Paz, 18 de febrero de 1994

Victoria diplomática de Rusia

Serbios aceptaron retirar sus cañones

SARAJEVO

Reuter

El líder de los serbios de Bosnia anunció que sus fuerzas retirarán sus armas pesadas de Sarajevo luego que Rusia se comprometió a enviar soldados a las fuerzas de paz destacadas en la zona.

El líder serbio de Bosnia, Radovan Karadzic, declaró que sus fuerzas aceptaron retirar la artillería y otras armas pesadas luego de la propuesta presentada por el enviado especial ruso, Vitaly Churkin, de enviar soldados rusos para vigilar el cumplimiento del cese del fuego en la ciudad.

"Creemos que la guerra en Sarajevo está finalmente concluida", afirmó Karadzic en Pale, cerca de Sarajevo. La OTAN ha amenazado con lanzar ataques aéreos contra los serbios de Bosnia si a la medianoche del domingo no cumplen con la entrega de sus armas pesadas que sitúan la capital. El anuncio del líder de los serbios de Bosnia pareció reducir la probabilidad de que se lancen los ataques aéreos cuando restan cuatro días para que expire el ultimátum de la OTAN.

Churkin declaró a los periodistas que entregó una carta del presidente ruso Boris Yeltsin al primer mandatario serbio Slobodan Milosevic y a Karadzic en donde se reclama al bando serbio la retirada de sus armas pesadas de Sarajevo.

Karadzic expresó: "Hemos aceptado la propuesta". Rusia, que se atribuyó un triunfo diplomático luego que los serbios aceptaron la propuesta, pidió hoy a la dirigencia musulmana de Bosnia que también ponga todas sus armas pesadas bajo control de la ONU.

Churkin, quien se entrevistó con Milosevic, dijo que 400 tropas rusas llegarán en breve a la zona de Sarajevo desde Croacia donde cumplen una función pacificadora.

Funcionarios rusos esperan enviar, si consiguen la aprobación del parlamento ruso, un contingente adicional de 400 efectivos para vigilar el cumplimiento de

la tregua en Sarajevo, comentó la agencia de noticias rusa Novosti. Churkin agregó: "Se que el armamento pesado serbio será retirado".

Funcionarios rusos habían rechazado anteriormente un pedido de la ONU de trasladar a puntos conflictivos de Bosnia soldados rusos destacados con las fuerzas de paz en Croacia para colaborar en la aplicación de la tregua en Sarajevo.

Anteriormente, el teniente general británico sir Michael Rose, comandante de las fuerzas de las Naciones Unidas en Bosnia, dijo que el ejército bosnio de mayoría musulmán y las fuerzas rebeldes serbias están logrando progresos en el cumplimiento del ultimátum de la OTAN. "Confío, a menos que haya algunos cambios importantes en la situación estratégica, que las cosas sigan como por el momento y que la gente cumpla con lo que se le pide".

El lunes será sólo un día más para mí", manifestó Rose en Sarajevo.

La evaluación optimista de la ONU contrastó marcadamente con la opinión en Nápoles, donde la OTAN afirmó que ambos bandos distan de cumplir con el ultimátum de retirar sus cañones pesados del alcance de la destruida ciudad.

En lo que aparentemente es una señal de resolución Occidental, el ministerio holandés de defensa señaló que los ministros de defensa de Estados Unidos, Gran Bretaña y Holanda se reunirán en Italia el domingo unas pocas horas antes de que expire el plazo de la OTAN.

Rose y otros funcionarios de la ONU habían apostado que la amenaza de ataques aéreos obligaría a los serbios de Bosnia, que han sitiado Sarajevo durante 22 meses, a retirar sus armas pesadas y allanar así el camino para la desmilitarización de la ciudad.

La tregua entre musulmanes y serbios en Sarajevo se ha mantenido en pie hasta ahora, y sólo se informó de dos bajas desde que entró en vigor la semana pasada.

Clinton: Caso "Whitewater" no será un nuevo Watergate

WASHINGTON

Efe

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se mostró convencido de que el caso "Whitewater" no será un nuevo "Watergate", a pesar de que la prensa del país lo investiga con detalle ante las sospechas de que se convierte en un escándalo.

Preguntado por una emisora de radio sobre si la investigación acerca del grupo inmobiliario del que era copropietario puede transformarse en un "Watergate" similar al que puso fin a la presidencia de Richard Nixon hace veinte años, Clinton contestó: "No. Es algo sencillo y honrado, y se demostrará".

El gobernante destacó que se siente "muy tranquilo" con el asunto, ya que no tiene "nada que ver" con cualquier eventual irregularidad en el caso "Whitewater", nombre del grupo inmobiliario en el que participaba como socio cuando era gobernador del Estado de Arkansas.

No obstante, si se consideran las sorprendentes ramificaciones del caso y las sucesivas sospechas reveladas por la prensa estadounidense, el asunto ya se ha convertido en una novela por entregas de consecuencias imprevisibles.

El último capítulo del caso corre a cargo de Robert Fiske, el encargado especial de investigar la posible vinculación entre el grupo inmobiliario Whitewater - en el que también tenía participaciones la esposa de Clinton, Hillary - y la entidad bancaria Madison, que quebró hace cinco años con irregularidades de gestión.

La más reciente revelación es que Fiske notificó al despacho de abogados de Arkansas en el que trabajó la actual primera dama de EEUU que no debe destruir ningún documento en su poder.

Según indicaron fuentes judiciales, Fiske advirtió al despacho de abogados Rose Law de Little Rock, capital de Arkansas, después de que se informara de supuestas destrucciones de documentos en esta empresa.

De hecho, Rose Law mantuvo relaciones con Madison, ya que algunos abogados de este despacho - entre ellos Hillary Clinton - asesoraron en algunas ocasiones a la entidad bancaria.

El miércoles, Fiske convenció a un juez de Little Rock, Stephen Reasner, para que nombrara un gran jurado encargado de examinar la posible vinculación entre Whitewater y Madison.

El grupo inmobiliario Whitewater fue creado a mediados del decenio pasado con participación financiera de Bill y Hillary Clinton y de James McDougal - propietario de Madison - y su entonces esposa, Susan.

Los Clinton aseguraron haber perdido dinero con este negocio. Según Fiske, la investigación sobre los lazos entre las dos entidades puede durar hasta dieciocho meses, se deberán revisar alrededor de un millón de documentos y escuchar a centenares de testigos.

Puentes judiciales indicaron que el despacho de Fiske pidió a principios de semana a Rose Law que le entregara unos informes.

Además de Hillary Clinton, eran socios de Rose Law varios abogados que siguieron a Bill Clinton a la Casa Blanca: el abogado Webster Hubbell, el asesor William Kennedy y el asesor adjunto Vincent Foster, que se suicidó el pasado mes de julio.

Clinton deja en segundo plano estrategias de política exterior

Por Enrique Merino

WASHINGTON

Efe

El presidente estadounidense, Bill Clinton, prefiere dedicarse de lleno a los problemas internos del país y dejar a sus asesores la gestión del conflicto bosnio, salvo declaraciones esporádicas como las de ayer jueves, en las que reiteró a los serbios el ultimátum de la OTAN por su cerco de Sarajevo.

El gobernante dio claras muestras de ello esta misma semana en el estado de Ohio, al ordenar, ostensiblemente molesto, a sus asesores que mostraran a los periodistas la salida de un restaurante cuando uno le preguntó si EE.UU. había suavizado su postura en Bosnia.

Los continuos altibajos en la actitud adoptada por Clinton hacia la crisis en Bosnia llevaron al diario "The Washington Post" a preguntarse si el presidente está perdiendo la oportunidad de llevar la paz a esa región.

Mientras Estados Unidos, las Naciones Unidas, la OTAN y las facciones combatientes en Bosnia se pelean sobre los términos de la amenaza militar internacional contra los serbios, Clinton se ha mantenido virtualmente en silencio, dice el "Post".

En ocasiones, los periodistas deben esperar a una rueda de prensa conjunta con un líder extranjero que visita la Casa Blanca para conocer la opinión del presidente de Estados Unidos sobre cuestiones candentes de la política internacional.

A menos que sea preguntado sobre temas exteriores y, más en concreto, sobre Bosnia en esta semana decisiva para el resultado de la guerra civil, Clinton prefiere dedicarse a su campo favorito: la política nacional y a promover su plan de sanidad.

Ayer, jueves, Clinton volvió a hablar de Bosnia, pero sólo cuando fue preguntado durante una

entrevista de una emisora de Nueva York a la Casa Blanca.

En esta ocasión, Clinton trató los dientes al reír cuando se le preguntó si cumplían el próximo domingo el ultimátum para la retirada de la artillería de Sarajevo, capital de Bosnia.

"Los serbios deben cumplir la acción", dijo el presidente, pero agregó que la decisión de la Alianza Atlántica tiene y las normas establecidas.

Los serbios han retrasado el domingo, hora de Sarajevo, que retiren toda su artillería pesada de las colinas que rodean la capital bosnia y permitan la supervisión de las Naciones Unidas, bajo la amenaza de ataques aéreos por los aviones de la OTAN.

"Creo que hemos enviado un claro mensaje a los serbios que todo el mundo se lo merece. Tenemos la oportunidad de lograr un acuerdo de paz que sea justo", agregó.

En los tres meses que han pasado desde que se dejó en manos de sus asesores los asuntos internacionales, Clinton se ha dedicado casi por entero a asuntos nacionales, que le preocupan más que los asuntos exteriores, según se ha elegido, alegan sus asesores.

Aparte de las numerosas veces que ha sido preguntado sobre el tema de Bosnia, Clinton ha dedicado apenas cinco de los minutos que duró a hablar temas exteriores, incluyendo líneas para citar a América Latina.

Esta aparente desidia en asuntos exteriores le ha valido a Clinton la única crítica de un asesor. George Bush, ex asesor de Clinton, criticó a Clinton por no poder lanzar amenazas que está dispuesto a cumplir.

Ochetto acusa a Craxi de favorecer a Berlusconi

Por Nemesio Rodríguez

ROMA

Efe

El ex líder comunista Achille Occhetto advirtió ayer, jueves, que los objetivos de "terrorismo político" que busca Bettino Craxi con sus denuncias sobre la presunta financiación ilegal del Partido Democrático de la Izquierda (PDS) favorecen electoralmente a Silvio Berlusconi.

"Somos el blanco de la traición del jefe reconocido de 'Tangentópolis' (Ciudad de las comisiones, nombre popular del escándalo de las comisiones), dijo Occhetto en una breve conferencia de prensa convocada en la sede de su partido para salir al paso de la inscripción del vicesecretario Mario D'Alma en el registro de los investigadores, tras una denuncia de Craxi.

Preguntado acerca de si las denuncias de Craxi contra el PDS, el partido que encabeza la coalición progresista, benefician a Berlusco-

ni, Occhetto respondió: "el berlusconismo es el producto del craxismo".

"Hace dos o tres años, hasta los niños sabían responder cuando se les preguntaba quién era un empresario ligado a Craxi: Berlusconi", añadió.

Por su parte el vicesecretario del PDS, Massimo D'Alma, coincidió con Occhetto y dijo que las acciones de Craxi "objetivamente" favorecen al electorado de Berlusconi, aunque "esto no significa que haya existido un acuerdo o un complot".

Occhetto advirtió que "pueden seguir" otras actividades de "terrorismo político" durante la campaña electoral para los comicios parlamentarios del 27 y 28 de marzo, que comienza el 26 del mes en curso.

Occhetto, acompañado del estado mayor del PDS, advirtió que existe en estos momentos un "proyecto peligroso" montado por Craxi, consistente en "fabricar denuncias", a fin de condicionar la campaña electoral.

Ante la sorpresa de los periodistas, Occhetto dijo que ahora mismo la "cuestión judicial" contra los máximos dirigentes del PDS "no existe", porque "no hay noticia de inscripción en el registro de los investigadores" de ninguno de los denunciados por Craxi.

D'Alma aclaró la afirmación señalando que ninguno de los dirigentes del PDS denunciados por Craxi pueden saber si están inscritos en el registro de los investigadores, ya que "sería contrario a la ley".

"Si una persona es investigada lo sabe solamente si recibe una comunicación de apertura de sumario", precisó el "número dos" del PDS.

Occhetto dijo que la "fiscalía privada itinerante" de Craxi es "un problema democrático" de altísimo alcance, un intento de los investigadores de "tratar de contaminar y condicionar la campaña electoral".

El secretario del PDS advirtió también contra el peligro de que "la palabra de un malhechor", en alusión a Craxi, "se haya convertido para algunos en un metro de medida".

Occhetto consideró que los ataques de Craxi dañan "a toda la democracia italiana, reduciendo la credibilidad internacional de Italia, como se ha visto con la caída de la lira estos días".

"Los venenos de Craxi intentan asustar a los italianos, a inclinar a algunos medios de prensa hacia la derecha. Este plan autoritario se está llevando a cabo en estas horas", precisó.

Occhetto dijo que el PDS se defenderá de estos ataques, como lo demuestra el hecho de que D'Alma denuncia por calumnias a Craxi.

EMPRESA METALURGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACIONES DIRECTAS

VINTO (ORURO), 17 DE FEBRERO DE 1994

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISON A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES QUE REGULA EL D.S. 21660 TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR OFERTAS PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

SEGUNDA INVITACION DIRECTA

PEDIDO N. 157 - 10199047

2 PIEZAS LAMPARAS DE CATODO HUECO DE ARSENICO
2 PIEZAS LAMPARAS DE CATODO HUECO DE ANTIMONIO
PARA ESPECTROFOTOMETRO DE ABSORCION ATOMICA "PERKIN ELMER"
MARCA: PERKIN ELMER
MODELO: 2380
ORIGINALES DE PERKIN ELMER

PEDIDO N. 162 - 20400724

1 PIEZA SISTEMA DE TEST FUNCIONAL Y NEUMATICO PARA REGULADORES Y VALVULAS
RANGO DE OPERACIONES: 10 mBAR HASTA 30 BAR
CAUDAL MAXIMO: 5l/m3/h
SISTEMA MONTADO SOBRE BANCO Y PROVISTO DE ACCESORIOS Y BOQUILLAS DESDE 1/2" HASTA 4"

PEDIDO N. 163 - 20400723

15 PIEZAS TRANSFORMADOR DE ENCENDIDO CARACTERISTICAS TECNICAS

- TENSION PRIMARIO: 220 V
- TENSION SECUNDARIO: 16 KV
- CORRIENTE PRIMARIO: 1,8 A
- CORRIENTE SECUNDARIO: 20 mA
- FRECUENCIA: 50/60 Hz
- TIPO: TG 20 - 1280
- MARCA: KLOECKNER

PEDIDO N. 164 - 10400154

2.000 LITROS FLUIDO HIDRAULICO SINTETICO

TIPO: HFG (GLICOL - AGUA) ANTINFLAMANTE

TERCERA INVITACION DIRECTA

PEDIDO N. 156 - 20400717

2 PIEZAS CONTADOR DE AGUA ESCALA: 6 DIGITOS UNIDADES:

BRIDA: DIAMETRO INTERIOR m3 2" DIAMETRO EXTERIOR 6.1/2"

TIPO: DIGITAL

FLUJOMETROS DE AGUA ESCALA: 0 a 16 UNIDADES: m3/h

BRIDA: DIAMETRO INTERIOR 2" DIAMETRO EXTERIOR 7.1/2"

TIPO: DIGITAL

FLUJOMETROS DE AGUA ESCALA: 0 a 10.000 UNIDADES:

BRIDA: DIAMETRO INTERIOR 2" DIAMETRO EXTERIOR 6.1/2"

OFERTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO EN OFICINA SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO Y/O GESTORIA LA PAZ. FONDO ORURO: 54060 - 51343 FONDO LA PAZ: 369546 - 369547. LAS OFERTAS DEBERAN SER EN FORMA INDIVIDUAL PARA CADA PEDIDO INDICAR PRECIOS PUESTO ALMACENES EMPRESA METALURGICA VINTO Y OTROS, MARCAS, INDUSTRIA, ADJUNTAR CATALOGOS Y OTROS DATOS TECNICOS QUE PERMITAN LA CORRECTA INTERPRETACION DE SU COTIZACION.

UNIFORME RUC, ACTUALIZADO Y LEGALIZADO, REGISTRO DE COMERCIO. LAS OFERTAS QUE NO CUMPLAN CONDICIONES NO SERAN TOMADAS EN CUENTA EN LOS CUADROS COMPARATIVOS DE PRECIOS.

EL PLAZO DE ENTREGA DE SOBRES ES HASTA FECHA 28 DE FEBRERO DE 1994 HRS. 16:00.

EMPRESA

EMPRESA METALURGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACIONES DIRECTAS

VINTO (ORURO), 17 DE FEBRERO DE 1994

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISON A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES QUE REGULA EL D.S. 21660 TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR OFERTAS PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

PRIMERA INVITACION DIRECTA

PEDIDO N - 6 - 00021/94

4 PIEZAS BOMBAS DE ACEITE TIPO IVO ARU 6G 50 DAV 647 B 42015161 DE 6 SALIDAS

4 PIEZAS BOMBAS DE ACEITE TIPO VOGEL AG MANNHEIM ARU 6A 50 DA, 012707, DE 6 SALIDAS.

PEDIDO N - 6 00022/94

2 PIEZAS BOMBAS DE ACEITE TIPO DFG 160 - 1 BEKA, DE 6 SALIDAS

2 PIEZAS BOMBAS DE ACEITE TIPO DFG 160 - 1 BEKA, DE 6 SALIDAS

PARA COMPRESORAS ALTERNATIVAS MARCA: LEODERSDORFER TIPO V - 10

2 PIEZAS BOMBAS DE ACEITE TIPO AZU 50 - 1 BEKA, DE 12 SALIDAS

LAS OFERTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO EN OFICINA SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO Y/O GESTORIA LA PAZ. FONDO ORURO: 54060 - 51343 FONDO LA PAZ: 369546 - 369547. LAS OFERTAS DEBERAN SER EN FORMA INDIVIDUAL PARA CADA PEDIDO INDICAR PRECIOS PUESTO ALMACENES EMPRESA METALURGICA VINTO Y OTROS, MARCAS, INDUSTRIA, ADJUNTAR CATALOGOS Y OTROS DATOS TECNICOS QUE PERMITAN LA CORRECTA INTERPRETACION DE SU COTIZACION.

UNIFORME RUC, ACTUALIZADO Y LEGALIZADO, REGISTRO DE COMERCIO. LAS OFERTAS QUE NO CUMPLAN CONDICIONES NO SERAN TOMADAS EN CUENTA EN LOS CUADROS COMPARATIVOS DE PRECIOS.

EL PLAZO DE ENTREGA DE SOBRES ES HASTA FECHA 04 DE MARZO DE 1994 HRS. 16:00.

LA EMPRESA

Yeltsin crea organismo para conocer la "voz popular"

MOSCU

Efe

El presidente ruso, Boris Yeltsin, creó ayer, jueves, un nuevo órgano de asesoramiento que hará llegar al Kremlin la "voz del pueblo" y servirá para conocer los ánimos de todas las capas de la sociedad.

La nueva Cámara Pública, adjunta a la Presidencia rusa, la integrarán representantes de partidos y movimientos políticos, organizaciones juveniles, asociaciones de empresarios, confesiones religiosas, sindicatos y organismos de autogestión local registrados oficialmente por el Ministerio de Justicia.

Su tarea principal consistirá en preparar recomendaciones al presidente sobre los principales problemas políticos, jurídicos y socioeconómicos.

Según la Presidencia, la Cámara será un instrumento de "interacción" entre los órganos federales de poder ejecutivo y las organizaciones sociales", para que las decisiones del "número uno" del Kremlin "tengan en cuenta a la opinión pública".

Yeltsin había prometido crear un organismo de esta índole en su reciente mensaje de fin de año, cuando aseguró a la población que aumentará y diversificará los canales de información e interacción con la sociedad.

La prensa había reportado que el Kremlin de desautorizó a los miembros de la Cámara, cuando uno de cada dos rusos votó a favor de los ultranacionalistas en las recientes elecciones parlamentarias.

La Cámara Pública contará con 250 integrantes -lo que equivale a un tercio del personal de la Presidencia- y tendrá un coordinador a uno de los asesores de Yeltsin, Lev Sujanov.

Grupo de canadienses desafía embargo de EE.UU. a Cuba

NUEVA YORK

Efe

Un grupo de 34 canadienses desafiará el embargo estadounidense a Cuba el próximo domingo, cuando intentará entrar en EE.UU. con camiones cargados de ayuda humanitaria destinada a la isla, informó el grupo religioso Pastores por la Paz.

Los canadienses pretenden unirse a la tercera caravana humanitaria con destino a Cuba organizada por Pastores por la Paz.

Un portavoz del grupo dijo a EFE que espera que las autoridades aduaneras de Estados Unidos en la frontera con Canadá no impidan el paso de los canadienses.

En noviembre pasado, la aduana de EE.UU. denegó la entrada a un grupo de canadienses que llevaba ayuda humanitaria para Cuba, aduciendo que era una violación del embargo.

Al día siguiente, otro grupo llegó a la frontera y, tras consultar con la administración en Washington, los aduaneros les dejaron pasar, recordó el portavoz de Pastores por la Paz.

"Este año los canadienses están resueltos" a entregar ayuda a Cuba. "Son muchos los que en el pasado y en el futuro irán atrás", declaró Tom Buehler, director del grupo religioso Pastores por la Paz.

El arzobispo Thomas Shannon escribió una carta al papa Juan Pablo II, en la que le pide que permita el paso de canadienses para esta obra de caridad voluntaria.

En total, cuatro grupos de canadienses tratarán de cruzar los Estados Unidos por diversos puntos fronterizos, entre los días 28 de este mes.

La tercera caravana humanitaria para Cuba, que se dirige por camino a finales de mes, debería llevar más de 100 toneladas de ayuda y, en contra de las expectativas, el embargo estadounidense no pedirá ni aceptará una licencia del Gobierno.

Los camiones tienen que cruzar la frontera con México el 28 de marzo y está programada la ayuda que llegará a Cuba en un camión que la transporte desde el puerto mexicano de Tampico.

Cambios políticos vuelven cruel a polacos

Por Gemma Atzpitarte

VARSOVIA Efe

La sociedad polaca se ha vuelto más cruel a consecuencia de los cambios habidos hacia la democracia...

Esta actitud se refleja en el trato concedido a los más débiles, quienes están relegados a vivir de la caridad...

Con la nueva mentalidad y un supuesto mayor nivel ético, cuatro años de democracia no han bastado para contrarrestar los efectos de la crisis económica...

En tiempos pasados, tanto los inválidos como los ancianos y las mujeres embarazadas o con niños en brazos...

Esto tenía su razón de ser, porque la escasez de mercancías originaba tal cantidad de clientes, que, sin esta norma, los más desfavorecidos en razón de la edad o de las circunstancias...

Pero esto demuestra a la vez que de no haberse instaurado por ley, difícilmente habría esperado un "gesto" de amabilidad y comprensión de los ciudadanos normales hacia quienes no gozan de la misma buena situación...

Durante la ley marcial, desde diciembre del 81, unida al racionamiento de alimentos se podían observar habitualmente en Varsovia escenas denigrantes de hombres jóvenes echando a empujones a la fila a los inválidos para ocupar su turno...

La democracia únicamente ha liberado los escrúpulos contenidos, y el panorama que ofrece hoy la sociedad polaca es de una masa en busca del bien material "a cualquier precio"...

En un informe dirigido al Parlamento, el Defensor del Pueblo, Tadeusz Zieliński, constata el empeoramiento de las condiciones de los derechos sociales, y denuncia que tanto los ciudadanos como el Estado se muestran insensibles hacia los más débiles...

El aumento del desempleo, el descenso de las jubilaciones, y la elevada población penitenciaria, conforman una visión de democratización sin concluir. Por esta razón aumentaron en el pasado ejercicio en un 40 por ciento, a 43.000, los casos dirigidos al Defensor como "última tabla de salvación"...

Zieliński criticó sobre todo la costumbre polaca de omitir la ley y el respeto al derecho ciudadano en nombre de "supremas" razones de orden económico. Según el Defensor del Pueblo, el Estado es incapaz de ayudar a quienes, a consecuencia de una inadecuada transformación del sistema, se han visto en una crítica situación...

Y algo que le parece inaceptable es el silencio oficial sobre las repercusiones de las decisiones económicas en la vida de los ciudadanos, a quienes se mantiene en la mayor ignorancia posible. "La información hacia la opinión pública sobre la situación del Estado y sus carencias es un derecho básico", dijo Zieliński, quien aseguró una total ausencia de esta práctica en todos los órganos de la Administración y del poder.

Países del GATT critican a EE.UU. por presión comercial contra Japón

GINEBRA Ansa

México, Canadá, Australia, Polonia, Corea del Sur y la Unión Europea criticaron hoy con decisión a Estados Unidos por el "unilateralismo" que aplica en su política comercial...

Durante una reunión sobre la política comercial norteamericana, muchos de los países miembros del GATT (Acuerdo General de Aranceles y Comercio) manifestaron sus preocupaciones y denunciaron "el comercio administrado" que impulsa la administración norteamericana...

Japón aclaró que "no ha aceptado, no acepta ni aceptará jamás los objetivos norteamericanos". El mismo GATT difundió un informe en el que advierte que no siempre la política comercial estadounidense respeta las reglas del multilateralismo y del libre mercado...

El estudio, que fue preparado antes de la crisis que estalló esta semana entre Estados Unidos y Japón, subraya que los norteamericanos tuvieron un papel clave para el éxito de las negociaciones de la Ronda Uruguay.

Desde 1989 el GATT examina periódicamente la política comercial de todos sus países miembros. En el caso de Estados Unidos, se trata del segundo informe, tras el que fue publicado en marzo de 1992.

La administración norteamericana sigue recurriendo a "presiones y negociaciones bilaterales para obtener la apertura de los mercados exteriores", dijo el informe, tras destacar que la agricultura y la industria textil son una excepción por parte de Estados Unidos en el respeto del liberalismo comercial.

Dada la envergadura de su comercio, cualquier distorsión de la política norteamericana en el sector afecta muy duramente a todo el comercio mundial, destacó el informe.

Estados Unidos sigue siendo la primera potencia comercial del mundo, con importaciones y exportaciones que representan el 14 por ciento y el 12 por ciento del intercambio mundial, respectivamente.

Respecto a los datos de 1992 hay algunos cambios: Canadá y Japón quitaron a la Unión Europea el papel de primeros exportadores en Estados Unidos, mientras que también disminuyeron las exportaciones norteamericanas a Japón y a Europa.

Uno de las principales novedades es el fuerte aumento de las ventas de los productos norteamericanos en México, que pasaron del 6 por ciento en 1986 al 9 por ciento en 1989.

Representante del Vaticano en la ONU

"La intolerancia es la perversión de la religión"

CIUDAD DEL VATICANO Ansa

La intolerancia "no puede ser sino el fruto de una perversión de la religión cuando se usa en detrimento del hombre o se convierte en pretexto para la injusticia y la violencia", afirmó el representante de la Santa Sede en la comisión de derechos humanos de la ONU.

Monseñor Paul Tabet, que habló en la 50 sesión de la comisión reunida en Ginebra, afrontó el problema de la intolerancia al subrayar que "puede provenir también de quienes negando o limitando las libertades de religión impidan al hombre el goce de sus derechos más elementales".

Según el representante vaticano, el desarrollo cultural puede ser "auténtico y duradero" sólo si "no se oculta ninguna dimensión humana, incluida la religiosa".

Los estados deberán evitar un "doble escollo", por una parte "la imposición de un sistema religioso único que excluya de la vida nacional a las demás religiones y no respete la conciencia individual de las religiones minoritarias", por la otra, "considerar a la religión nociva a la comunidad nacional".

En este último caso, "el estado superaría los límites de sus competencias y de sus responsabilidades de garante de los derechos fundamentales e inalienables de sus ciudadanos", dice también el documento distribuido por la sala de prensa vaticana.

Para monseñor Tabet "existen aún demasiadas situaciones en las que toda manifestación de fe y toda pertenencia a ciertas comunidades religiosas está prohibida".

La Santa Sede, prosiguió, deplo ra que a ciertas comunidades minoritarias les sea impedido disponer de lugares de culto o de tener, en lo que se refiere a los católicos, contactos normales con la Santa Sede".

Es necesario, afirmó el representante vaticano, que "en la organización de su sistema jurídico los estados se inspiren en principios y reglas que ya forman parte del patrimonio común de la comunidad internacional, que requieren que se reserve el mismo tratamiento a toda persona humana, independientemente de su origen étnico, lingüístico, cultural o religioso".

Las minorías de creyentes deben ser respetadas, concluyó, "sin que esto sea considerado un beneficio que se les acuerda o el resultado de una intervención o de una presión externa".

Más de 180 muertos en terremoto en Sumatra

YAKARTA Dpa

El número de víctimas del reciente terremoto en el sur de Sumatra (Indonesia) sigue aumentando. 24 horas después de la catástrofe, la televisión informó que los equipos de rescate habían rescatado 184 cadáveres.

Agregó que unas 1.570 personas sufrieron heridas, 690 de ellas de gravedad.

Un día después del sismo reinaba incertidumbre sobre el destino de unos 200 habitantes de la pequeña isla de Pisang, sita en la periferia del epicentro.

Las autoridades no descartan la posibilidad de que una ola de tsunami se haya formado sobre la isla, sita a una hora en bote de la costa occidental de Sumatra.

El epicentro del terremoto, de una intensidad de 6,5 grados en la escala de Richter, fue localizado en el Océano Índico a unos 300 kilómetros de la zona del epicentro.

El trabajo de los equipos de rescate se ve dificultado por los constantes movimientos de tierra. Entretanto llegaron los primeros envíos de ayuda a la zona afectada por el terremoto.

Según las autoridades, más de 1.500 casas resultaron por completo destruidas.

Clinton y Bildt inician era de diplomacia electrónica

WASHINGTON Dpa

Bill Clinton es el primer presidente norteamericano que dialoga con un gobierno extranjero mediante una computadora, tras haber intercambiado mensajes con el primer ministro sueco, Carl Bildt, a través del correo electrónico (E-mail) de un mail liston.

Clinton empezó el diálogo con un intercambio que empezaba diciendo "¿Qué día depositado el 4 de febrero para el "casillero correo" de la presidente norteamericana".

Después, Clinton respondió con una "carta" donde afirmaba: "¿Qué día compartió tu entusiasmo por el potencial que ofrecen las tecnologías de comunicación, y cómo muestran que las comunicaciones son un paso importante en la creación de una red global".

El diálogo electrónico entre ambos presidentes se produjo en el primer período en que Clinton intentó comunicarse con el primer ministro sueco, Boris Yeltsin, en medio de tentativas fracasadas por

Inglaterra legaliza mini-eutanasia

Inglaterra legaliza mini-eutanasia

LONDRES Ansa

La Cámara de los Lores rechazó por unanimidad legalizar la eutanasia total en Gran Bretaña, aunque aprobó una suerte de "mini-eutanasia voluntaria", elegida por el moribundo cuando todavía está en condiciones de decidir.

De esa manera, la eutanasia será ilegal en Gran Bretaña, pero se podrán practicar otros procedimientos para evitar los sufrimientos inútiles a los pacientes sin esperanzas, según la decisión de la Cámara de los Lores.

Frente a las solicitudes de quienes invocan para los enfermos terminales la posibilidad de dejar de sufrir y acceder a una muerte esperada, la Cámara de los Lores se declaró a favor de una especie de "mini-eutanasia voluntaria".

Los miembros de la Cámara rechazaron por unanimidad la legalización de la eutanasia total, y se inclinaron a favor de un tipo de eutanasia elegida por el enfermo y firmada en un documento en el cual se manifesten sus "preferencias y prioridades".

Se trata de una especie de "testamento sobre la propia muerte" con el cual el enfermo decide que puede ponerse fin a su vida para evitarle mayores sufrimientos cuando ya se encuentre en un estado irreversible.

"problemas técnicos" nunca precisados.

Clinton es un paladín de las nuevas tecnologías. En cuanto llegó a la Casa Blanca, espantado del "prehistórico" sistema telefónico utilizado por sus predecesores, ordenó la compra de los más modernos dispositivos disponibles en el mercado.

Todas las visitas del presidente norteamericano a California hacen escala en el "Silicon Valley", corazón tecnológico de la industria informática, y hasta el balance federal fue publicado este año, por primera vez, en CD-ROM.

La reciente diplomacia electrónica, sin embargo, no carece de riesgos. Hace pocos días comenzaron en Estados Unidos una serie de investigaciones destinadas a hallar a los autores del robo de miles de "passwords" de los clientes de Internet, que se introdujeron así clandestinamente en la red informática.

De todos modos, nadie espía la casilla electrónica de Clinton, que desde el pasado mes de junio recibió más de 125.000 mensajes, de parte de aficionados a la computadora de todo el mundo.

Ministerio de Hacienda y Desarrollo Económico Secretaría Nacional de Hacienda

COMUNICADO

A TODAS LAS INSTITUCIONES PUBLICAS DESCENTRALIZADAS

La Paz, febrero 11 de 1994 CIRCULAR CGE/DD N° 03/94

Ref.: MANUAL DE CUENTAS DE LA CONTABILIDAD INTEGRADA PARA INSTITUCIONES DESCENTRALIZADAS SIN FINES EMPRESARIALES

La Contaduría General del Estado (CGE), pone en conocimiento de todas las entidades descentralizadas que, mediante Resolución Secretarial N° 98/94, de 2 de febrero de 1994, la Secretaría Nacional de Hacienda, en base a disposiciones legales, ha aprobado el nuevo Manual de Cuentas de la Contabilidad Integrada para Instituciones Descentralizadas sin fines empresariales, haciendo obligatorio su empleo en dichas instituciones a partir de la presente resolución.

El nuevo Manual de Cuentas ha sido diseñado en un sistema de hojas intercambiables, que permita una ágil actualización del mismo, debiendo ser empleado por los funcionarios responsables de la Contabilidad en cada una de las Instituciones Descentralizadas. Por ello, con el fin de facilitar el intercambio de hojas actualizadas, la CGE ha dispuesto llevar un cuidadoso registro de los usuarios del Manual.

En tal sentido, las Instituciones Descentralizadas deberán acreditar en la CGE, a los funcionarios responsables (Contadores o su equivalente) del área financiero-contable, a quienes se entregará el Manual.

Contaduría General del Estado (CGE)
Contaduría General del Estado
Of. Contraloría General de la República
Calle 10 de Mayo - Piso - Telf. 355671
La Paz - Bolivia



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA INVITACION PUBLICA N° AC-78-GCC-04/94

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA invita a las Empresas Navieras legalmente constituidas y representadas en el país, a presentar propuestas para el

TRANSPORTE MARITIMO DE MINERALES

de aproximadamente 4.000 TMH de concentrado de zinc (un grado), desde el puerto de Arica, Chile, hasta el puerto de Amberes, Bélgica; y aproximadamente 4.000 TMH de concentrados de zinc (un grado), desde el puerto de Arica, Chile, hasta el puerto de Calais, Francia, (calado de puerto 9.15 m). Estos minerales deberán ser embarcados entre el 1° y el 10 de marzo del corriente año.

Las propuestas deberán incluir imprescindiblemente el CHARTER PARTY debidamente llenado, con indicación clara de las tarifas por TMH, así como las características del barco transportador y condiciones de embarque y desembarque.

Las propuestas se presentarán en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405 en el 4° piso del edificio de COMIBOL, Av. Mariscal Santa Cruz N°1092, La Paz, hasta Hs. 11:00 del día viernes 25 del presente mes, procediéndose a la apertura de las mismas ese día en acto público, a Hs. 11:30 en la sala de reuniones del Comité.

La Paz, febrero de 1994

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

ULTIMO AVISO PARA INSCRIPCIONES CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1994

La Facultad de Ciencias Económicas y Financieras, comunica por última vez a los bachilleres que hubieran realizado el Depósito Bancario respectivo a inscribirse al Curso Pre-Universitario/94 de las Carreras de Auditoría, Economía y Administración de Empresas, de acuerdo al siguiente cronograma y requisitos a cumplir:

INSCRIPCIONES: CARRERA ADM. EMPRESAS Of. Kardex Piso 2 Monoblock-Día 21.02.94 CARRERA AUDITORIA Centro Cómputo Edif. Antiguo-Día 21.02.94 CARRERA ECONOMIA Of. Kardex Piso 5 Monoblock-Día 22.02.94

CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1994 INICIO: DIA MARTES 1ro. DE MARZO 1994 CONCLUSION: DIA MIERCOLES 31 DE AGOSTO DE 1994

REQUISITOS INDISPENSABLES A) BACHILLERES HASTA DICIEMBRE 1992

- Boleta de Depósito Bancario - (Válidas de los días 15 al 23/XII/93 y 24/I/94)
- Título Bachiller (Fotocopia Legalizada)
- Documentos de Identificación
- Carnet de Identidad (fotocopia)
- Certificado de Nacimiento (fotocopia)
- 2 fotografías (4x4)

- B) BACHILLERES DE GESTION 1993
- Boleta de Depósito Bancario - (Válidas de los días 15 al 23/XII/93 y 24/I/94)
- Libreta de Calificaciones 1ro. a 4to. Medio o Certificado de Calificaciones otorgados por el Ministerio de Educación.
- Documentos de identificación:
- Carnet de Identidad (fotocopia)
- Certificado de Nacimiento (fotocopia)
- 2 fotografías (4x4)

La Paz, febrero de 1994

Lic. Jorge Bautista López VICEDECANO F.C.E.F.

VoBo. Dr. Carlos Clavijo Vargas DECANO FACULTAD CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS-UMSA



La Paz, Bol
viernes 18 de febr
de 1

PRESENCIA del PAIS

Sección

Nuevo movimiento cívico

Chuquisaca y Potosí se unirán para luchar por sus intereses

El martes 22 se realizará un inédito "abrazo de integración" entre dirigentes cívicos, periodistas, trabajadores, rectores de las universidades, parlamentarios y alcaldes. El punto de encuentro será el "Puente Méndez", el límite que geográficamente divide a los dos departamentos.

En esta Sección

TARIJA
Los primeros datos de la explotación petrolera en Churumás, son negativos

ORURO



Cuatro reos se fugaron de la cárcel mediante un forado

POTOSI
Por falta de lluvias no se garantiza abastecimiento regular de agua

BENI
Ante la nueva amenaza de paro cívico, el FND asegura financiamiento para varios proyectos en el Beni

PANDO
Comité impulsor incautó más de 300 troncos de madera de ley en Puerto Rico, Pando

SANTA CRUZ



SENAC pedirá presupuesto de 10,3 millones de dólares para Santa Cruz

COCHABAMBA
Presidentes de concejos municipales se reunirán hoy en Cochabamba

SUCRE, 17 (PRESENCIA).- Los departamentos de Chuquisaca y Potosí, identificados por varios estudios como los más pobres y marginados del país, se unirán el martes próximo con el propósito de conformar un solo bloque cívico, destinado a defender sus intereses mutuos ante el gobierno.

El anuncio corresponde al presidente del Comité Cívico de Chuquisaca, Fernando Rodríguez Calvo, quien señaló a PRESENCIA que "los dos pueblos hermanos que durante muchos años alimentaron al país y a España, están cansados de tanto grito que nadie les escuche y por eso hemos decidido luchar juntos".

Para ello se ha programado oficialmente un "abrazo de integración" entre ambos departamentos que se efectuará el martes 22 en el "Puente Méndez" ubicado en el límite entre Chuquisaca y Potosí, a unos 45 kms. al sur de esta ciudad. Los protagonistas serán dirigentes cívicos, periodistas, sindicalistas, miembros de las universidades, alcaldes y otros.

Se iniciará una caravana organizada por los portavoces de las principales instituciones de Chuquisaca y Potosí que partirá desde Potosí. En Potosí, habrá un acto a las 10:00. Es seguro que se firmará un documento en el que se hagan reconocimientos, reivindicaciones regionales y estrategias de lucha para acabar con la marginación.

El título de la organización cívica chuquisaqueña sostuvo que los dos departamentos no sólo ha sido destruidos geográficamente en los intereses de los que tiene el poder sino que hay un gesto de ingratitude histórica porque no se reconoce o se olvida que Chuquisaca "alimentaron" a Bolivia y España. "La lucha ya no tiene que ser individual. Tenemos



bién urge que la actual pista de aterrizaje del aeropuerto "Juana Azurduy de Padilla" sea reparada en vista de que no posee las garantías básicas. Lo mejor será también luchar para que se construya un moderno aeropuerto en Yampareez, unas pampas enclavadas a 30 kilómetros al sudeste de Sucre.



Provincias paceñas anegadas por lluvias
Unas ocho provincias del trópico paceño y otras tantas del altiplano están anegadas por efecto de las lluvias, según la Prefectura de La Paz. También advirtió que es difícil cuantificar el número de familias damnificadas. Se hace esperar la declaratoria en emergencia a las provincias afectadas.

Denuncia la Cámara de Industrias de Oruro PIL Cochabamba adjudicó con irregularidades provisión de polietileno

ORURO, 17 (PRESENCIA).- La Cámara de Industrias de Oruro denunció hoy que existió "anormalidad y favoritismo" en la adjudicación, con sobreprecio, de la provisión de 30.000 kilos de polietileno coextrusado, para envasado de leche, en la Planta Industrializadora de Leche (PIL) de Cochabamba. La favorecida resultó ser una firma brasileña, con mayor precio y menor calidad se benefició con el contrato de la invitación pública del 12 de enero de 1994, en el marco de la única fábrica que existe en el país y cuenta con un contrato coextrusado a 3 capas.

La denuncia fue presentada por la fábrica de Envasados "ENFLEX" Ltda. ante la Cámara de Industrias de Oruro, que a su vez envió un reclamo formal a su similar en Cochabamba, para que se haga conocer el malestar que causa la incompetencia, a la que está sometida la industria local, que perjudica su desarrollo y crecimiento. La denuncia dirigida al presidente y gerente de la Cámara de Industrias de Cochabamba, Hugo Peña y Eduardo La Fuente, menciona que como "consecuencia de ello y de procedimientos anómalos y argumentos fuera de lugar" como el presente caso, se ha llevado a una virtual paralización de la PIL Cochabamba.

La denuncia lamentable, es que se adjudicó la provisión de polietileno coextrusado a una industria brasileña cuya calidad es dudosa y a un precio mayor que el ofertado por la industria local, dejándonos con las interrogantes sobre la seriedad y honestidad, tan pregonadas por la actual

administración gubernamental", dice la denuncia. Los firmantes, André Schwartzberg y José Peñaranda, presidente y gerente de la Cámara de Industrias de Oruro, piden la intervención de su homólogo, para gestionar la anulación o revisión de la "invitación pública PIL Cochabamba de 12 de enero de 1994", por encontrarse al margen del Anexo III del decreto 21060 y la Ley N° 1178 de Administración y Control Gubernamental y el decreto supremo 23318-A, al margen de anomalías y favoritismos, asumiendo defensa intransigente de la industria nacional.

Entre el gobierno, DIRECO, y los campesinos Contradicciones sobre erradicación de cacaos

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA).- La erradicación de los cultivos de coca en la zona tropical de este departamento originó una serie de contradicciones entre el gobierno, la DIRECO y los productores de la Coca. El presidente de la república, Gonzalo Sánchez de Lozada, declaró ayer en un momento de la capital que no hay erradicación de coca. El secretario nacional de Desarrollo Social, anunciaba en la ciudad de La Paz la decisión gubernamental de erradicar 35.200 hectáreas de coca y los campesinos productores de coca se oponen a la "arremetida" de funcionarios de DINACO y DIRECO con el apoyo del Ejército de Lucha Contra el Narcotráfico (ELCEN) y agentes de la Drug Enforcement Agency (DEA).

158 kilómetros al noreste, oportunidad en la que deben adoptarse medidas. De acuerdo a los datos proporcionados, los funcionarios de los organismos encargados de la eliminación de cacaos "metieron machete" durante los feriados para la llegada del senador norteamericano Robert D. Graham y su comitiva en "Senda Bayen", del sindicato del mismo nombre de la central Chipiriri. La información fue confirmada por DIRECO que, mediante nota oficial, señaló que el lunes 14 procedió a la erradicación sin compensación de plantaciones de almáigicos de coca "en terrenos circundantes a dos pozos de maceración para la fabricación de pasta base de cocaína, los mismos que fueron descubiertos por las unidades de lucha contra el narcotráfico". Las brigadas correspondientes, según se afirma, realizaron la mensuración de los terrenos citados y eliminaron 3,7 hectáreas de plantaciones de coca nueva en su mayor porcentaje, es decir, plantaciones de dos a tres años y un total de 491 metros cuadrados de almáigicos "que se encontraban minentizados entre las plantaciones de yuca". En el documento se se encontraban los productores "intenteron oponerse a la erradicación sin lograr su objetivo". Los almáigicos erradicados hubieran servido para sembrar unas 50 hectáreas nuevas de cacaos "comprometidos directa e indirectamente en la provisión de materia prima, hojas de coca, a los pozos de maceración para la fabricación de cocaína". Sin embargo, se sostiene que esas acciones "no gozan de ninguna medida al inicio de la son en ninguna medida el inicio de la reducción obligatoria de cacaos" ya que continúa la reducción voluntaria y concertada con la compensación de 2.000 dólares por hectárea reducida y 500 dólares otorgados por el Fondo de Donación Agrícola (FDA) para facilitar el cultivo de nuevos productos.

Santa Cruz Paralizadas obras del camino Montero-Yapacaní-Chimoré

SANTA CRUZ 17 (PRESENCIA).- La construcción del tramo carretero Montero-Yapacaní-Chimoré se encuentra virtualmente paralizada por razones que no pudieron ser explicadas por el secretario nacional de Transportes, Luis Velasco, cuando la prensa le indagó si tenía conocimiento del hecho. "Voy a verificar la denuncia que acaba de hacer", declaró Velasco a un reportero que le abordó el tema. La autoridad admitió, sin embargo, que la empresa constructora Andrade-Gutiérrez ha llevado "temporalmente" las maquinarias y los equipos del proyecto Chimoré-Yapacaní a otra obra que le ha sido adjudicada recientemente. El tramo carretero Montero-Yapacaní-Chimoré, cuya construcción demanda varias decenas de millones de dólares, se encuentra en condiciones desastrosas, pues, ha sido borrado todo vestigio de la carretera que un día existió. Ni siquiera quedan huellas de los parches que han sido colocados para salvar el escaso pavimento que la lluvia no pudo arrastrar en las bravas riadas de la década del 80. Según lo manifestado por Velasco, dicho trabajo estará concluido en noviembre de 1995 registrando actualmente un avance del 87 por ciento en el lado cochabambino y 30 por ciento en el lado cruceño.

240 MILLONES DE PRESUPUESTO
Más adelante, el secretario de Transportes indicó que para la presente gestión se ha elaborado un presupuesto para el sector carretero que asciende a 240 millones de dólares. Dicha partida presupuestaria deberá ser presentada al Parlamento para su aprobación dentro del Presupuesto General de la Nación 94. Con ese monto, dijo el funcionario, el Servicio Nacional de Caminos podrá desarrollar tareas de mejoramiento y mantenimiento de caminos en todo el país. La red troncal que surca el territorio nacional se encuentra en franco estado de deterioro y ni qué decir de las rutas secundarias o caminos vecinales. Al menos Santa Cruz, es una región virtualmente desvertebrada por lo que es necesario adoptar políticas "viales" efectivas para abrir carreteras y salvar las pocas existentes antes que se "borren" del mapa boliviano.

CARRETERA SANTA CRUZ-YACUIBA
Velasco más adelante señaló que está en conocimiento de las denuncias hechas por la parlamentaria Helen Hayes, sobre una serie de fallas técnicas existentes en la construcción de la carretera Santa Cruz-Yacuiba, cuya obra está en manos de empresas argentinas que paradójicamente son las propias fiscalizadoras de lo que vienen construyendo, ya que el Servicio Nacional de Caminos brilla por su ausencia. Sólo un funcionario del Servicio Nacional de Caminos ha sido designado agrava si se toma en cuenta que este funcionario boliviano comparte con sus colegas argentinos el laboratorio de suelos lo que no garantiza control ni fiscalización alguna. A decir de la parlamentaria, uno de los tramos se encuentra paralizado en tanto que los otros tres acusan una serie de desperfectos técnicos, pues, esta carretera ha sido construida de "espaldas a las normas internacionales" que rigen la materia.

PEAJES
Otro "dolor de cabeza" sin alivio aparente es el famoso cobro de peaje a cargo del Servicio Nacional de Caminos. El secretario de Transportes se reunió hoy por espacio de varias horas con el prefecto y el director distrital del SNC, Jesús Méndez, para encontrar una "salida" al problema emergente de la corrupción que se resiste a salir de los retenes carreteros. Julio Leigue ha remitido pruebas sobre actos de corrupción a la Fiscalía del Distrito a fin de que los responsables sean sancionados. Velasco dijo que en el curso del proceso podrá desenmarañarse la red de corrupción que se oculta tras las trancas para poner punto final a estas irregularidades.

Tarija

Oruro

Potosí

Alcaldías tomarán acuerdos sobre la capitalización

TARIJA, 16 (PRESENCIA).- Oscar Zamora Medinaceli, jefe de la comuna local, ha informado que los alcaldes municipales de las capitales departamentales, sostendrán una reunión en Cochabamba, para analizar la Ley de Capitalización...

Utilizando un forado fugaron cuatro reos

ORURO, 17 (PRESENCIA).- Cuatro reos del penal de San Pedro fugaron esta madrugada, utilizando un forado de 14 metros de longitud, construido desde una celda ubicada en la segunda sección, que tiene conexión con el sector este del recinto carcelario.

Policía cumplió arduo trabajo en días de carnaval

ORURO, 17 (PRESENCIA).- La Policía Departamental cumplió arduo trabajo durante los días del carnaval, cuidado de la propiedad privada, mantenimiento del orden constituido y el tráfico vehicular en la ciudad y carreteras.

Entusiasta celebración del martes de "ch'alla"

POTOSÍ, 15 (PRESENCIA).- Como cada año, la población potosina celebró con bastante entusiasmo el tradicional martes de "ch'alla" y todos se olvidaron de la crisis económica, la falta de fuentes de trabajo y otras preocupaciones que de todas maneras retomarán su curso luego de estas fiestas del carnaval.

Primeros datos del pozo Churumas son negativos

TARIJA, 16 (PRESENCIA).- Los primeros datos obtenidos del pozo Churumas X-2 son negativos, aunque subsisten esperanzas de que ellos puedan ser revertidos cuando se alcance mayor profundidad.

El informe del Juez de Vigilancia de la Corte Superior de Justicia, Hugo Valdivia Olivera, menciona que dos de los evadidos, Faustino Arrázola Velásquez y Carlos Zárate Ruiz, cumplían sentencias por delitos de la Ley 1008; Carlos Castellón López, con condena de 30 años, por el delito de asesinato y Víctor Nieto Oxa, que estaba recluso preventivamente hasta la dictación de su sentencia, cuyo proceso se encuentra en la etapa de debates.

Los procesos de los dos sentenciados por delitos de narcotráfico, se encuentran en revisión o recursos de nulidad en la Corte Suprema de Justicia y no se conoce la condena.

La falta de medidas de seguridad en la penitenciaría local provoca fugas permanentes y en el penal, sus autoridades, mencionan que "los reclusos no se van porque no quieren", debido a las limitaciones de infraestructura y falta de sistemas de seguridad.

El penal está situado en la zona norte de la ciudad, en el sector del estadio departamental de fútbol y presenta un total deterioro de sus instalaciones, al extremo de que a consecuencia de las últimas precipitaciones pluviales se derumbó parte del muro del frente del edificio, causando daños de consideración y varios heridos.

La situación que se vive al interior de la penitenciaría es dramática por el hacinamiento y la falta de recursos que se tienen. Las autoridades policiales se vieron incluso obligadas a rechazar la internación de nuevos reclusos por la falta de espacio.

Siete personas fueron atendidas en los sanatorios de la ciudad y en relación a hechos de tránsito, son heridos leves y contusos, según el parte de la Unidad Operativa de Tránsito, donde se atendieron 18 colisiones, choques contra objeto fijo, atropellos y un vuelco. Cuatro hechos se produjeron en carretera y los restantes en la ciudad.

En la Unidad Operativa de Criminalística, se atendieron 54 denuncias de robos, hurto y otros; 12 por lesiones y agresiones; 3 de allanamiento de morada; el levantamiento de un cadáver por intoxicación alcohólica; 6 casos de menores que consumían bebidas alcohólicas y fueron detenidos 54 antisociales, por fines de investigación.

El Cuerpo de Bomberos atendió 13 casos de auxilio por inundación de domicilios, a consecuencia de precipitaciones pluviales y el deslizamiento de lodo y derrumbe de paredes de viviendas en la zona norte.

La unidad que atendió mayores requerimientos fue Radiopatrullas 110, que acudió a todos los llamados, para luego derivar a cada oficina los casos que se presentaron durante los feriados de carnaval.

CARRO BOMBERO El comandante policial, Edmundo Terrazas, confirmó que efectuó el primer desembolso de cuatro mil dólares, para cubrir en parte los gastos de transporte de un carro bombero para el Cuerpo de Bomberos de Oruro, que fue donado por el Gobierno de Alemania.

El transporte se ha iniciado y este vehículo se encuentra en alta mar y esperamos entregar en Oruro, a finales del mes de marzo, explicó. El costo total del transporte es de 5.500 dólares, pero se logró recaudar sólo 4.000 con diferentes actuaciones preparadas por las policías y la presentación del Club Bolívar de La Paz, en un encuentro futbolístico con San José de Oruro.

El aporte recaudado por los orureños fue entregado a la Vice cónsul Rosemary de Cedeberg, para que haga llegar a la Embajada en Bolivia, donde debe completarse el pago por el monto mencionado, para cancelar a la empresa Niemans de Hamburgo, que se ocupa del traslado.

El jefe policial realiza las gestiones pertinentes ante empresarios, instituciones bancarias y otras industrias, para completar el pago, en base a aportes de buena voluntad, para cubrir el pago que demanda el transporte desde Hamburgo (Alemania) hasta Arica (Chile) del carro bombero.

El vehículo de Chile a Bolivia, será traído en el ferrocarril boliviano y será con cargo a la Empresa Nacional de Ferrocarriles, en cumplimiento del ofrecimiento del gerente general.

Otro fallecido del accidente del omnibús

POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).- En las últimas horas falleció otro de los heridos del reciente accidente de tránsito de Flota "Andes Bus", que se registró en los pasados días de carnaval en el tramo Potosí-Tarija.

Juan Carlos Suyo, es la persona que falleció en el hospital "Daniel Bracamonte" de esta ciudad, donde recibió atención médica una veintena de pasajeros que viajaban en el omnibús que se dirigía a Tarija.

De esta manera suman a seis las personas fallecidas por el lamentable accidente que en los últimos días con-

móvió a la población potosina. Los otros cinco que murieron en forma instantánea en el accidente son: Merardo Martínez, Caria Rodríguez Arancibia, Flora Olmedo Tapia, Edson Ariel Tapia y María Luis Vargas.

Este lamentable hecho se produjo aproximadamente a 40 kilómetros de la Villa Imperial en las "laderas" de Cuchu Ingenio cuando el bus que minutos antes había partido de esta ciudad hacia Tarija, se embarrancó a una profundidad considerable en la que murieron originalmente cinco personas y otras 20 resultaron heridas.

Creciente afluencia de estudiantes para inscribirse en Universidad

POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).- Luego de los feriados del carnaval, una creciente afluencia de estudiantes tanto regulares como nuevos de la Universidad "Tomás Frías" de esta ciudad, comenzó a acudir a esta casa superior de estudios para cumplir con su inscripción respectiva.

Las largas colas de universitarios en procura de recabar la matrícula correspondiente, se observa en estos días en la sección pertinente de la universidad potosina que iniciará la nueva gestión de 1994 a partir de la próxima semana.

El rector de esta casa superior de estudios, Abdón Sossa Yañez exteriorizó su complacencia por la masiva afluencia de estudiantes, pero al mismo tiempo hizo conocer su preocupación por el actual problema presupuestario.

"Ante el interés cada vez mayor, creciente de estudiantes para profesionalizarse en nuestra universidad, es necesario que el Gobierno comprenda este aspecto para que se nos asigne una partida presupuestaria que por lo menos garantice la normalidad de nuestras actividades en esta nueva gestión", remarcó el rector.

Hizo notar que precisamente por el problema del presupuesto, el sistema universitario nacional se encuentra en estado de emergencia y que las medidas de presión se cumplirán con mayor fuerza luego de estas fiestas del carnaval.

"No obstante de haber pasado los días feriados del carnaval, sin embargo muchos estudiantes todavía disfrutaban de este acontecimiento en provincias hasta el domingo de tentación, por lo que todo volverá a la normalidad a partir de la siguiente semana", dijo el Lic. Sossa Yañez al insistir en que las movilizaciones y demandas de una adecuada asignación presupuestaria, se reiniciarán a partir del día lunes 21 de febrero.

El normal abastecimiento de la ciudad, según autoridades de la Administración de Servicios Sanitarios (AASS) de Tarija, De acuerdo a una comisión técnica a las colonias Kari Kari tan sólo existe un ciento de su capacidad de suministro de agua, hecho que preocupa a la población potosina.

San más de 20 la cantidad de la época de la actualidad en la zona de servicios de agua de la línea de servicio del líquido vital en de más de 20 mil habitantes supeditado cada día a las lluvias.

Durante la actual temporada de lluvias aún no han bajado nivel de las aguas de la situación tiende a crecer en la población potosina, años está pendiente de que en 1983 originó un de desdoblamiento por que se registró. Fue en legendarias lagunas dieron completamente el siguiente hongo carencia en la ciudad de Potosí, da por el gobierno de esta zona de desastre nacional.

Aplicarán sanciones por excesivo ausentismo

POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).- La Prefectura del Departamento advirtió en las últimas horas que se aplicarán drásticas sanciones por el excesivo ausentismo de funcionarios de la administración pública que se advirtió en estos días, especialmente el miércoles luego del tradicional martes de "ch'alla".

El prefecto del departamento, Dr. Efraín Negrón Torrez ha instruido a los ejecutivos y principales responsables de las diferentes oficinas públicas un informe completo de las faltas y licencias que se registraron en estos días.

Anticipó que en caso de que hayan sido los propios ejecutivos o jefes de una otra institución quienes dieron un mal ejemplo dentro del polémico ausentismo, se aplicarán de la misma manera las sanciones más apropiadas.

En opinión del Prefecto potosino, no es la primera vez que se presentan esta clase de situaciones especialmente luego de los feriados del carnaval; pero sin embargo se debe tratar de emendar esos problemas y especialmente los excesos.

"Todos estamos conscientes de que la semana del carnaval, luego de los feriados, constituyen días de alojamiento por esas actividades públicas y privadas pero es tiempo de recapacitar y corregir ciertas situaciones que tanto exageradas", sostuvo la primera autoridad político-administrativa de Potosí.

Admitió que resulta muy difícil reglamentar nuestras costumbres y tradiciones que están muy arraigadas, pero que se debe intentar de alguna manera por lograr una mayor austeridad y prudencia en esta clase de situaciones.

Varios intentos para administrar Complejo

POTOSÍ, 16 (PRESENCIA).- La licitación pública para el Complejo recreativo de Tarija, según el informe de las últimas horas en la estructura que demanda directa responsabilidad con fondos provenientes de la Compañía MIA COMSUR "en cooperación frustifera producción gica en el departamento de Tarija".

La Alcaldía Municipal participó en el licitación, ha licitado la administración de Tarija, el 20 de febrero, el 20 de febrero, el 20 de febrero.

Según pudo conocerse interesados, entre otros, en participar en la licitación. Mientras tanto, la Compañía MIA COMSUR viene administrando sólo una parte del Complejo de Tarija, especialmente en tanto que los otros, restantes, dependencias serán puestas al servicio de la ciudad, que saldrá del resultado de la licitación pública.

Por falta de lluvia No se garantiza abastecimiento regular de agua

POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).- La falta de lluvia, el normal abastecimiento de la ciudad, según autoridades de la Administración de Servicios Sanitarios (AASS) de Tarija, De acuerdo a una comisión técnica a las colonias Kari Kari tan sólo existe un ciento de su capacidad de suministro de agua, hecho que preocupa a la población potosina.

San más de 20 la cantidad de la época de la actualidad en la zona de servicios de agua de la línea de servicio del líquido vital en de más de 20 mil habitantes supeditado cada día a las lluvias.

Durante la actual temporada de lluvias aún no han bajado nivel de las aguas de la situación tiende a crecer en la población potosina, años está pendiente de que en 1983 originó un de desdoblamiento por que se registró. Fue en legendarias lagunas dieron completamente el siguiente hongo carencia en la ciudad de Potosí, da por el gobierno de esta zona de desastre nacional.

CORREOS EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA AVISO LA EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA COMUNICA A LA OPINION PUBLICA QUE EL SEÑOR OSWALDO GARCIA YA NO ES FUNCIONARIO DE NUESTRA EMPRESA. POR ESTA RAZON SE NOTIFICA A LAS EMPRESAS QUE TIENEN MAQUINAS FRANQUEADORAS POSTALES, APERSONARSE A LA GERENCIA REGIONAL DE LA EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA PARA QUE DICHAS MAQUINAS SEAN VERIFICADAS LA PAZ, FEBRERO DE 1994

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. CONVOCATORIA A JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS De acuerdo a lo establecido en los Arts. 288 y 297 del Código de Comercio y Arts. 27, 28, 29 y 30 de los Estatutos del LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M., se convoca a los señores accionistas a las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria que se efectuarán en el salón de sesiones de la Empresa, Av. Camacho No. 1460, 1er. Piso, el día jueves 24 de febrero del presente año, a horas 15:00 p.m. con objeto de considerar la siguiente agenda: JUNTA GENERAL ORDINARIA 1.- Designación Síndico de las Acciones Serie "A". JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA 1.- Venta de Bienes Inmuebles pertenecientes al L.A.B. Para concurrir a las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, los propietarios de acciones deben estar debidamente registrados en los libros de la Sociedad, encareciéndoles acreditar sus derechos hasta horas 18:00 del día miércoles 23 de febrero de 1994, en la Secretaría de la Agencia Regional del L.A.B. (Av. Camacho No. 1460, 1er. piso). La Paz, febrero de 1994

Guía Profesional

CEMEP CENTRO MEDICO LA PRENSA Calle Campero Nº 52 Tels. 321943-341185 Medicina General: Dr. Victor H. Caussins Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Juan C. Glasnovic Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP Medicina Interna: Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP B.P. 390222 Neurología: Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP Endocrinología: Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Saenz Tel. 343379 Reumatología: Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP B.P. 388163 Pediatría: Dr. Juan Bustos Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP Otorrinolaringología: Dr. Jorge Orellana Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP Traumatología: Dr. Alfonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP Dr. Rolando Mojca Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Córdova Plaza 4 Tel. 387419 Cardiología: Wilfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP Dr. Adhemar Dávalos Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP Oftalmología: Dr. Juan Burgosa Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Orlando Torres Hs. 17:30 a 19:30 Ed. 16 de Julio P. 8 Tel. 374395 Urología: Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monte Campero P. 1 Ginecología: Dr. Jaime Zúñiga Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP Dra. Rosemary Jové CEMEP Hs. 15:00 a 19:30 Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Tel. 369123 Dermatología: Dr. Carlos Jiménez Hs. 8:00 a 20:00 CEMEP Piquitría: Dr. Junín P. 1 Tel. 350461 (mañ. y viernes) Dra. Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe Radiología: Dr. Frich Rada Ed. Petróleo Tel. 309378 Lab. Clínicos: Dr. Emilio Loayza Ed. Cámara de Comercio Dr. 10 Tel. 390222 Fisioterapia: Dr. Orlando Parraquá, Clínica Sdo Corazón Av. Buroch 1524 Tel. 326596 Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza 1 La Católica Proctología: Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Tel. 329975 Inyectables, sueros, curaciones-CEMEP Atención a afiliados y público en general. Farmacia-Enfermería: Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Tel. 329975 Inyectables, sueros, curaciones-CEMEP Atención a afiliados y público en general.

UROLOGIA Dr. Guillermo Suárez Tejeda MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología. CONSULTORIO: Edif. Cine Montepampa, Tel. 326703 - Domicilio Tel. 785811 CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS ODONTOLOGIA Dra. Lady Mollinedo ODONTOLOGA - ORTODONCOLOGA ODONTOPEDIATRA U.S.P. - UNICAMP - S.P. BRASIL AT. 10:00 a 12:00 a.m. 15:00 a 20:00 Consultorio Batallón Colorados Nº 20 Es. "El Estudiante" P.B. Of. 5 LABORATORIO Dr. Rubén Tejada Anadón Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y otros de embarazo parasitológicos y bacteriológicos. DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal de Zepita Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bolognesi 201, entre Plazas San Francisco y San Martín. Telf.: Lab. 324528 Telef. Dom. 2665

Expres MOPA ENTREGAS EN 24 HORAS 340737

Santa Cruz

Polémica presencia de la Unión Juvenil Cruceñista en el Corso



SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA). La presencia de varias decenas de jóvenes ataviados con el uniforme de la Unión Juvenil Cruceñista (UJC) -reconocidos oficialmente por la UJC como su Guardia de Honor- en el desfile del Corso del Carnaval realizado el sábado último en nuestra capital, generó una nueva polémica sobre las actividades de la organización cívica juvenil.

La UJC, que durante años fue considerada el brazo armado del Comité Pro Santa Cruz, no ha logrado superar la imagen de "choque" que arrastra desde los años 50, no obstante el cambio de los tiempos, reconoció el propio fundador de la organización, Carlos Valverde Barbery, en un reportaje que publica hoy sobre el tema el diario El Deber.

En efecto, la presencia de cientos de jóvenes unionistas en el Corso fue mal vista incluso por los carnavaleros, que tuvieron varios "encontrones" con quienes se atribuyeron funciones de control que debían ser cumplidas expresamente por efectivos de la Policía Departamental y miembros de la Policía Urbana, dependiente de la Intendencia Municipal.

Abiertamente contrarios a la presencia de Los Caporales en el Corso, los unionistas alertaron a muchos espectadores a agredir a los integrantes del grupo folklórico andino, optando ellos mismos a darles las espaldas cuando los bailarines de La Saya pasaban frente al palco oficial instalado en un punto destacado de la avenida por donde se realizó el desfile.

Nino Gandarillas, exdirigente de la UJC y reconocida figura de los unionistas, se atribuyó además la organización de 500 jóvenes de la Guardia de Honor para controlar expresamente el desfile carnavalesco, a pedido -según el propio Gandarillas- de la Asociación de Comparsas Carnavalescas.

Esta presencia de los unionistas molestó también al alcalde municipal, Percy Fernández, quien observó el desconocimiento a los funcionarios policiales y del Municipio por parte de la UJC, así como la falta de respeto a todos los grupos carnavaleros que participaron del Corso.

Valverde Barbery insistió, por su parte, que la Unión Juvenil está bociándose a tareas que no le competen, desdibujando una lucha que debería ser cívica y estar orientada, actualmente, a lograr el incremento de las regalías petroleras del 11 al 25 por ciento, así como un mayor número de parlamentarios cruceños en el Congreso Nacional.

Religiosas dan hogar y formación integral a 23 "chicas de la calle"

Prefecto compromete ayuda económica para la Casa Main, creada hace un año y medio por las Hijas de María Auxiliadora de Don Bosco

SANTA CRUZ 17 (PRESENCIA). Veintitres niñas que crecieron en la calle han encontrado un hogar en la Casa Main de las Hijas de María Auxiliadora de Don Bosco, donde han comenzado una nueva vida recibiendo una formación humana integral.

Testimonios de las menores, recogidos por PRESENCIA, dan cuenta que la mayoría carece de una familia y antes de llegar a Main anduvieron por la calle, durmieron en el parque El Arenal y en el mercado La Ramada donde comenzaron desde pequeñas a inhalar clefa (pegamento de calzados) y fumar cigarrillos con pasta base de cocaína ("pitillo").

"Yo pido que antes de castigar a los niños de la calle que se drogan en el Arenal la gente que tiene posibilidades piense en abrir centros como éste, para que los 'palomillos' tengan oportunidad de rehabilitarse como yo", dijo al prefecto una menor de 16 años -descendiente de japoneses- que acabó su testimonio interpretando en el órgano una hermosa melodía.

La joven, que comenzó a inhalar clefa desde que tenía once años, tras salirse de su casa donde "mi madrastra me castigaba", está feliz en su nueva casa. Si bien dice que "no puedo decir que nunca más volveré al vicio, francamente no deseara que esa desgracia destruya mi vida".

Actualmente se dedica a coser prendas de vestir. "Por cada prenda ganamos dos bolivianos y con ese dinero las 'madrecitas' nos compran zapatos y otras cosas que necesitamos para ir a la escuela".

Los testimonios son similares y fueron contados hoy durante la visita del prefecto Julio Leigue Hurtado, a la Casa Main respondiendo a una invitación de la directora Sor María Encarnación Gómez. La autoridad del departamento escuchó los testimonios de las niñas, compró varias prendas de vestir y prometió ayuda económica para ampliar el hogar ubicado en el alejado barrio Tierras Nuevas El Carmen.

Pero, como lo asegura la religiosa Encarnación, "no pudimos caer en un mejor lugar, los vecinos nos quieren mucho, ayudan a las niñas y siempre nos obsequian algo de sus cosechas en una maravillosa muestra de amor".

Para Santa Cruz

SENAC pedirá presupuesto de \$us. 10,3 millones

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA). El Distrito 5 del Servicio Nacional de Caminos (SENAC) demandará al gobierno un presupuesto total de 10,3 millones de dólares para la gestión 1994, incluyendo allí la partida de 3,8 millones de dólares destinada al Programa Caminos Vecinales, confirmó hoy el director regional del SENAC en Santa Cruz, Jesús Méndez.

Un total de 6,5 millones de dólares serán demandados por el Distrito 5 para cubrir los gastos administrativos, de personal y mantenimiento de equipos utilizados en las diez residencias que mantiene el SENAC en todo el departamento, explicó Méndez.

Los restantes 3,8 millones de dólares, consignados como una partida separada del presupuesto principal del SENAC en Santa Cruz, deberán ser utilizados como contraparte nacional en el Programa Caminos Vecinales (PCV) que apoya el gobierno de Japón a través de la donación de equipos.

El PCV cubrirá 780 kilómetros de los 1.700 que cubren los caminos vecinales de las zonas productivas de Santa Cruz, priorizando trabajos en la zona Norte del departamento.

Méndez aseguró que el Programa arrancará este lunes, cubriendo el primer tramo comprendido entre el cruce ferroviario de Palmasola hasta la Refinería de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, para abocarse de inmediato a otros caminos en el área integrada del norte cruceño.

Para llevar adelante el PCV, Servicio Nacional de Caminos

contratará a 80 nuevos empleados, todos ellos en el Distrito 5, que tendrán a su cargo el manejo de los caminos y la administración del Programa en sus distritos.

Los miles de kilómetros que no sean cubiertos por el PCV, tendrán que ser atendidos por el SENAC a través de sus residencias provinciales, aseguró también Méndez, quienes no están siendo contemplados en el Programa de Japón.

Méndez sostuvo, además, que para poder atender las demandas y efectiva los conductores y vecinos de las residencias ha dispuesto una contratación de personal en cada una de las residencias que mantendrá el control.

Actualmente uno de los problemas que confronta el SENAC es la escasez y poca calidad de la cámara entre las zonas productivas y la capital, debido a la falta de pavimento en los grandes tramos y, fundamentalmente, al absoluto abandono de las zonas que están en su mayoría completamente desahucadas.

Lo que el director regional del SENAC no puede es que destino tendrán los millones de dólares en múltiples trancas impuestas a lo largo de las rutas camineras del departamento, cuyo presupuesto fácilmente la cifra de 5 bolivianos por vehículo.

Contratarán 80 nuevos funcionarios eventuales para llevar adelante el Programa de Caminos Vecinales

Se encontraron en Santa Cruz

Candidatos a la presidencia de la Confederación de Empresarios Privados buscan apoyo

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA). Los dos candidatos que disputan la presidencia de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, el cruceño Carlos de Chazal y el paceño Gonzalo Bedoya, se encontraron esta mañana en Santa Cruz de la Sierra cuando realizaban, por separado, visitas sectoriales para asegurarse la mayoría de votos en las elecciones convocadas para la próxima semana.

Ambos demostraron buen ánimo, pero ninguno aludió directamente a las elecciones, aunque sí fueron muy elocuentes al ser abordados por la prensa que les consultó sus opiniones sobre las anunciadas leyes y decretos que estaría por lanzar el gobierno, con el respaldo del Congreso Nacional.

De Chazal fue enérgico al sostener que las reformas anunciadas, como la de la capitalización y de participación popular, deberían ser aceleradas por el Ejecutivo para consolidar de una vez por todas la modernización del Estado en sus tres poderes, permitiendo con ello la atracción de inversionistas y la consecuente generación de nuevas fuentes de trabajo.

La empresa privada, añadió, está realizando sus propios esfuerzos para atraer inversiones, como el despliegue con el apoyo de la Comunidad Económica Europea para lanzar al mercado europeo la oferta exportable de Bolivia y plantear las alternativas de inversiones con riesgo compartido.

"Solo resta que el gobierno cumpla su parte consolidando normas que nos lleven a la modernización del Estado", añadió De Chazal. Por su parte, Gonzalo Bedoya reforzó la idea de consolidar al empresariado boliviano como el puntal



de nuevas ideas y proyectos que contribuyan al proceso de cambio que está viviendo el país, pero bajo la perspectiva de lograr una transformación estructural y no simplemente coyuntural.

Será necesario también, agregó Bedoya, incorporar esa mentalidad de cambio hacia el interior de las organizaciones del sector empresarial, ya que si el país cambia "nosotros también tenemos que cambiar, modernizando nuestras instituciones y actualizando nuestras propuestas".

Sólo en un punto pudo constatar una confrontación de ideas entre De Chazal y Bedoya: el de la participación directa o no de las entidades sectoriales en el Proyecto de Participación Popular, anunciado por el gobierno.

Mientras De Chazal defendió las entidades como las confederaciones, asociaciones sectoriales deberían estar como parte decisiva del cambio oficial, Bedoya dijo que era necesario, ya que el propio empresario debe buscar las organizaciones de base antes que entidades que no son más bien representativas.

Los planteamientos de las dos fórmulas que se disputan la conducción de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia fueron detallados por De Chazal en una reunión informal en la Cámara Departamental de Portadores.

REPUBLICA DE BOLIVIA INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL

(CA REF: 93/09426)

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO "SAMAPA"

CROWN AGENTS, actuando en representación y por cuenta del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" invita a las empresas industriales y/o comerciales nacionales y/o extranjeras a presentar ofertas para el suministro del:

LOTE 7: REPUESTOS PARA PLANTAS DE AGUA POTABLE

SAMAPA No. 04/94 - KFW

del Proyecto Sistema de Alcantarillado - "El Alto", en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas ubicadas en la ciudad de La Paz con la dirección que aparece al pie de este aviso. La presentación de ofertas y el acto de apertura de las mismas se realizará en las oficinas de la Agencia.

Financiamiento:

KFW-Kreditanstalt Für Wiederaufbau - Contrato de Aporte Financiero y de Ejecución No. 90 65 319.

Plazo de Presentación de Ofertas:

Hasta hrs. 12:00 del 21 de abril de 1994
A hrs. 15:00 del 21 de abril de 1994
US\$ 300.00

Acto de Apertura:

Valor del Pliego:

La Paz, febrero de 1994



Crown Agents

Av. 20 de octubre # 2619 - Tel. (0511) 2-364035 - FAX. (0511) 2-372765 - TELEX - 3453 CARA

Nuevo AMANECER EMISORA CATOLICA



implemente... somos diferentes!

Av. Armentia 512
Lado seminario San Geronimo
Telf. 379034

CONVOCATORIA

DE CONFORMIDAD CON LOS ARTICULOS 12 Y 13 DEL CONVENIO CONSTITUTIVO DE LA INSTITUCION, SE CONVOCA A LOS SEÑORES REPRESENTANTES DE LOS ACCIONISTAS DE LA CORPORACION ANDINA DE FOMENTO, A LA XXV REUNION DE LA ASAMBLEA ORDINARIA DE ACCIONISTAS, QUE SE CELEBRARA EL 17 DE MARZO DE 1994, A LAS 10:00 A.M., EN EL EDIFICIO SEDE DE LA CORPORACION, PARA CONSIDERAR LOS SIGUIENTES PUNTOS:

- 1.- INFORME ANUAL DEL DIRECTORIO CORRESPONDIENTE A 1993.
- 2.- INFORME DE LOS AUDITORES EXTERNOS Y CONSIDERACION DEL BALANCE GENERAL Y EL ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1993.
- 3.- DISTRIBUCION DE UTILIDADES DEL EJERCICIO DE 1993.
- 4.- DESIGNACION DE AUDITORES EXTERNOS Y DETERMINACION DE SU RETRIBUCION.
- 5.- VARIOS.

CARACAS, FEBRERO DE 1994

La Paz, Bolivia, viernes 18 de febrero de 1994

El arte de Graciela Rodó Boulanger

El universo de los niños desde una ventana

Mario D. Ríos Gastelú

En los años que conozco a la artista Graciela Rodó Boulanger no se dio el caso de una entrevista y menos un diálogo sobre su pintura. ¿para qué?

Todo el arte que encierra su obra está ligado a los niños que los ubica en el campo de la danza, la música instrumental, las relaciones con los animales, los juegos y toda esa recreación de un mundo infantil.

Los consagrados pinceles de Rodó Boulanger merecieron los más altos elogios de la prensa internacional y su innegable capacidad de creación no requiere apreciaciones sobre el tema, sino apreciación de lo que encontramos en los óleos y dibujos en esta nueva exhibición de cuadros que EMUSA presenta en su no menos consagrado espacio cultural de El Prado, para retornar constantemente en bulliciosos juegos, en depurados sonidos, en tierna amistad con los seres de la naturaleza. En estos días Graciela nos

muestra su serie "Ventanas". Ellas se abren a la belleza de la vida llevando el candor que reflejan esos rostros circulares con pequeños ojos y labios abultados en línea acoronada. Instrumentos musicales en las manos, un trío de violinistas, voces que siguen el pentagrama, dedos sobre los teclados, en fin, la música de ayer y siempre en los cuadros de esta artista.

Y me pregunto: ¿Cómo inicia Graciela sus temas pictóricos? Creo tener la respuesta. En nuestra vida saturada de mundo terrenal, hay espacios para volver a ser lo que uno ha sido cuando niño. Es una "regresión" que nos permite volar en esa fantasía originada en el sonido de alguna música del recuerdo, o quizá en la escala musical de las hojas balanceadas por el viento, o las ramas que se arrastran por el suelo, en tañido de lejana campana y, ¿por qué no, el bullicio mismo de niños jugando en un

parque? (Todo nos transporta a la niñez perdida).

Los niños de hoy, estos niños de Graciela, los que están detrás de la ventana, no tienen el rostro risueño... ¿será porque miran el mundo de hoy?

¿O será por la ausencia del hombre amado que ya no juega con ellos, que ya no les sonríe, que ya no les toma de la mano?

Graciela vuelve a sus juegos. Graciela vuelve a ser niña. Se asoma a la ventana junto a los otros niños para ver cómo "Una paloma llega" o para interpretar "Aria de amor" o una "Sonata para la arpiga".

Allá está ella entre los amigos que cantan, entre los niños que sueñan, entre los niños que juegan. Acercuémonos a sus juegos, a su mundo coloreado de ilusiones. Volvamos con ella a tomarnos de la mano para seguir la ronda o remontar barritales de ilusiones que suben al azul de un cielo claro, como los ojos de aquel ser querido al que Graciela le dedica esta nueva muestra pictórica.

Sigamos en la ventana hasta silenciar el bullicio del día, como los gorriones callan el trino. Hay un "Momento musical" para "El ave que se va". Es "El adiós" a la tarde, a los juegos, a la alegría, en suma, a la niñez que se aleja y a la que sólo puede volverse "columpiando" recuerdos, hoy tan cerca a la niñez, a través de la pintura de Graciela Rodó Boulanger.

En la penumbra de la galería desierta penden los cuadros. La soledad de esos niños invita a los técnicos de la plástica a criticar este arte consagrado. Luces y contraluces. Espacios silenciosos.

Allí no es necesario el mensaje de la obra artística. Los niños juegan. Se divierten con los animales. Cantan y tocan instrumentos para el sonido. Es el universo infantil que mira desde la ventana los días que transcurren. Estos días, nuestros días que vivimos.

Mario D. Ríos Gastelú, periodista. La Paz.



Una de las obras de Graciela Rodó Boulanger que se exponen en la Galería EMUSA.



"Nacimiento del Niño Jesús y La Circuncisión", cuadro en dos escenas robado del templo de San Miguel de Sucre.

En Sucre y Umala

Fueron robados cuadros coloniales

Jorge Velarde, Subsecretario de Patrimonio de la Secretaría Nacional de Cultura, en conferencia de prensa realizada ayer en horas de la tarde denunció el robo de valiosas obras pictóricas coloniales.

Dos lienzos fueron sustraídos del templo de San Miguel en la ciudad de Sucre durante las fiestas de carnaval. Se trata de los cuadros "Nacimiento del Niño Jesús y la Circuncisión" (240 x 200 cms.) y de "La presentación de la Virgen Niña al templo y los desposorios de la Virgen" (240 x 200 cms.). Ambos son de autor anónimo y constan, como lo hacen notar sus respectivos títulos, de dos escenas cada uno. Esta particularidad de las piezas robadas hace temer que puedan ser fraccionadas para su venta causando así un daño irreparable.

En la localidad de Umala, provincia Aroma del departamento de La Paz, la iglesia sufrió la sustracción de dos cuadros. "La Virgen de la buena muerte" (103 x 123 cms.) y "La Virgen de los Remedios".

PROTECCION DEL PATRIMONIO
El Subsecretario Velarde y el Arq. Jemio, Director de Institu-

to Nacional de Patrimonio Artístico y Artes Visuales, hicieron un llamado para sensibilizar a la población sobre la importancia de proteger el patrimonio cultural del país. Los esfuerzos que realizan la Secretaría Nacional de Cultura y la Policía Turística son limitados por los pocos recursos humanos con

los que estas instituciones disponen. Sólo el conocimiento colectivo de nuestra riqueza cultural y la conciencia de que son patrimonio de todos los bolivianos constituirán un seguro resguardo contra atentados como los sufridos por las iglesias de Sucre y Umala.

LEYES DE PROTECCION

De acuerdo a lo artículo 191 de la Constitución Política del Estado y al Decreto Supremo 05918 en sus artículos 3 y 22 de 6 de noviembre de 1961, estas piezas, al ser consideradas patrimonio cultural de la nación, no pueden ser comercializadas ni exportadas bajo severas sanciones legales.

Las autoridades de cultura hicieron también un llamado a los anticuarios y coleccionistas para alertarlos sobre los posibles intentos de comercialización de los cuadros robados. Cualquier información al respecto debe ser comunicada inmediatamente a las autoridades de la Secretaría Nacional de Cultura.

Por definición el patrimonio cultural es invaluable. Su protección, como lo señalan las autoridades, concierne a todos los ciudadanos.



"La Virgen de la buena muerte", óleo colonial robado del templo de Umala, provincia Aroma del departamento de La Paz.

La utopía del lenguaje universal

El centenario del esperanto

Ramón Legazpi

El inventor del esperanto fue un judío polaco llamado Ludovic Zamenhof, un oculista poliglota que hablaba ruso, alemán, yiddish, francés, inglés, latín, griego y hebreo, además de polaco, obviamente.

Descartes, en el siglo XVII, creó un lenguaje formado por números que representaban palabras e ideas, y sir Francis Bacon sugirió un sistema escrito semejante a los ideogramas chinos. Otros humanistas anteriores, como el español Luis Vives y el francés Mostesquieu, abogaron por la creación de lenguajes universales.

En un desesperado intento de comunicarse entre sí, el hombre ha ensayado un sinnúmero de posibilidades, entre ellas la creación de un idioma común.

Y eso es lo que hizo hace 100 años -en enero de 1894- presentó públicamente su gramática del idioma recién nacido, "Lingvo Internacia", en el que daba a conocer el idioma artificial de su invención, bautizado por su creador con el nombre de esperanto ("el que espera", en el nuevo idioma) un judío polaco, oculista de profesión, llamado Ludovic Zamenhof, nacido en 1859 en la ciudad de Bialystock.

¿Cómo surgió la idea? Así lo explica Zamenhof: "La vida de Bialystock se había convertido en una auténtica torre de Babel. En la

ciudad se hablaba ruso, polaco, yiddish y alemán, con los consiguientes problemas sociales provocados por las dificultades lingüísticas. Así que un buen día decidí crear un idioma que resultara de fácil comprensión para todos, y así nació el esperanto, lengua formada por las raíces de los idiomas indoeuropeos. La gramática era lógica y sencilla y la pronunciación fácil. Cada una de las 28 letras de su alfabeto representaba un solo sonido. La aceptación fue sorprendente y a los pocos meses de presentado el nuevo idioma, más de 1.000 personas se dirigieron a mí para que les enseñase esperanto".

Hoy hablan el idioma Zamenhof más de un millón de personas en todo el mundo, pero la cifra es exigua si tenemos en cuenta que la humanidad se aproxima a los seis mil millones de seres. Hay 650 escuelas desperdigadas a lo largo y ancho del orbe, cien periódicos se redactan en esperanto, miles de libros han sido traducidos a dicha lengua, que se utilizó en más de 700 conferencias y reuniones internacionales.

Existen numerosas organizaciones internacionales que celebran congresos y reuniones en esperanto, como IFEF (Ferrovianarios), UMEA (médicos), ISAE (científicos), LIBE (ciegos), TEJA (pedagogos), IUEF (biólogos), MEL

(músicos), MT (turismo), ESLI (ajedrecistas), IPTEA (correros y telecomunicaciones), etc.

TRADUCCION SIN AYUDA

El esperanto se enseña en universidades como la de Pekín, Teherán, Tokio, Caracas, Lieja... y tienen programas regulares emisoras como, Radio Roma, Radio Vaticano, Varsovia, Pekín, Berna y otras. La literatura traducida es notable: la Biblia, el Corán, Don Quijote de la Mancha de Cervantes, las Rimas de Bequer, el Romancero gitano de Federico García Lorca, etc.

El alfabeto consta de 28 letras siempre con igual sonido y sin letras mudas. Es rigurosamente fonético, de manera que al oírlos no podamos cometer errores al escribirlos. Las vocales son las mismas del castellano y se escriben igual. Los verbos son regulares y existe una sola conjugación y además el número y persona no afecta al verbo, que sólo tiene una terminación en cada tiempo.

Existen 16 reglas gramaticales que no tienen excepciones. Todos los sustantivos terminan en o, los adjetivos en x y los adverbios en e.

Al crear su idioma, Zamenhof utilizó 904 raíces, con las que se podrían formar un mínimo de 10.000 palabras. Al morir, en 1927, el esperanto tenía más de 4.000 raíces que hoy suman alre-

dedor de 16.000, con las que se pueden formar unas 160.000 palabras.

La idea más genial del creador fue la derivar los distintos significados mediante prefijos y sufijos conocidos, aplicables a las voces simples, de manera que se puedan adivinar palabras desconocidas mediante su uso adecuado.

Transcribimos un párrafo en esperanto que, como pueden observar, se puede traducir a la perfección sin necesidad de ayuda alguna:

"La inteligente persona lernas la interlingvon Esperanto rapide kaj facile. Esperanto estas la moderna kultura lingvo por la internacia mondo. Simpla, fleksebla, praktiva, solvo de la problema de universala interkompreno. Esperanto meritas vian seriozan konsideron. Lernu la interlingvon Esperanto".

El esperanto no es ni el primero ni el único idioma artificial. Descartes, en el siglo XVII, creó un lenguaje formado por números que representaban palabras e ideas, y sir Francis Bacon sugirió un sistema semejante a los ideogramas chinos. Otros lenguajes artificiales que no gozan de la universalidad del esperanto, son Ro, Gloro, Suma, Neo, Loglan, Spelin, Romanal, Nepo, Occidental, Novial, Mundolingua, Universal, Bopal dil, Baita, Velparl, Langue Bleue y Latinesce.

UNA IDEA HUMANISTA

El humanista español Luis Vives ya sostenía en 1529: "Sería magnífico si existiera un sola lengua que pudieran hablar todos los pueblos". Y Montesquieu, en 1728: "La comunicación entre los pueblos es tan grande que tienen

necesidad absoluta de una lengua común".

Sin embargo el esperanto también tiene sus detractores. Irving Wallace y David Wallechinsky en su obra "The People's Almanac", escriben: "Muchos expertos se oponen a la idea de un lenguaje artificial internacional. Algunos afirman que estos lenguajes favorecerán siempre a un grupo lingüístico por encima de otros. Otros dicen que todavía no conocemos lo bastante la naturaleza del lenguaje para poder crear todos los factores que constituyen un lenguaje natural: matices, cadencias, modificaciones introducidas por el tiempo. La mayoría de los lenguajes naturales pueden ser utilizados por todo el mundo: adultos y niños, eruditos y trabajadores manuales, jóvenes y viejos, doctores y analfabetos. No puede decirse lo mismo de ningún idioma artificial existente en la actualidad".

Julius Manson, director de la Asociación Universal Esperantista en Nueva York, opina: "El esperanto soluciona la 'babelización' de las organizaciones internacionales. Pero no se pretende sustituir a los demás idiomas con el esperanto sino utilizarlo como segunda lengua internacional".

(EFE reportajes)



Sello conmemorativo del nacimiento del "esperanto"

▼ Casateatro y "Los dos hidalgos de Verona" p.2

▼ Problemas de nuestra educación musical p.3

▼ Francia y Bolivia en el arte de dos mujeres p.3

▼ A puerta cerrada p.2



ARTE Y CULTURA

CINE FRANCES.- Hoy a las 19:00, la Alianza Francesa proyectará en video la película "La belle et la Bete" de Jean Cocteau con J. Marais y J. Day. Ingreso libre.

JAZZ GITANO.- El Instituto Goethe inicia sus actividades culturales con dos conciertos del Ensemble Hans'che Weiss, en la Casa de la Cultura hoy a las 19:30.

SANTO ROSARIO.- La parroquia de Nuestra Señora de Fátima, zona de Villa Fátima, invita a todos los fieles a rezar el Santo Rosario todos los sábados a las 7:00 horas. Invita también al rezo del Vía Crucis los Viernes de Cuaresma a las 16:00 a partir de hoy.

CAFE SEMILLA JUVENIL.- En el ciclo denominado "Nuestros patriotas latinoamericanos", el Café de la calle Almirante Grau 443 presenta mañana un homenaje a Augusto César Sandino. A las 18:30 se proyectará el video "Sandino santo y seña". Luego del debate actuará "Escarcha".

"NO TE MUERAS EN EL SILENCIO"- Video dirigido por Raquel Romero se exhibirá el lunes 21 en la Cinemateca Boliviana (Pichincha esq. Indaburo s/n). Funciones de matiné y tanda.

ALFIL.- El lunes a las 19:30 horas, en la sala de exposiciones ALFIL del Colegio Franco Boliviano, se inaugurará la muestra de las artistas Arlette Vachet de Francia y Cecilia Costa de Rico de Bolivia (Calle 10 de Achumani). Auspicia La Papelera.

CENTRO DE ESTUDIOS BRASILEÑOS.- El lunes 21 se iniciarán cursos de Portugués, Fotografía y Artes Plásticas en el Centro ubicado en la Av. 20 de Octubre 2038 (Ed. Foncomin, 2do. piso). Informes al teléfono 322110 de 10:00 a 12:00 y de 14:00 a 20:00.

"MAURO NUÑEZ"- La Escuela Nacional del Folklore "Mauro Núñez Cáceres" recibirá inscripciones desde el lunes 15 de marzo para la formación de Técnicos Medios en Etnomusicología y Folklore. Informes y matrículas en la Av. 6 de Agosto 2336 de 19:00 a 21:00 hrs.

FORMACION TEATRAL.- Están abiertas las inscripciones para el curso de Formación Actoral dirigido a jóvenes y adultos que ofrece el departamento de teatro de la Secretaría de Cultura. Los interesados pueden acudir a la calle Indaburo 745 de 18:00 a 21:00.

LIGIA D'ANDREA.- La galería de la Fundación BHN (Bellsario Salinas 516), invita a la entrega del libro e inauguración de la instalación "Espacio e interpretaciones", de la artista Ligia D'Andrea. Será a las 19:00 horas del martes 22.

ARTE NOCTURNO.- "El arte nocturno de Victor Delhez" es la colección que se exhibirá en el Museo Nacional de Arte (Comercio y Socabaya). La inauguración será el miércoles a las 19:00.

GALERIA EMUSA.- Oleos y dibujos de Graciela Rodó Boulanger se exhiben en esta sala de exposiciones ubicada en la Av. 16 de Julio 1607.

ARTE UNICO.- Esta galería ubicada en la Av. Arce esq. Clavijo 2895 presenta la exposición de Sandra Boulanger. La muestra estará hasta el 23 de febrero.

TEATRO BREVE.- Desde el 23 de febrero hasta el 13 de marzo, "Pequeño Teatro" será sede del II Festival de Teatro Breve. Abriendo la temporada, el elenco del PT presentará a partir de las 19:30 horas las obras "El Gancho" y "Alguien desordena estas rosas". El escenario está ubicado en la calle Murillo 826.

EQUINOCCIO.- Carlos Ibáñez expone sus pinturas en Equinoccio (Cañada Strongest 1868).

EXPOSICION COLECTIVA.- Hasta fin de mes se exhibirá en la Galería de Arte "El Paseo" (Av. 6 de agosto 2354) la muestra colectiva de Jorge Valdivia, Roberto Mamani Mamani, Ramiro Mendieta y Pedro Almanza.

PINTURA.- La artista argentina Silvia Della Maddalena expone en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo".

INSCRIPCIONES.- El Centro Cultural Alfredo Domínguez tiene abiertas las inscripciones para postulantes comprendidos entre los 14 y 25 años, a objeto de formar parte del Ballet Folklórico de la Institución. Informes al teléfono 360459 o en Puerto Rico Nº 1171.

CORO DE LA UMSA.- El Coro de la UMSA inicia actividades a partir del mes de marzo. Como requisitos figuran tener buen oído y gran sentido de responsabilidad. Inscripciones en el vicerrectorado, Edificio Central de la UMSA.

BALLET FOLKLORICO NACIONAL.- Abrirá una sección preparatoria para personas con condiciones rítmicas y físicas adecuadas a la danza escénica. Interesados averiguar en el INMAE, calle Indaburo 745 de 16:30 a 20:00 horas.

RECONOCE LA CANCION Y GANA.- Estudio 92, radio FM, tiene un concurso que permitirá a los participantes ganar pasajes a Arica, obsequios por Lan Chile.

CONCURSO DE CUENTO "PRESENCIA"- El 28 de marzo vence el plazo para la entrega de trabajos al concurso de cuentos. Enviar a la casilla 3276 (La Paz) o a cualquier agencia del país.

TAIPINQUIRI.- Exposición de Lucho González Balanza y Keiko González en el local de la Av. Montenegro 1378 (San Miguel).

LA PAZ, SUS ROSTROS EN EL TIEMPO.- El éxito obtenido por esta exposición fotográfica en el Tambo Quirquincho, hizo que sus organizadores amplíen la muestra hasta el 27 de febrero.

PERIOLIBROS.- Obras de García Márquez, Rómulo Gallegos y Rubén Darío, grabados en audio, ofrece la Embajada de México (Av. 6 de Agosto 2652).

Erick Torrico presentará tres libros en Oruro

ORURO. (PRESENCIA).- El comunicólogo Erick Torrico Villanueva presentará tres libros de su autoría hoy, viernes, en esta ciudad, como una contribución al desarrollo de la comunicación social en el país. La presentación se cumplirá en el salón ror y será el alcalde municipal Héctor Bustillos Toro, quien reciba el aporte literario del periodista y comunicador.

El acto se realizará a las 15:00 horas y es auspiciado por la Asociación de Periodistas, el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro y la Oficialía Mayor de Cultura de la Alcaldía Municipal.

Las obras que serán presentadas son: "Tesis en Comunicación, Elementos para Elaborarla"; "Comunicación política" y "Emisión ideológica y Periodismo, apuntes teórico-técnicos", en su segunda edición.

Torrico Villanueva obtuvo su licenciatura en Comunicación Social en la Universidad Católica Boliviana (UCB) y maestría en Ciencias Políticas en la facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).

Es docente de la Carrera de Ciencias de la Comunicación Social en la UCB y en la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA). Director del Centro de Estudios de la Información y la Comunicación (CEIC) dependiente del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz y actualmente es director general de Información Diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

Ha publicado varios textos entre los que figuran "El juicio de la mentira: confesiones de un dictador" (1986); "Cuba: Procesos y medios de difusión" (UCB, 1988); "Periodismo, apuntes teórico-técnicos" (1989) y "Legislación y ética periodística en Bolivia" (CEIC, 1991)

Santa Cruz

Casateatro prepara comedia "Los dos hidalgos de Verona" de Shakespeare

Casateatro -elenco de la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reich" de la ciudad de Santa Cruz- se encuentra preparando la puesta en escena de una pieza de Shakespeare. Se trata de "Los dos hidalgos de Verona", obra que ha sido adaptada por René Hohenstein quien es además el director del grupo.

La obra será estrenada en la primera semana de abril, según anunció Hohenstein a esta redacción.

LA ADAPTACION TEATRAL "Los dos hidalgos de Verona" es una obra que trata de la lealtad, la amistad y la fraternidad humanas, combinadas con el amor. Es una comedia donde el humor y los enredos brindan diversión, sin perder por ello el romanticismo ingenuo característico de la época (siglo XVI).

Respecto a la adaptación, Hohenstein señaló que ésta "se realizó para hacer más creíble la forma de comunicarse". Por ello, aún cuando su ambientación nos remite al romanticismo, también nos habla de temas universales y actuales. La adaptación, en este sentido, logra introducir un diálogo más fluido, casi poético, además con la intención de llegar al público juvenil y escolar.

Sobre esto último, Casateatro acostumbra, durante el primer semestre del año, presentar obras que puedan servir a los estudiantes de colegio como trabajo de extensión. La adaptación de la obra teatral actualiza no sólo un tema sino también un autor, propuesta válida



El elenco de Casateatro durante un ensayo de la obra que se estrenará en abril próximo: "Los dos hidalgos de Verona" de William Shakespeare.

que servirá para apoyar el desarrollo intelectual de las nuevas generaciones. Por esta misma razón, "Los dos hidalgos de Verona" se pondrá en funciones especiales para colegios, además de las destinadas al público en general.

Sobre los detalles técnicos, Hohenstein indicó que el vestuario y la escenografía estarán a cargo de la artista Eji Stih. Se utilizará de la época a la que corresponde la pieza.

El elenco para la obra está compuesto por Roger Quiroz y Rosendo

Disertación del artista Gonzalo Ribero

TARJIA. (PRESENCIA) Auspicio de la Alianza Francesa, el conocido pintor y escultor Gonzalo Ribero ofreció una disertación en la Casa de la Cultura de esta ciudad, sobre el tema "Plásticas bolivianas contemporáneas".

La disertación, que también contó con el patrocinio del Centro de Documentación Eclesiástica, institución recientemente fundada, fue presentada por Edmundo Jurejón Jurado, presidente de la Alianza Francesa, mientras palabras introductorias estuvieron a cargo del profesor Calzavari, director del Centro de Documentación de Tarija.

Hace poco fue fundada la institución Amigos de la Biblioteca Franciscana de Tarija. Durante la ceremonia oficial de creación, disertó el Dr. Victor Paz Estenssoro, quien fue elegido Presidente Honorario de la organización cuyo objetivo es apoyar a uno de los centros culturales más importantes del país (Tarija, febrero 94).



Foto Félix Videla

Sobre el Centro de Video en Santa Cruz

Viene funcionando desde hace poco, en la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reich" de Santa Cruz, un Centro de Video que a más de estar ganando experiencia en el campo de la producción, permite generar ingresos para fomentar algunas de las múltiples actividades de la entidad.

En anteriores ediciones hemos hablado sobre la Casa de la Cultura y, ahora, en un pequeño espacio, es nuestra intención complementar la información acerca de sus actividades.

El Centro de Video está dirigido por René Hohenstein. Funciona como productora y recibe encargos de distintas organizaciones no gubernamentales para realizar documentales. Actualmente, el Centro de Video es responsable de un programa del Comité Cívico Femenino. Ha realizado varios microprogramas que se difunden por todos los canales cruceños, llevando temas de trascendencia social: salud, economía, migración, etc. El espacio se titula "Quiero vivir" y busca precisamente responder a las necesidades informativas de la gente para mejorar su calidad de vida.

El campo de difusión no se limita a la ciudad sino que llega a las provincias y también se distribuye en los centros de madres, escuelas, etc. Últimamente, el Centro ha realizado un compacto de 65 minutos con datos



René Hohenstein

sobre la enfermedad del Sida. Desde el mes de marzo, este video se facilitará gratuitamente a los colegios que así lo soliciten.

Además de estos trabajos, el Centro de Video cubre las actividades de la Casa de la Cultura, documentando así

los acontecimientos más importantes. En el tiempo que queda libre, también se realiza producción propia como el videoarte "Tras las puertas" que el año pasado concursó en el certamen nacional "Códor de Plata", mereciendo el primer lugar en su categoría.

A PUERTA CERRADA

Recibí una carta de una amiga argentina. Buena como es, se preocupó por recortar del diario una micronoticia sobre Bolivia. "Esto es lo único que apareció en el diario de mi ciudad (Rosario) sobre tu país, en mucho tiempo. Acá no llegan noticias de Bolivia", dice. El recorte me permitió ver cuán poco les importamos a nuestros vecinos, pues aún cuando nos desganitamos por vivir y generar noticias a diario, la única nota que salió -de unos 8 cms. columna-, habla de una asonada golpista por parte de las FF.AA. contra el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, supuestamente ocurrida en enero pasado. ¿Cuándo pasó que no me enteré? me pregunto. Tal vez la respuesta la tenga la agencia AFP que es la que firma la notitia en cuestión.



Con varios amigos latinoamericanos, acudimos a ver el mini-corso cruceño que era la antesala de la gran entrada de carnaval. Al regresar a la casa donde nos alojábamos, el comentario del peruano, la costarricense y la chilena era unánime: siendo padres de familia, lamentaban el haber visto a una niña vestida de reina. "Era tan chiquita que para no caerse era sostenida por un adulto. Tenía una carita preciosa pero muy cansada. No sé cómo se atreven a ponerle tremenda peluca y un traje de tela sintética pegado al cuerpo en semejante calor", decían. Si, claro, contesté tímidamente; pero mejor ni tocar el tema en público para no herir susceptibilidades regionales.

"¡Arriba las gorditas! ¡Mueran las dietas!". Tales eran las consignas de mujeres brasileñas que salieron en una manifestación y en una plaza publican a diario en revistas y periódicos para obligar a las "pasaditas de peso" a "ponerse en línea". "Qué línea es esa que obliga a miles y miles de mujeres a sufrir y subestimarse por el hecho de no ser como "le" dicen a uno que se debe ser para quedar bella". El motivo para tal manifestación fue la canción de Ro-

UNESCO publicó "La Araucana" en francés

París, 17 feb. (EFE).- Una parte de la obra "La Araucana", de Alonso de Ercilla, ha sido traducida y publicada en francés en una coedición de la UNESCO y la editorial Utz dentro de una "colección de obras representativas".

La Araucana, escrita en tres partes publicadas sucesivamente en 1569, 1578 y 1589, está considerada como la obra fundadora de la literatura chilena. El texto traducido al francés por Michel Host para la publicación de la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) es la primera parte de esta epopeya: el Círculo de Lautaro.

La colección UNESCO de obras representativas, nacida en 1948, cuenta con 900 títulos, cuyos autores pertenecen a un centenar de países, traducidos en unas sesentas lenguas y publicados en colaboración con editoriales de todo el mundo.

La colección comprende obras muy diversas que van desde traducciones de Shakespeare al indonesio y Sófocles al bengali, a una antología de la poesía albanesa en inglés y textos egipcios antiguos al francés.

También incluye autores modernos, como Julio Cortázar, y varios premios Nobel, entre ellos Octavio Paz, Vicente Aleixandre, Henri Bergson y Ernest Hemingway.

Guía Tv

Para la guía completa, consulte la UNTA PARED del domingo

LICULAS	
45 "El hombre elefante"	2
00 "Cine Hogar"	7
00 "Cine de la tarde"	4
45 "Tarde de cine"	13
30 "Psicosis"	13
00 "Cine Arte"	7
RA NIÑOS	
40 "Bim Bum Bam"	2
30 "Blanco y negro"	11
0 "Dibujos animados"	11
0 "Niños del mundo"	7
20 "El show de Jacky"	9
30 "Especial infantil"	6
0 "Dibujos animados"	4
0 "He Man"	11
0 "Oso Yogui"	6
0 "El club de todos"	2
0 "Burbuja de color"	7
0 "Barbapapa"	13
ROS PROGRAMAS	
40 "Buenos días con ABC"	6
0 "Tiempo de hogar"	4
0 "Compartiendo la mañana"	7
0 "Dios para usted"	2
0 "Especiales valores"	7
0 "Super video hits"	7
0 "La pequeña casa en la pradera"	9
0 "Chespirito"	4
0 "Diseño femenino"	6

Fútbol por el 11: Hoy a partir de las 17:00 horas se transmitirán los partidos Suecta vs. Colombia y BOLIVIA vs. EE.UU.



22:00 "Viña del Mar"	9	2145 "La loba herida"	11
		23:00 "El oro y el barro"	2
TELENOVELAS		DEPORTES	
08:00 "Cosecharás tu siembra"	2	07:20 "Deportivo 2"	2
08:00 "Alcanzar una estrella"	4	12:20 "Rumbo al Mundial"	2
08:00 "Apasionada"	7	12:30 "Emociones deportivas"	6
08:00 "Divina obsesión"	9	12:30 "Más deporte"	7
08:00 "Niña bonita"	9	12:30 "ATB deportes"	9
08:00 "Los parientes pobres"	4	13:00 "Deporte total"	11
08:00 "Avenida Paulista"	2	13:30 "Deportivo 2"	2
08:00 "Mamá Victoria"	4	14:30 "Rumbo al mundial"	2
08:00 "Princesa"	4	17:00 "Fútbol: Suecia vs. Colombia"	11
08:00 "Amor de papel"	9	19:30 "Fútbol: Bolivia vs. EE.UU."	11
08:00 "Cosecharás tu siembra"	2	19:45 "Emociones deportivas"	6
08:00 "María Mercedes"	4	20:45 "Deportivo dos"	2
08:00 "Buscando el paraíso"	9	21:00 "Rumbo al mundial"	2
08:00 "Adorable Mónica"	6	21:00 "Deporte total"	9
08:00 "Guadalupe"	4		
08:00 "Kanagan del Japón"	9		
08:00 "Te odio, mi amor"	2		

Un día como hoy en la Cultura Universal Convenio "Andrés Bello"

18 de febrero

ANDRE BRETON

1928

Nadja es la novela que en 1928 escribió André Breton

ANDRÉ BRETON (1896 - 1966). Poeta. Nació en un día como hoy, el 18 de febrero de 1896, en París, Francia. Falleció el 28 de septiembre de 1966, también en París. Sus obras nombramos: Monte de Piedad (poemario, 1919); Los pasos magnéticos (recop. 1918 - 1923); Claro de Tierra (poemario, 1933). El amor loco (poemario, 1932); Los vasos comunicantes (poc., 1937); El surrealismo y la pintura (primera edición, revisada por Breton, 1965); etc.

En 1919, la encuesta que lanza en la revista Littérature - que había comenzado en marzo de ese año con Luis Aragón y Philippe Soupault - y en la que él mismo colabora, pregunta Breton a los poetas, a los novelistas, a los ensayistas: más que cualquier otra respuesta, la de Paul Valéry: "Por debilidad". La importancia que atribuye al descubrimiento fortuito de la escritura automática, ese mismo año, proviene innegablemente, en su parte, de que le permite resolver el conflicto entre la necesidad de la palabra, como testimonio de una actitud ante y en la vida, y la tentación del silencio, como verdad soberana ante "la condición humana". La práctica de la escritura automática, como método de observación de los estados de semi-sueño y de una escritura voluntaria de éste, algunas semanas después del armisticio, se convierte para siempre a los ojos del poeta como ejemplo de "necesidad Absoluta".

En 1919, la encuesta que lanza en la revista Littérature - que había comenzado en marzo de ese año con Luis Aragón y Philippe Soupault - y en la que él mismo colabora, pregunta Breton a los poetas, a los novelistas, a los ensayistas: más que cualquier otra respuesta, la de Paul Valéry: "Por debilidad". La importancia que atribuye al descubrimiento fortuito de la escritura automática, ese mismo año, proviene innegablemente, en su parte, de que le permite resolver el conflicto entre la necesidad de la palabra, como testimonio de una actitud ante y en la vida, y la tentación del silencio, como verdad soberana ante "la condición humana". La práctica de la escritura automática, como método de observación de los estados de semi-sueño y de una escritura voluntaria de éste, algunas semanas después del armisticio, se convierte para siempre a los ojos del poeta como ejemplo de "necesidad Absoluta".

Los rasgos violentos del movimiento Dada, llegado a París con Tristan Tzara en 1920, a Breton y a sus amigos se parecen en el sentido del culto a ellos: todo el grupo de Littérature se adhirió espontáneamente a la hegemonía dadaísta y participa en las manifestaciones de 1920 y 1921 que indigna a los círculos literarios y artísticos. En esas entonces ya se habían reunido alrededor de Littérature algunos jóvenes poetas, entre ellos Paul Eluard, Robert Desnos, René Crevel, y pintores llegados del movimiento Dada: Francis Picabia, Jean Arp; pronto se sumaron otros: Michel Leiris, Antonin Artaud, Pierre Naville, André Masson, Joan Miró. Breton se le considera como al fundador del surrealismo, por esta razón escribió el "Manifiesto del Surrealismo", escrito en 1924, en tres párrafos: "El hombre muy mala fe disputarnos el derecho a emplear la palabra SURREALISMO en el sentido muy particular en que la tomamos, pues esta última, pues de una vez por todas, SURREALISMO, s.m. Automatismo psíquico puro por el cual nos proponemos expresar, ya sea verbalmente, ya sea por escrito, ya sea de cualquier otra manera, el funcionamiento real del pensamiento. Liberación del pensamiento, en ausencia de todo control ejercido por la conciencia, fuera de toda preocupación estética o moral. ZANGAÑON. Filos. El surrealismo se apoya en la creencia en la realidad superior de ciertas formas de asociación descuidadas antes de él, en la omnipotencia del sueño, en el juego desinteresado del pensamiento. Tiende a arruinar definitivamente todos los demás automatismos psíquicos y a sustituirse a ellos en la resolución de los principales problemas de la vida. Han hecho acto de SURREALISMO los señores Aragón, Barón, Boffard, Breton, Carrive, Delteil, Desnos, Eluard, Gérard, Limbour, Malkine, Morise, Noll, Peret, Picon, Soupault, Vitrac".

La verbena de la paloma cumplió cien años de vida

Madrid, 17 feb (EFE).- La zarzuela "La verbena de la Paloma" recibió ayer un homenaje al cumplirse el primer centenario del estreno que la hizo como favorita del público madrileño, que la considera la mejor representación musical de su ciudad. "La verbena de la Paloma", compuesta por Tomás Bretón sobre un libreto de Ricardo de la Vega, fue estrenada el 17 de febrero de 1894 en el desaparecido teatro de la capital de España.

En la zarzuela, la Casta, la Susana, Julián y la "seña" Rita, personajes que pertenecen a la mitología de los aficionados al llamado "género chico", protagonizan el homenaje del Ayuntamiento de Madrid en una representación para celebrar los cien años de su historia. La zarzuela de Ricardo de la Vega se inspiró en un hecho real. La bronca de Tomás Bretón compuso la música en un plazo de 19 días. El estreno fue un gran éxito de público, entre otros motivos porque el libreto de Madrid se vio representado por muchos de sus personajes como los vendedores, chulos y chulapas.

El largo de los años, "La Verbena de la Paloma" ha sido representada en todo el mundo y ha sido llevada al cine por varios directores. La representación ya homenajeada será presentada el libro "Historia del género chico y de la Paloma", en el que se expone el devenir del desaparecido género madrileño, considerado la "catedral del género chico", por haber alcanzado hasta su cierre en 1921 cuatro zarzuelas diarias. El autor del libro, José López, señaló a EFE que la zarzuela no es un género de Madrid, sino la respuesta de España a la invasión de las óperas...

Attenborough eclipsa con su "Shadowlands"

Berlin, 17 feb (EFE).- El realizador británico Richard Attenborough eclipsa hoy, jueves, con su obra "Shadowlands" proyectada fuera de concurso, a las aportaciones coreana e italiana que se presentaron dentro de la sección oficial de la 44 edición del Festival Internacional de Cine de Berlín.

"Shadowlands" (Tierras de penumbra) hizo sombra (tanto a "Hwaomkyung" del coreano Chang Sun Woo, como a "Carl Fottitissimi Amici" del veterano director italiano Mario Monicelli, proyecciones que fueron abandonadas en masa por los críticos especializados).

Attenborough consiguió, por el contrario, fascinar al público berlinés con la historia del romance que vivieron el escritor británico C.S. Lewis y la poetisa estadounidense Joy Gresham, papeles interpretados, respectivamente, por Anthony Hopkins y Debra Winger, ambos nominados para los "Oscar" de Hollywood. "Shadowlands" es una historia de amor extraordinaria, en realidad una historia de amor para adultos. Dos personas, tan distintas como pueda uno imaginarse, acaban por cambiar por completo la vida del otro, explica el director británico en la revista del festival, al que no ha podido acudir personalmente.

"Nadie sabe exactamente cómo y por qué se enamoraron. Tierras de penumbra es la historia de un hombre que enfrenta a sus miedos y consigue así encontrar el amor ni al dolor", comenta, por su parte, el guionista William Nicholson, nominado también para un "Oscar" por su adaptación de la obra de teatro al cine.

Decepcionante para la crítica por su falta de novedades y la aplicación de los esquemas de sus obras anteriores resultó la película italiana "Queridos malditos amigos", una comedia que se desarrolla en la Italia recién liberada de la ocupación alemana durante la II Guerra Mundial. La última película de Monicelli relata las penas del ex promotor de boxeo Dieci, cuyo principal interés es hacer dinero o, por lo menos, comer caliente dos veces al día.

Interpretado por la leyenda cómica Paolo Villaggio, Dieci consigue reunir un curioso elenco de píjules que realiza una gira por el norte de Italia, restando en los pueblos a los más fuertes del lugar.



"Amapolas" (1m.x1m.), óleo de Arlette Vachet

Proyección del video nacional: "No te mueras en el silencio" el lunes en la Cinemateca

Se ha hecho una buena costumbre para la Cinemateca Boliviana, el proyectar largometrajes de producción nacional. Ya le tocó el turno a "El último realista" de Diakonia y la "Bicicleta de los Huanca" de Roberto Calasich. Ahora, exactamente el lunes en funciones habituales de matiné y tanda, corresponde la oportunidad a "No te mueras en el silencio" de Raquel Romero.

El video fue recientemente estrenado en sesión especial. El público en general tendrá la oportunidad de apreciar las tres historias que Romero reúne en el video, retratando a tres mujeres bolivianas que tuvieron un rol destacado durante la primera mitad del siglo.

Si guiendo en esta norma del tres, junto a la directora trabajaron Ximena Medinacelly y Esperanza Pinto, respaldando la producción con un trabajo investigativo que dio las pautas para recrear la vida de los personajes.

TRES MUJERES La primera historia trata de Adela Zamudio, poetisa cochabambina que dio que hablar -y no muy bien- en una época prejuticiosa a la cual ella se atrevió a desafiar con su arte, mismo que aún hoy conserva la fuerza rebelde que es el mejor reflejo de su personalidad.

La segunda protagonista es Angélica Azcú, pacaña de clase media, actriz de teatro y militante de fuerzas de izquierda. La trama se ubica en los años de la Guerra del Chaco y muestra a Azcú como una de las impulsoras de la organización sindical y de la resistencia a la guerra. Concluye el video con una historia menos personal por la impronta colectiva que le da la dirección. Se trata de María minera, contemporánea de María Barzola. La mujer valluna que deja su tierra para acompañar a su esposo a las minas, "tropezando con la despótica dictadura empresarial de los barones del estaño en complicidad con los gobiernos de turno", según señala el boletín de la Cinemateca.

Como protagonistas centrales del video están Beatriz Méndez, Eliana Estrada y Karla Saavedra. En la dirección de fotografía figuran Guillermo Medrano y Ernesto Fernández.

Francia y Bolivia en el arte de dos mujeres

El colegio Franco-Boliviano cumple 25 años de trabajo al servicio de la educación en el país.

Con tal motivo, ha programado diversas actividades, fundamentalmente a través de la Asociación Cultural del establecimiento, conocida como ALFIL.

La esencia de dichas actividades estará en el contacto artístico entre Bolivia y Francia, generando un diálogo intercultural, según afirman los miembros de ALFIL. En tal sentido, de lunes a viernes de la semana que llega, expondrán en la galería del colegio Franco-Boliviano, la pintora francesa Arlette Vachet y la ceramista boliviana Cecilia Costa de Rico.

"Si Cecilia se dedica a crear nuevos estilos decorativos, a Arlette le gusta más invitarnos a descubrir los paisajes, la naturaleza y sobre todo las flores de su tierra natal".

Quedan todos invitados a la muestra que se inaugurará el lunes a las 19:30 horas en la galería de la Calle 10 de Achumani y que permanecerá abierta de 8:30 a 16:00 horas los días siguientes.



Manuel, el trovador

Monroy en Equinoccio

Manuel Monroy Chazarreta cantará hoy y mañana -a partir de las 22:30- junto al público que acuda a Equinoccio, artecafé-concierto. "Bien le cascaremos" se denomina el recital, siendo fácilmente reconocible el lenguaje que acostumbra a usar este artista en sus canciones, lenguaje cotidiano de la gente "bien" boliviana, "bien" pacaña. "Trovador, guitarrista y gran compositor", según lo presenta los anfitriones de Equinoccio, lo cierto es que Monroy arma siempre un atractivo espectáculo. Equinoccio está ubicado en la calle Cañada Strongest 1868.

Conferencias

Hoy a las 19:00 horas, en el quinto piso de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo", se dará inicio a un ciclo de conferencias en homenaje al Año Internacional de la Familia.

La primera charla titula "El rol de la mujer en la época precolombina" y será dictada por Sandra Andrade, licenciada en Historia, Geografía y Turismo.

El ciclo está auspiciado por el Comité Boliviano de Bienestar Social y la Dirección de Educación Comunal de la Oficialía Mayor de Cultura.

Colombiano Cabrera se ganó al público de la "Berlinale"

Berlin, 17 feb (EFE).- El realizador colombiano Sergio Cabrera consiguió ganarse hoy, jueves, al crítico público del 44 Festival Internacional de Cine de Berlín con su película "La estrategia del caracol", presentada en el 24 Foro Internacional del certamen que habitualmente abre la temporada europea.

La película, ganadora del primer premio en el último Festival de Valladolid, fue despedida con una salva de aplausos al término de la proyección, tras defender valores que actualmente se consideran casi desaparecidos: la dignidad, la buena vecindad y el sentimiento de unidad.

Inspirada en hechos reales, "La estrategia del caracol" narra las peripecias de los habitantes de un edificio de viviendas amenazados de desahucio que, tras conseguir retrasar al máximo su expulsión, demontan la casa piedra por piedra para volver a construirla en otro lugar. La alianza de los desheredados consigue unir las fuerzas de un religioso conservativo, un travesti que se dedica a la prostitución, una defensora a ultranza de la eutanasia y un anarquista experto en explosivos, entre otros personajes curiosos que aparecen en pantalla.

"La estrategia del caracol" consiste en que los habitantes del edificio, que representa su dignidad, deciden no darlo por perdido, sino que, como solución final, se lo llevan consigo, aún a costa de mover el cielo y la tierra.

Cabrera, que no oculta su educación maoísta, compara su película con una vieja historia de la tradición china, mencionada por el revolucionario Mao, el cuento de "Como el estúpido y anciano hombre movió la montaña".

"En él, -explica el realizador colombiano- el viejo y estúpido hombre decide cavar una montaña hasta desplazarla porque le quita la luz a sus tierras. Su vecino, el sabio hombre viejo, le advierte que nunca lo conseguirá, a lo que el primero responde que si no lo hace él lo harán sus hijos o los hijos de sus hijos". "El cine colombiano, hasta ahora con muy poca fama, ha logrado algo grande con esta película", escribe el crítico cinematográfico del rotativo berlinés "Die Tageszeitung", y añade que "pese a ser gracioso y estar lleno de una comedia slapstick, también tiene algo de amargura. El final feliz de esta comedia realista y social no es tan divertido".



"Cowboy de medianoche" - Los actores Dustin Hoffman y Jon Voight, protagonistas del film "El cowboy de medianoche", volvieron a juntarse para el anuncio de lanzamiento de una nueva copia de la película que cumplió 25 años el 16 de febrero. Afortunados en la vida real, ambos dieron vida a personajes en el extremo de la miseria, pero iluminados por el don de la amistad.

Tel. 325346 Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30 1492: CODIGO DE HONOR Y El Mundo al Instante.

MEXICO Tel. 351205 Matinée Hs. 14:45 y Tanda doble Hs. 18:45: UN SABADO MAS Y NI CHANA NI JUANA

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 20:45: EL DEMOLEDOR

ESMERALDA Matinée Hs. 14:30 y Tanda Hs. 18:30: LOS TRES NINJAS, LOS TRES MOSQUETEROS Y EL HOMBRE DE CALIFORNIA

LIBERTAD El Alto Matinée Hs. 14:30 y Tanda do-

ble Hs. 18:30: SHOCKER 100.000 VOLTIOS DE TERROR Y MIRA QUIEN HABLA AHORA

ROXY Funciones continuadas desde hora 14:30: ALERTA MAXIMA Y EL DEMOLEDOR.

PLAZA Funciones continuadas desde Hs. 14:30: EL LIBRO DE LA SELVA Y UNA NAVIDAD PERFECTA.

MADRID Tel. 357174 Matinée Hs. 14:45: ROBOCOP II y ROBOCOP III Tanda Hs. 18:45: TERMINATOR II - ROBOCOP II y ROBOCOP III.

IMPERIO Tel. 340451 Matinée Hs. 14:30: LOS TRES NINJAS - JUNTOS PARA VENCER y ALADIN.

Caja de Resonancia Carlos Seoane Urioste

Problemas de nuestra educación musical

A pocos días de la iniciación del año escolar y lejos de la contienda en que están enfrascados maestros y gobierno, quisiera en esta nota recordar algunos aspectos de la educación musical escolar en nuestro país que considero deben ser replanteados. No es la primera vez que hago referencia escrita a estas realidades, pero cuando veo que muy poco se ha cambiado en la mentalidad de los que tienen las decisiones en la reforma educativa creo oportuno volver a ventilar estas cuestiones.

Partamos del hecho de los objetivos o metas a alcanzar de la educación musical en la escolaridad. La opinión corriente, que es la que se hace efectiva en la casi totalidad de los establecimientos escolares del país es la que señala que esa materia está destinada al aprendizaje de los himnos patrióticos: a) para la realización adecuada de la "Hora Cívica" de rigor todos los lunes del año y b) para inculcar al alumno un repertorio "patriótico" que cree en él una conciencia cívica. Por supuesto que la hora cívica apunta a ese mismo objetivo. A la hora de evaluar los resultados de tal política educativa no podemos menos que confesar que hemos fracasado paladinamente. Porque la aceptación de la hora cívica por parte de los alumnos es bajísima y del repertorio patriótico jamás se vuelve a hacer uso salvo en oportunidades que tienen poco que ver con lo estrictamente patriótico. Casi se reduce a los actos deportivos cuando no se asocia con situaciones opuestas, borracheras, etc.

Más lógica es la otra propuesta que establece que el objetivo de la educación musical es la de proporcionar al alumno un bagaje cultural que lo haga un cultor de la música como arte, ya sea un cultor activo como intérprete o pasivo como oyente. Por ello propone una enseñanza de los rudimentos de los instrumentos y por otra el ingreso a la apreciación de la música. Lo primero deberá complementarse con los centros de formación musical especializada, conservatorios y academias. Lo segundo en cambio ofrece resultados inmediatos creando aficionados oyentes que tienen las armas para convertirse en personas capaces de valorar y criticar.

Automáticamente, como se podrá observar será posible detectar en el tiempo de la escolaridad los talentos musicales en potencia que podrán ser dirigidos hacia la formación especializada.

Veamos ahora las dificultades que se ponen hacia esta segunda meta. Los educadores musicales están insuficientemente preparados para ejecutar este plan y optan por el camino más fácil, aferrándose al acordeón. Los himnos, una que otra canción destinada a amenizar o acompañar la dancita que ha preparado el profesor de educación física. El explorar en la apreciación musical supone el contar con material discográfico que es costoso, amén de un aceptable equipo de amplificación, casetera o tocadiscos y de la información bibliográfica mínima. Finalmente aceptemos que el actual maestro de música de aula formado en las escuelas normales no cuenta con el bagaje de conocimientos suficientes para ello.

Que la segunda vía es la correcta, pese a las dificultades que comporta, es un hecho que se viene aceptando en círculos cada vez más amplios. Hay que buscar entonces que, poco a poco, se vayan dando los pasos para lograrla: textos nuevos para el maestro, acceso a grabaciones, instrumentos simples que penden ser tanto los que conforman nuestro acervo folclórico como las flautas dulces que ya son de uso universal y las caseteras que hoy están al alcance de cualquier bolsillo.

El resultado a mediano plazo se vislumbra prometedor: un ambiente más favorable a las expresiones de la cultura musical, mas crítico y mejor armado para recibir la avalancha de la música comercial, que valore nuestras propias expresiones y que sepa ubicarse el universo musical.

Cines Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: ZONA DE IMPACTO (mayores 14 años). LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: RIESGO TOTAL (mayores 14 años) y El Mundo al Instante. UNIVERSO Tel. 342660 Matinée Hs. 15:30- Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: ZONA DE IMPACTO (mayores 14 años) y El Mundo al Instante. CINEMATECA BOLIVIANA

el detalle que faltaba



justo y franco



fulmine



picapiedra



servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484.
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES
Tel. 104; SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
DIRECCION PUBLICA, Tel. 118 - 371233
NEUROCIURGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 354357
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 311222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL - LOS CEDROS c. Potosí 1287 372610
FIGUEROA Figueroa 770 323702
CORAZON DE JESUS c. Campero N° 15 329776
INTERNACIONAL Yanacocha 428 369854
MAR MAU Av. Kennedy 316 353540

ZONA SÓPOCACHI Y SAN PEDRO
6 DE AGOSTO Av. Villazón 1968 322680
INMACULADA CONCEPCION Av. Arce 2556 374902
Edif. Isabellín 17 DE MAYO Av. Ecuador 2106 esq. Aspiñaz 340811
SANTA CATALINA c. Boquerón 1356 368200

ZONA MIRAFLORES
MEDITADO Av. Saavedra 2224 343331
TREBOL Av. Simón Bolívar 1984 332258
BERNARDO Plaza Villarroel 140 360446
TAURO Av. Las Américas Calle 9-Villa El Carmen ---

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
V. Copacabana 220233
SAN PEDRO 31 de Octubre 1870 V. San Antonio 232248

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA -
N. SEÑORA DE LA PAZ Av. Buenos Aires 1148 ---
CENTRAL Tumusla 779 393007
NINO JESUS Av. José M. Asín 698 390128
SAN JUDAS TADEO c. Santa Cruz 547 362705

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SEGUNCOMA Av. Ormazabal esq. c. 10 782881
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI 791205
SAN MIGUEL Urbanización San Miguel MAGISTRAL Av. José Aguirre Achá Bld. 131 Los Pinos 796363
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 796290

EL ALTO - LA PAZ
MARANATA, Plan 361 Calle 7 No. 261 C. Sañerín 810065
ARGENTINA, Av. Antolagasta No. 207 Villa Dolores ---
GRECIA, Calle 2 Esq. A No. 32 Z. 12 de Octubre 810008
ALFONSO UGARTE, Av. Alfonso Ugarte No. 300 Z. 16 de Julio 389213
LENKA, Av. Circunvalación No. 272 Rio Seco 805348
3 DE MAYO, Av. Bolivia No. 8 Zona Villa Adela 815020

El tiempo (boletín meteorológico)

Viernes 18 de febrero de 1994

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	30.0	21.0
Riberalta	32.0	23.0
Rurrenabaque	32.0	23.0
Trinidad	32.0	23.0
S. I. de Velasco	31.0	22.0
Santa Cruz Cochabamba	31.0	24.0
Sucre	25.0	15.0
Camiri	21.0	11.0
Potosí	26.0	22.0
Charaña	15.0	-1.0
Oruro	20.0	2.0
Puerto Suárez	34.0	5.0
Tarja	24.0	13.0
Yacuiba	18.0	14.0
La Paz	18.0	7.0
Zona Central	12.0	4.0
El Alto	12.0	4.0

PRONOSTICO PARA HOY

LA PAZ. Presentará cielo nublado con bancos de niebla matinales y precipitaciones intermitentes, vientos débiles a moderados del SUDESTE y ligero descenso de temperaturas.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES. Presentarán cielo nublado, precipitaciones y tormentas eléctricas aisladas, vientos del SUDESTE y ligero descenso de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE. Presentarán cielo poco nublado, vientos moderados del NOROESTE y poco cambio de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA	7.0 °C
ALTO	MINIMA	MAXIMA	18.0 °C
ALTO	MINIMA	MAXIMA	4.0 °C
ALTO	MINIMA	MAXIMA	12.0 °C

CRUCIGRAMA DE HOY Por Luis Campos

HORIZONTAL

- Dibujante de Maine
- 254 para Tiberio
- De ___ (gratis. Fam.)
- Surcar el terreno
- Se escapará en Purvis
- Cap. de Argelia
- Actriz ___ Louise
- Horror a lo nuevo
- Casi no; escaseamente
- Planta medicinal
- Derrocado; delato
- Rosa o clavil
- Netlana; ing
- Mujer del raju
- Torcedo; irregular
- Metal (Au)
- Jergonzo
- Intercapcion de sorpresa
- Conocimiento; esp. - Sable; ing
- Actor; Mincio
- 43 Undécima
- Vender a crédito
- Cocino

VERTICAL

- Fraticida bíblico
- Orden para la bestia
- C de EEUU
- Prólogo
- Casera en el campo
- Satios fr Pierre y Marie
- Unión mezcla
- Marcha; esp. - ira; ing
- Habitantes de Valbaquia
- 10 Escoras
- Horror a los perros

SOLUCIONES

12 Ara; crite
13 Cultivos
21 Imá al sabueto
23 Cigarros
25 Mueven las alas
26 Lubricante
27 Extrañas
28 Avistado a lo negro
29 Claven; aseguran
31 Pones al aire
32 Goro; boira
35 Falso de contenido
38 Cojan
41 De cierto continente

Viajes

19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.

A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.

A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.

A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.

A Llalagua: todos los días, a Hs.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo Tel: 323810
Transporte Aroma Tel: 375449
Puliman Nobleza Tel: 361427
Puliman Avaroa Tel: 327096
Transporte Copacabana Puliman Bolivia Tel: 340461
Unus Imperial Tel: 355854
Flota El Dorado Tel: 350793
Flota San Francisco Tel: 359153
Flota Concordia Tel: 378084
Flota Panamericana Tel: 354612
Flota Urkupaña Tel: 371119
Transporte San Lorenzo Tel: 353214
Transportes Cisne Tel: 328911
Transportes La Paz Tel: 361321
Tel: 377443

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS

VUELO	HRS.	VUELO	HRS.
VLO. 933 SANTA CRUZ	07:30	VLO. 909 MIAMI	09:00
VLO. 933 BUENOS AIRES	07:30	VLO. 909 MEXICO	09:00
VLO. 933 SAO PAULO	07:30	VLO. 909 PANAMA	09:00
VLO. 933 RIO DE JANEIRO	07:30	VLO. 909 SANTA CRUZ	09:00
VLO. 933 MONTEVIDEO	07:30	VLO. 822 SANTA CRUZ	09:35
VLO. 981 COCHABAMBA	09:40	VLO. 822 COCHABAMBA	09:35
VLO. 981 SANTA CRUZ	09:40	VLO. 752 SUCRE	11:40
VLO. 981 PUERTO SUAREZ	09:40	VLO. 611 TRINIDAD	12:35
VLO. 981 ASUNCION	09:40	VLO. 772 TARIJA	16:30
VLO. 981 TRINIDAD	10:20	VLO. 826 ASUNCION	19:45
VLO. 752 SUCRE	10:20	VLO. 826 COCHABAMBA	19:45
VLO. 771 TARIJA	10:20	VLO. 934 RIO DE JANEIRO	22:00
VLO. 827 COCHABAMBA	18:30	VLO. 934 SAO PAULO	22:00
VLO. 827 SANTA CRUZ	18:30	VLO. 934 BUENOS AIRES	22:00
VLO. 908 PANAMA	20:30	VLO. 934 PUERTO SUAREZ	22:00
VLO. 908 MEXICO	20:30	VLO. 934 MONTEVIDEO	22:00
VLO. 908 MIAMI	20:30	VLO. 934 SANTA CRUZ	22:00

LLEGADAS

VUELO	HRS.	VUELO	HRS.
VLO. 933 SANTA CRUZ	07:30	VLO. 909 MIAMI	09:00
VLO. 933 BUENOS AIRES	07:30	VLO. 909 MEXICO	09:00
VLO. 933 SAO PAULO	07:30	VLO. 909 PANAMA	09:00
VLO. 933 RIO DE JANEIRO	07:30	VLO. 909 SANTA CRUZ	09:00
VLO. 933 MONTEVIDEO	07:30	VLO. 822 SANTA CRUZ	09:35
VLO. 981 COCHABAMBA	09:40	VLO. 822 COCHABAMBA	09:35
VLO. 981 SANTA CRUZ	09:40	VLO. 752 SUCRE	11:40
VLO. 981 PUERTO SUAREZ	09:40	VLO. 611 TRINIDAD	12:35
VLO. 981 ASUNCION	09:40	VLO. 772 TARIJA	16:30
VLO. 981 TRINIDAD	10:20	VLO. 826 ASUNCION	19:45
VLO. 752 SUCRE	10:20	VLO. 826 COCHABAMBA	19:45
VLO. 771 TARIJA	10:20	VLO. 934 RIO DE JANEIRO	22:00
VLO. 827 COCHABAMBA	18:30	VLO. 934 SAO PAULO	22:00
VLO. 827 SANTA CRUZ	18:30	VLO. 934 BUENOS AIRES	22:00
VLO. 908 PANAMA	20:30	VLO. 934 PUERTO SUAREZ	22:00
VLO. 908 MEXICO	20:30	VLO. 934 MONTEVIDEO	22:00
VLO. 908 MIAMI	20:30	VLO. 934 SANTA CRUZ	22:00

LA PAZ 367711-13 371020-27
COCHABAMBA 50740 - 50745 50750
SANTA CRUZ 344411 344357

AeroSur
COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

SALIDAS

ORIGEN: LA PAZ (LPB)	HORA DE SALIDA	Nº DE VUELO	DESTINO: LA PAZ (LPB)	HORA DE LLEGADA	Nº DE VUELO
CAMIRI	13:15	125408	CAMIRI	12:45	353/126
CORLA	12:15	899720	CORLA	20:35	499/128
COCHABAMBA	09:05	103	COCHABAMBA	18:55	721/810
COCHABAMBA	12:30	111	COCHABAMBA	09:00	110
COCHABAMBA	18:30	127	COCHABAMBA	15:40	110
GUAYARAPERIN	12:15	809718	GUAYARAPERIN	19:45	112
MAGDALENA	09:15	809524	MAGDALENA	18:55	718/810
POTOSI	09:15	801	POTOSI	18:55	525/810
PUERTO SUAREZ	12:30	111	PUERTO SUAREZ	19:45	890
PUERTO SUAREZ	12:30	111	PUERTO SUAREZ	09:00	126
RIBERALTA	07:30	1251	RIBERALTA	18:55	112
SAN BORJA	09:00	809710	SAN BORJA	18:55	718/810
SAN IGNACIO DE VELASCO	07:30	809501	SAN IGNACIO DE VELASCO	20:30	920/810
SAN JOSE DE CHIGUITOS	07:30	101400	SAN JOSE DE CHIGUITOS	18:55	491/758
SAN RAMON	07:30	101306	SAN RAMON	20:30	525/810
SANTA ANA DEL YACUMA	07:30	809524	SANTA ANA DEL YACUMA	18:55	307/108
SANTA CRUZ	07:30	101	SANTA CRUZ	08:25	108
SANTA CRUZ	09:15	109	SANTA CRUZ	09:00	126
SANTA CRUZ	13:30	111	SANTA CRUZ	12:45	102
SANTA CRUZ	13:30	127	SANTA CRUZ	15:40	110
SANTA CRUZ	18:30	109	SANTA CRUZ	19:45	112
SANTA CRUZ	20:15	143	SUCRE	20:30	108
SUCRE	09:30	143	SUCRE	11:40	897
TRINIDAD	12:15	899	TRINIDAD	08:45	144
YACUBA	07:20	101510	YACUBA	18:55	810
YACUBA	13:15	125304	YACUBA	12:45	419/126
				20:30	389/108

La Paz: Av. 16 de Julio 1607 Reservar: 371833 - Fax: 390457
Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Reservar: 28587 - Fax: 28385
Santa Cruz: Calle Colón Esq. Av. Irala Reservar: 331006 - Fax: 326092

LanChile
CADA VEZ MAS ALTO

DIRECCION	CHILE A BOLIVIA	DIRECCION	BOLIVIA A CHILE				
DIA	LUN-MIE-VIE	MAR	DOM	DIA	LUN-MIE-VIE	MAR	DOM
VUELO	LA-078	LA-078	LA-076	VUELO	B-737	B-737	B-737
EQUIPO	B-737	Y	Y	EQUIPO	Y	Y	Y
CLASE	Y	Y	Y	CLASE	Y	Y	Y
SANTIAGO	Sa. * 08:00	08:00	08:00	STA. CRUZ	Sa.	12:30	12:30
ANTOFAGASTA	Ll. 09:45	09:45	09:45	LA PAZ	Ll.	13:40	13:40
	Sa. 10:05	10:05	10:05	ARICA	Ll.	15:40	15:40
IQUIQUE	Ll. * 10:10	10:10	10:10	IQUIQUE	Ll.	14:30	14:30
	Sa. 10:30	10:30	10:30	LA PAZ	Ll.	15:05	15:05
ARICA	Ll. * 11:05	11:05	11:05	SANTIAGO	Ll.	15:25	15:25
	Sa. 11:40	11:40	11:40	SANTIAGO	Ll.	17:30	17:30
LA PAZ	Ll. ** 11:20	11:20	11:20				
STA. CRUZ	Ll.						

* HORA DE CHILE ** HORA DE BOLIVIA
NOTA: Vuelo día martes vigente hasta el 25-Ene-94 / Itinerarios sujetos a modificaciones

MUNDO Institución



IASA, empresa representante comercial de la leche Anchor de New Zealand Milk Products, sorteará 50 bicross BMX entre los consumidores del producto que envíen un sobre vacío de la leche o el protector de aluminio del envase. Serán tres los sorteos a realizarse mañana sábado, el 12 y el 26 de marzo. Los premios se entregarán en las sucursales de IASA en el país.



"Super Brigadier" de un nuevo tractado lanzado al mercado por General Motors Corp. representante exclusivo empresa General Motors CULMOTORES S.A. El automóvil ha recorrido de los países andinos y, según expertos de las condiciones que el territorio boliviano. El tiene capacidad de 80 km/h. En la fotografía al microfono, Jorge gerente general de...

Gobierno se negó a dialogar en 5 ocasiones

Se acaba paciencia de instituciones paceñas

Las principales autoridades de CORDEPAZ, Alcaldía de La Paz, UMSA y el Comité Cívico Pro La Paz advirtieron ayer al gobierno central que la paciencia de los paceños se acaba, en razón a que el gobierno central se negó a iniciar diálogo en 5 oportunidades para conciliar la deuda del IVA Hidrocarburos.

La alcaldesa Mónica Medina, el rector de la casa superior de estudios, Antonio Saavedra, el presidente del Comité Cívico, Roberto Freire, ejecutivos de CORDEPAZ y otras autoridades de la región, en conferencia de prensa indicaron que si hoy -12:30- no se inicia la conciliación de la deuda entre las instituciones paceñas con la Secretaría Nacional de Hacienda, en presencia del ministro de Desarrollo Económico, Fernando Illanes, en horas de la tarde de hoy se tomarán medidas de presión, entre las que no están descartadas movilizaciones sociales y hasta un paro cívico.

En explicación de Freire, se tiene entendido que el Ejecutivo enviará el lunes próximo el proyecto del Presupuesto General de la Nación (PGN) al Parlamento, para que sea aprobado y posteriormente promulgado. "No puede ser que el pago de la deuda del IVA Hidrocarburos no esté incluido en el PGN, eso sería una burla al departamento de La Paz y un olvido a las múltiples necesidades que tiene la región", añadió al advertir que La Paz no permitirá que se recorte su presupuesto para el presente año.

Previamente, continuó, el gobierno debería conciliar la deuda por el concepto ya señalado, que alcanza a 41.000.000 de dólares, para después enviar el proyecto del PGN al Parlamento.

"El gobierno no tiene ningún interés de conciliar la deuda con CORDEPAZ, Alcaldía de La Paz y la UMSA, por esa razón en 5 oportunidades ha postergado las reuniones convenidas", añadió por su parte la alcaldesa.

Explicó que las tres instituciones tienen inclusive fórmulas para que la deuda se pueda empezar a pagar, pero contrariamente a esa voluntad, el secretario nacional de Hacienda, Fernando Cossio, aplazó los encuentros.

DEUDA Y PAGO AUTOMÁTICO
Por su parte, el rector de la UMSA, Antonio Saavedra, recordó que el gobierno debe 41 millones de dólares a las tres instituciones, deuda que no se ha pagado desde que el gobierno dictó la Ley 843 en 1986.

Explicó que la conciliación de cuentas implica que el gobierno y las instituciones paceñas señalen con

claridad las deudas respectivas. "Solo de esa forma se podrán conocer los saldos y ver después la forma de pago, en su debido tiempo", añadió.

En adelante, manifestó, el TGN debe efectuar el pago automático de las alcuotas a las tres instituciones mediante la red bancaria, por concepto del IVA Hidrocarburos, a partir del presente año.

Recordó que el gobierno de Jaime Paz reconoció la deuda (41 millones de dólares) a las tres instituciones, que ahora debe ser cumplida.

ASAMBLEA DE LA PACEÑIDAD
Freire anunció, además, que hoy se reunirá el Comité Ejecutivo de la Asamblea de la Paceñidad, para evaluar el avance de las negociaciones que iniciarán los ejecutivos de las tres instituciones con la Secretaría Nacional de Hacienda.

"De no producirse la reunión anunciada para el mediodía de hoy, a las 18:30 se estudiarán medidas de presión en contra del gobierno para exigir el pago de la deuda", advirtió al indicar que no se descartan movilizaciones sociales a partir de los próximos días.

PARO TRIDEPARTAMENTAL
Informó que la próxima semana podría realizarse un paro cívico tridepartamental, con la participación de Pando, Beni y La Paz.

Dijo que la medida se realizaría contra el gobierno, por el hecho de haber recordado las partidas presupuestarias de cada uno de esos departamentos.

Recordó que los gobiernos anteriores han realizado un diálogo previo con las regiones, antes de trasladar el proyecto del Presupuesto General de la Nación al Parlamento.

Ahora ocurre a la inversa, continuó al indicar que el Parlamento y la Secretaría Nacional de Hacienda han estado evadiendo el diálogo con las instituciones paceñas.

Advirtió que dicho proyecto es mucho más difícil discutirlo cuando se halla en esa instancia, debido a que hay un techo presupuestario que resulta imposible modificar, por lo que no queda otra salida que recurrir a las medidas de presión cuando el diálogo parece haberse agotado.

Explicó que en una carta del Comité Cívico del Beni al Presidente de la República, se señala que ese departamento no está dispuesto a aceptar los recortes que se han hecho en su presupuesto, en la partida que corresponde a CORDEBENI. Agregó que igual sufre ha corrido el departamento de Pando, que ha sufrido un recorte en su presupuesto, de 20 millones de bolivianos a solamente 3.

Quiéren conciliar deuda del IVA Hidrocarburos con gobierno.- La Paz anuncia movilizaciones en forma conjunta con departamentos de Beni y Pando.-

La Paz - El Alto PRESENCIA

La Paz, Bolivia, Viernes 18 de febrero de 1989

A las alcaldías del país

El Alto propone ejecutar medidas de presión en defensa de autonomía

La Alcaldía de El Alto propone a sus similares del país que en defensa de la autonomía de las municipalidades, que es lesionada por la Ley de Capitalización, se ejecuten medidas de presión en rechazo a ese instrumento.

Esa posición será planteada, según informó a los medios de comunicación el alcalde Flavio Clavijo, en la reunión de municipalidades que se desarrollará en la ciudad de Cochabamba a partir de hoy.

En las medidas de presión, según el proponente, se consideran movilizaciones y hasta medidas radicales, como bloqueos de vías y huelga de hambre de las autoridades municipales.

De acuerdo con el informe de Clavijo, recibió una invitación de los alcaldes de Oruro y Cochabamba a fin de preparar una agenda para dicha reunión, pero la preocupación de la alcaldía afeña, con respecto a la Ley de Capitalización, es que como base fundamental se rechace esa ley.

El instrumento legal de capitalización, a juicio del alcalde, interviene abiertamente en la autonomía de las alcaldías y "pisotea el proceso democrático, cuyo exponente máximo son las elecciones".

Manifestó que pedirá que todas las alcaldías se declaren en estado de emergencia, junto con los comités



El municipio de El Alto

cívico, y sugerirá que se presente un amparo constitucional ante la Corte Suprema de Sucre para rechazar dicha ley.

VOTO POPULAR
Según Clavijo, los gobiernos municipales actuales fueron establecidos mediante el voto de la población de los municipios; por esa razón, inclusive los alcaldes oficialistas estarían obligados a llevar adelante las movilizaciones y otras medidas de presión. "De una u otra manera, la capitalización pisotea el proceso democrático, ya que las municipalidades tienen su propia autonomía y por eso no podemos tener injerencia por parte del gobierno central", dijo.

Aclaró que no se efectuó ninguna reunión con otros alcaldes, por eso la propuesta es de la Alcaldía de El Alto.

Reconoció que el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) tiene mayoría en las comunas, pero al ser elegidos por los ciudadanos, incluso los alcaldes "oficialistas" deben defender el proceso democrático expresado en las urnas.

Precio del se mantiene 20 centavos

El precio del se mantendrá en 20 centavos, nos, con un peso oficializado ayer la Medina al suscribir los planificadores de un mes de pago.

El precio del se mantendrá en 20 centavos, nos, con un peso oficializado ayer la Medina al suscribir los planificadores de un mes de pago.

La Alcaldía de La con venio, se encargó fiscalización de la de para evitar el acaparamiento en el mercado.

Con relación a la alcaldesa Medina anunció que las sanciones a los especuladores de la especulación del precio de los panificadores en el control del precio como de la harina.

Respecto a los indios, Medina dijo que asumió una actitud para atender la petición de la Alcaldía para que el del quintal de la harina nos.

A su vez garantizó que la harina tendrá un flujo de en cuanto que el monetización de USD\$ el suministro del próximos meses.

Advirtió que si este dentro de los próximos días, esperados por la gestación ante el regional la continuidad de más tiempo, de manera tice la venta de harina en

Esta madrugada Por Cuaresma se inició peregrinaciones a zona sur

Cumpliendo con una tradición de hace varios años, la feligresía católica paceña inició esta madrugada las peregrinaciones al templo del Señor de la Exaltación de la Zona de Obrajes. Pasado el martes de ch'alla, con el miércoles de ceniza se inició el período del tiempo de la Cuaresma, según el Calendario Litúrgico, que son cuarenta días en los que la Iglesia Católica se prepara para la celebración de la Pascua, muerte y resurrección de Jesús.

Según reporte de la Arquidiócesis de La Paz, la Cuaresma trae una expresión de religiosidad popular muy arraigada en la ciudad sede de gobierno, pues las peregrinaciones realizan miles de católicos, sobre todo jóvenes, quienes al amanecer inician desde diversos puntos de la urbe y de El Alto una caminata hacia la zona de Obrajes, en cuya parroquia se encuentra una antigua imagen del Señor de la Exaltación. Esta caminata se la realiza como una forma de penitencia durante seis viernes seguidos, a partir del primer viernes después del Carnaval.

ORGANIZACION
La organización de este evento está a cargo de la Pastoral Juvenil Vocacional Arquidiocesana, los padres pastonistas que atienden la Parroquia Señor de la Exaltación de Obrajes y las Vicarías Zonales, en coordinación con la Subalcaldía de la zona Sur, la Policía Nacional y la Cruz Roja, para evitar incidentes, reglamentar el tráfico vehicular y peatonal en la zona en horas de la madrugada de los próximos 5 viernes.

También se ejercerá un control estricto para evitar el expendio y consumo de bebidas alcohólicas y se instalarán puestos de primeros auxilios para socorrer a los peregrinos en casos de que sea necesario, agrega el informe. A su vez, se ordenará la ubicación de puestos de venta de bebidas, refrescos, apís y comidas, las cuales deberán estar a cierta distancia del templo.

AÑO INTERNACIONAL DE LA FAMILIA
Como adhesión a la celebración del Año Internacional de la Familia, los temas de reflexión que se desarrollarán en las peregrinaciones estarán referidas a la unión y crecimiento de las familias, advertencia de los peligros que acechan su integridad, defensa de la vida, necesidad de justicia para construir la gran Familia de Dios y otros.

A fin de evitar posibles desórdenes y molestias a los vecinos de la zona, la Iglesia pide a los peregrinos que hagan esta caminata en forma organizada, advirtiéndose a los grupos que se preparan en las diversas parroquias de La Paz. Con este propósito, cada una de las Vicarías Zonales de la Arquidiócesis se han hecho cargo de la preparación de un viernes de peregrinación. Los diferentes grupos y movimientos católicos se reunirán en una parroquia de su Vicaría zonal, para luego partir a Obrajes, donde a las 5 de la mañana se celebrará la Santa Misa.

Problema de todos los años

Provincias del trópico paceño anegadas por lluvias

Difficil cuantificar número de damnificados.- Por Carnaval no se pudo agilizar trámite para declarar a 8 provincias en emergencia.- COTEL y ENTEL deben ampliar sus servicios en provincias alejadas.

Unas ocho provincias del trópico paceño y otras tantas del altiplano están anegadas por efecto de las lluvias, advirtió ayer el prefecto de La Paz, Alfredo Franco, al expresar su molestia por el hecho de que los trabajadores del Servicio Nacional de Caminos (SNC) declararon una huelga en los lugares donde más se los necesita.

Explicó que "no se puede hacer nada" ante la magnitud de los desastres ocurridos en carreteras y poblaciones rurales, a consecuencia de las lluvias que continúan cayendo en la región.

Dijo que en los últimos días se encontraba en la población de Sorata, de donde no se puede continuar hacia Larecaja tropical y otros centros auríferos de la zona, justamente debido a que todos los caminos están destruidos por las corrientes de agua.

El tráfico vehicular está cortado de y hacia todas las poblaciones tropicales paceñas, agregó al indicar que entre Sorata y Consata no se puede transitar, e igualmente entre Caranavi y Guanay, donde dos kilómetros están interrumpidos porque ha cedido la plataforma. Advirtió que en el sector del Mercado Campesino, población próxima a Caranavi, se produjeron derrumbes.

Entre las poblaciones de Coroico y Caranavi, explicó, no se puede circular con regularidad, ya que la precipitación pluvial es continua y eso ocasiona que el terreno no sea firme para el tráfico de vehículos. Añadió que en el sector de San Juan no deja de llover desde hace más de un mes, debilitando el lugar, por lo cual recomendó tomar precauciones a los choferes que viajan hacia Caranavi.

NO HAY COMUNICACION
El prefecto denunció que no hay comunicación telefónica y por radio entre la ciudad de La Paz y las provincias Iturrealde, Villarreal, Gral. José Manuel Pando, Camacho, Ixiamas y otras



Las provincias del trópico paceño están anegadas por efecto de las lluvias.

dos porque ha cedido la plataforma. Advirtió que en el sector del Mercado Campesino, población próxima a Caranavi, se produjeron derrumbes.

Entre las poblaciones de Coroico y Caranavi, explicó, no se puede circular con regularidad, ya que la precipitación pluvial es continua y eso ocasiona que el terreno no sea firme para el tráfico de vehículos. Añadió que en el sector de San Juan no deja de llover desde hace más de un mes, debilitando el lugar, por lo cual recomendó tomar precauciones a los choferes que viajan hacia Caranavi.

NO HAY COMUNICACION
El prefecto denunció que no hay comunicación telefónica y por radio entre la ciudad de La Paz y las provincias Iturrealde, Villarreal, Gral. José Manuel Pando, Camacho, Ixiamas y otras

poblaciones de importancia de nor y sud Yungas.

Esa situación imposibilita tener una relación exacta de lo que pueda ocurrir en cualquier desastre natural, añadió al señalar que inclusive en Sorata no hay teléfonos funcionando, a pesar de que hay cabinas de COTEL y ENTEL.

"Ambas instituciones deben ampliar telefonía rural en todas las provincias del departamento de La Paz, para no dejar aislados a miles de campesinos", manifestó.

Dijo que la Prefectura está en procura de comprar equipos de radio para todas las subprefecturas de la región, a fin de mantener una comunicación regular.

EMERGENCIA
Por último, afirmó que la Prefectura espera una respuesta a la nota que envió a Defensa Civil Nacional, para declarar en emergencia a las 8 provincias paceñas que han sufrido los efectos de las lluvias.

Franco dijo que las fiestas del Carnaval impidieron que esa declaratoria se agilite en la administración del gobierno, pero prometió que personalmente buscará una rápida respuesta, para buscar cooperación técnica y económica en favor de las familias damnificadas.

En su primer aniversario COPREALT se comprometió a seguir luchando contra drogadependencia

El Consejo de Prevención Integral del Uso Indebido de (COPREALT) se comprometió a seguir luchando contra drogadependencia en la ciudad de El Alto. El compromiso fue en cumplir su primer aniversario de fundación, a través de un momento emitido recordando las actividades de esa entidad de acción contra el uso de drogas.

De acuerdo con ese documento, que lleva la firma de Quiroz, director de COPREALT, la drogadependencia en otros países del mundo, es utilizada como un instrumento imponer modelos de vida foráneos, provocando cambios de que ponen en peligro los valores fundamentales de respeto a la humana.

Según Quiroz, si se quiere evitar que el mal se propague repercuta en los ámbitos económico, social, democrático y político, se debe lograr la participación activa de toda la población.

La prevención integral del consumo de alcohol y la droga de la educación y la capacitación de la población; y como recursos necesarios para el tratamiento y rehabilitación drogadependientes, la educación, participación y movilización sociedad son las únicas herramientas preventivas.

Quiroz, finalmente, llama a las autoridades e instituciones a eliminar o por lo menos disminuir la indiferencia, y el compromiso para que la población se movilice para luchar contra el consumo de droga y alcohol.

ACTIVIDADES
COPREALT, dependiente de la Dirección Nacional de Prevención Integral de Drogadependencia y Salud Mental (PREID), de la Nacional de Salud, inició sus actividades el 16 de febrero de 1988, en respuesta al creciente problema de drogadicción y alcoholismo sectores de mayor riesgo, como son los niños y jóvenes.

De acuerdo con planificaciones previas, COPREALT acciones mediante la firma de convenios con instituciones de Bolivia y el Centro de Educación Sobre Estupefacientes (CESE) desarrollar planes y programas. Esas tres entidades convocaron de 100 representantes de 65 entidades alteñas, al Primer Encuentro Interinstitucional de Información y Coordinación en Actividad de Prevención Sobre Drogas, que se desarrolló el 1º y 2º de abril.

Posteriormente, los convenios fueron ampliados a otras acciones que expresaron su disponibilidad de trabajo coordinado ellas Hogar Albergue Para Menores Abandonados (HAPMA), Reporteros Populares de El Alto (CRP), CAMBIO-E y el Fortalecimiento de Atención Primaria en Salud, con el desarrollo de las siguientes actividades: Jornada de consumo al Día Internacional de Lucha Antitabáquica, de la Lucha contra el Tráfico Ilícito y el Consumo Indebido de Drogas; así como el programa de Líderes Naturales Juveniles.

Según FEJUVE:

Los alteños seguirán luchando por una universidad científica

Los pobladores de El Alto, a través de sus organizaciones, seguirán luchando para que en esa ciudad se implante una universidad científica, con todas las carreras que cuenta una superior casa de estudios de esta época, tanto humanísticas como técnicas, aseguró a PRESENCIA el presidente de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE), Oscar Michel, al referirse a los cinco años de fundación de la Universidad Técnica Laboral de El Alto (UTLA), que ayer cumplió su aniversario.

Michel recordó que la infraestructura que hoy se construye en Villa Esperanza, es fruto de 18 días de movilizaciones y huelgas de hambre, efectuadas en 1989 por dirigentes de FEJUVE y del decano y estudiantes de la Facultad Técnica de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA).

Anunció que en los próximos días, la FEJUVE se dirigirá al Consejo Universitario, para pedir que de una vez por todas se concluya la construcción en los predios de la universidad de El Alto.

UN POCO DE HISTORIA
El 17 de febrero de 1989, un grupo de dirigentes de las juntas vecinales, el decano de la Facultad Técnica de la UMSA y los estudiantes, después de analizar la urgente necesidad de que funcione en El Alto la universidad, ocuparon los predios del Instituto de Capacitación Laboral (INFOCAL). Después de ser desalojados con una serie de pretextos de esas instalaciones, el presidente de FEJUVE, Antonio Antequera, el

decano de la mencionada facultad, Silverio Chávez, y el vecino de la Zona Ballivián Santiago Sanga decidieron declararse en huelga de hambre.

Mientras tanto, cinco días después, un ampliado de juntas vecinales decide la movilización permanente con marchas de protesta y bloqueos de las principales vías de acceso hacia la sede de gobierno, demandando los predios de INFOCAL para que se construyan las aulas de la universidad en El Alto.

Después de 18 días, el gobierno decidió colaborar, otorgando un presupuesto adicional a la UMSA y a la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), para que se construya la infraestructura en los terrenos de Villa Esperanza.

REUNION CON LA SECRETARIA DE URBANISMO Y VIVIENDA

Con la finalidad de establecer la construcción de viviendas sociales para familias alteñas de escasos recursos económicos, hoy en la mañana los dirigentes de FEJUVE sostendrán una reunión con el titular de la Secretaría de Urbanismo y Vivienda, según informó Max Mattos, secretario de Vivienda de dicha organización.

Según el dirigente, la FEJUVE planteará un proyecto donde se plantea que el costo de las viviendas sea desde 2.500 dólares hasta 5.000. Además, se pedirá que el gobierno les haga conocer el plan de trabajo, a fin de establecer si El Alto figura en él.

A pesar de las divergencias Alcaldías deben buscar cómo participar en el CONARE

En opinión del Vicepresidente del Concejo Municipal de La Paz, Germán Monroy Chazarreta, las alcaldías del país deben buscar opciones de cómo participar en el Consejo Nacional de Regulación (CONARE), el nuevo ente que será creado, a fin de no sufrir su exclusión en la fijación de tarifas y de otras atribuciones que por el momento todavía tienen.

Monroy Chazarreta preguntó: ¿Quiénes van a componer el CONARE y cómo se designarán a los superintendentes de los entes reguladores? Los gobiernos municipales, continuó, deben pedir que el CONARE esté integrado por personalidades notables, de cada ciudad, para desempeñar la función de árbitros y con sensibilidad social.

DEMOCRACIA PARTICIPATIVA
El punto de vista del concejal Antonio Bilbao (CONDEPA), es diferente, pero advirtió que si se promulga, con cualquier cambio del Art 10, el proyecto de Ley de Capitalización, se atenta contra la democracia participativa y también se lesiona la esencia municipalista.

"Los que rechazamos el Art. 10 queremos preservar la democracia participativa a partir de la alcaldía, en tanto que los conciliadores del señalado artículo quieren sobreponer a la democracia municipal un modelo de acumulación, servicios", añadió.

"Si nos ganan, se vulnera el contenido de la democracia local, se pierde la confianza del pueblo que nos ha elegido para defender su economía", manifestó al indicar que la lógica del gobierno es poner superalcaldes -superintendencias- que tendrán potestad para establecer tarifas a nivel nacional por encima de los intereses locales.

POSICION DE LA PAZ
El presidente del Concejo Municipal de La Paz, Luis Alberto Valle, informó ayer que la

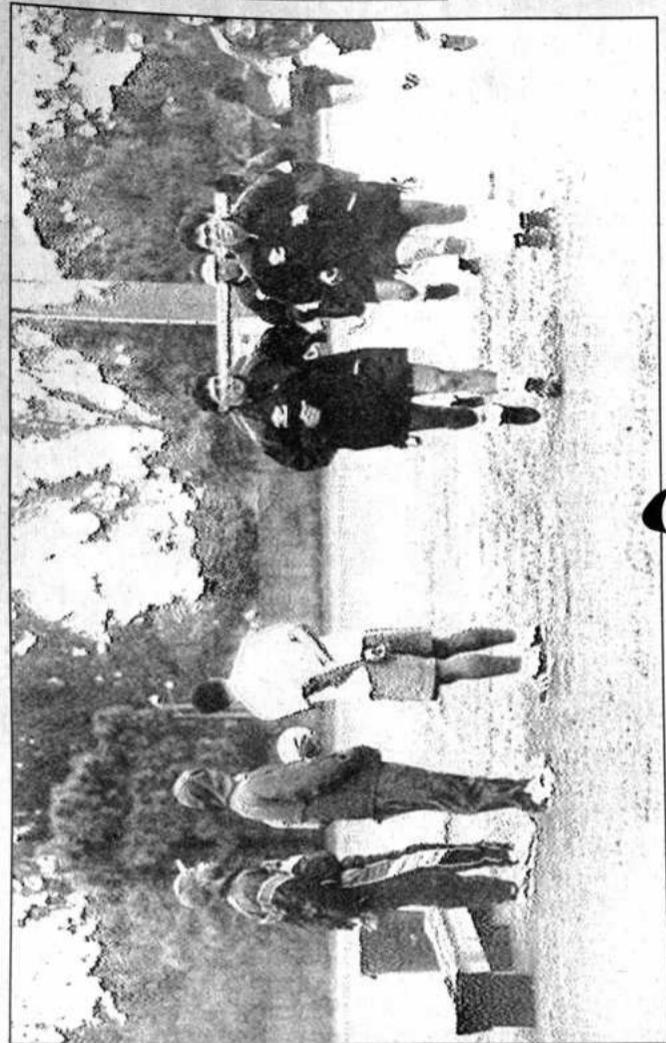
Alcaldía de La Paz rechazó el Art. 10 de la Ley de Capitalización, esa posición será expuesta en reunión de gobiernos municipales a realizarse en Cochabamba.

comuna paceña rechaza el Art. 10 de la Ley de Capitalización, porque esa posición, posición que será presentada en reunión de los gobiernos municipales que se en la ciudad de Cochabamba.

"Se mantendrá la defensa de la democracia participativa y también se lesiona la esencia municipalista. Los que rechazamos el Art. 10 queremos preservar la democracia participativa a partir de la alcaldía, en tanto que los conciliadores del señalado artículo quieren sobreponer a la democracia municipal un modelo de acumulación, servicios", añadió.

Dijo que el polémico artículo 10 de la Ley de Capitalización, que se rechazó por unanimidad en la reunión de los gobiernos municipales que se en los meses que está al frente de la gestión del Estado "no ha hecho más que de leyes que no se han expresado en la conciencia del pueblo".

BOLIVIA - USA HOY EN MIAMI



PRESENCIA deporte



Miami: Estudiantes de la Universidad de Saint Thomas, predio donde se entrenó la selección, observan la llegada de los jugadores bolivianos encabezados por Carlos Borja y Milton Melgar. (Foto Lucio Valdívia, para Presencia).

La Paz, viernes 18 de febrero de 1994

PRESENCIA
en Miami

Enviados especiales

Guillermo Carner
Lucio Valdívia

BOLIVIANOS BRINDARON CALIDO RECIBIMIENTO AL SELECCIONADO

COLOMBIA-SUECIA EN PRELIMINAR

Para tomar nota

Los Cristóbal y Carlos Borja, dirigidos por el entrenador nacional, fueron recibidos con un particular entusiasmo por los medios televisivos locales. Firmaron un contrato con una conocida empresa de la banca privada y cuando son entrevistados por la televisión boliviana, dicen que les lleva el día del baño que los contrató.

Roberto Mariani, el director técnico a quien en algún momento alabarán algunos dirigentes de Blooming, se mostró extrañado por la forma como culminó su relación con la institución. Mariani fue cuestionado durante los últimos partidos y hasta se lo responsabilizó de la pérdida de la clasificación. "No entiendo, dijo el preparador, al comentar con un Citroen estacionado en el estadio final de un partido que los jugadores de Blooming se fueron a jugar a otro lado."

Alguien preguntaba a nuestra redacción si fue Pastoriza el técnico que borró a Milton Melgar de Boca Juniors, cuando este jugaba en el fútbol argentino. "No tenemos seguridad al respecto, pero creemos que sí", respondió Melgar. Según se informó en su momento, no encajaba en los esquemas del "Pato", y fue declarado en libertad por la comisión directiva de la institución. "Colombia", donde el "caliente" comenzó actuando con mucho éxito.

Un dato que continuó a unos y a otros, y que aclaró la propia Liliana. "El afán de publicar la carta de la selección de jugadores de la selección de fútbol de Colombia, se dio en Achumani, se dio Rodríguez era la corredora más destacada del contingente boliviano que viajó a Colombia para el Mundial de fútbol de 14 años, hecho que no es cierto. Cuando se cumplía el Mundial de Holanda, ella se recuperaba en un hospital como consecuencia de una severa caída."

Un raidista deportivo europeo - en un pequeño automóvil, similar a una "petra" - concluyó la atención del público y también del periodista ayer en el estadio. El raidista se trasladó a varios agencias de tránsito, que recorrieron el estacionamiento inadecuado del vehículo. El visitante, ante tal situación, prefirió "relajarse" en un edificio hasta que las cosas se calmaran.

Descarta a Blatter

BUENOS AIRES, 17 (ANSA). El vicepresidente de la FIFA, el suizo Joseph Blatter, descartó su candidatura para el cargo de presidente de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA). "No creo que Blatter se presente como candidato contra Havelange, porque éste fue quien lo hizo secretario", dijo Grondona, presidente de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA). Grondona, junto con los demás presidentes de las otras nueve asociaciones de la región agrupadas en la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), pidió oficialmente a la FIFA la reelección de Havelange.

Canto milagroso

Roma, 17 feb (EFE). Lorenzo Castro, de 30 años, aficionado del club Aquila y que resultó gravemente herido en un accidente sufrido mientras seguía a su equipo a Pontedera, ha salido del coma que mantenía durante dos semanas, después de escuchar las cantos y coros de sus compañeros de la "curva" del estadio. La peculiar terapia, que ha resultado un éxito, se debió a una iniciativa de un grupo de seguidores del Aquila, el que escuchó el canto de Castro, y a la vez, a la fuerte emoción que habitualmente realizan.

En este día...

18

18 de febrero: El primer día de los ocho títulos ligeros, en 1977. Por el certamen de categoría de peso ligero, se enfrentó a Wilfredo Gómez en Santa Cruz, por la mínima diferencia.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

ENZO FERRARI: Famoso constructor de coches de carrera. Nació hace 96 años.

ROBERTO BAGGIO: Futbolista italiano del club Juventus y la selección de su país. Fue el mejor jugador del año 1993, según una encuesta realizada por la FIFA.

ROBERT ROBBSON: Ex-futbolista inglés y luego técnico de la selección de Inglaterra. Ahora dirige al Deportivo de La Coruña.

JOSÉ LUÍS ROMÁN: Ciclista español.

CARLOS LUPEZ: Importante atleta portugués, campeón olímpico de la prueba de maratón en 1984.

DE UN TÍTULO:

Hace quince años, Bolivia ganó el título de campeón del mundo de fútbol en 1979.

WELCOME

YO COMO, UEL COME

Un debutante

Mario Rivero (27/11/50) debutará como árbitro de la Liga en el partido del domingo entre Oriente Petrolero y The Strongest. Esa es la principal novedad que ofrece la lista de jueces para los primeros encuentros del torneo ligero de 1994. Pero no es la única. Guillermo Vega (paeseño, 10/2/55), que dirigió veintiséis partidos en el pasado, volverá a la conducción de un cotejo—el que se jugará en Tarija, Ciclón-Wilstermann—después de un año (1993) de inactividad en ese rol. Encarnación Aguilar, que debutó en el torneo del año pasado (fue a su cargo dos encuentros) jugará en la lista, y también han sido nombrados Juan Carlos Zapata (drez, mitajes en su haber) y Ángel Rubén Vitrac (biste).

Susto

FILADELFA, feb 17 (Reuters). El cuarto preclasificado, Todd Martin, es actualmente uno de los tenistas más vehementes en el mundo, pero casi frecuentemente aparece por Alex Rice. El partido de la ronda del torneo de tenis de los Estados Unidos de los Estados Unidos, Martin, el finalista el mes pasado en el Abierto de Australia y la semana en Memphis, se enfrentó a Rice en el tercer set para superar a su compatriota estadounidense 6-1, 1-6, 6-4. Martin, octavo clasificado en el mundo, comenzó el partido con un juego que se repite con ahínco el crimen organizado, intimidando completamente al desconocido Rice, quien ocupó el puesto 240 en el mundo.

Suñar no cuesta nada

La piscina de Alto Obrajes no funciona. A poco de su sonada inauguración debió cerrar sus puertas por falta de presupuesto para su mantenimiento. No tiene baño ni sistema eléctrico, adolece de un sistema de calefacción. Otra piscina, la de Obrajes, está a punto de cerrar, sus Calderos están en mal estado y los responsables de su funcionamiento tienen la obligación de tomar precauciones por la seguridad de los muchos niños y jóvenes que acuden a ese establecimiento. El estado del velódromo de Alto Irpavi deja mucho que desear. El propio estado Hernando Siles requiere de una pronta atención. La pista atlética se está saliendo por pedruzcos, el mismo campo de juego está en mal estado, varios de sus ambientes ya muestran el peso de los años y nunca se ha podido establecer a cuánto ascendería el costo de una eventual reparación de los todos los sectores afectados por el paso del tiempo. En resumen, el deporte pacentino tiene urgencias que el Estado debe atender.

Por eso nos parece extraña la intención de una autoridad que pretende ampliar un sector de las tribunas del estadio mitralino, sin contar con un presupuesto que respalde su intención, y cuando tiene ante sí una cadena de necesidades postergadas desde hace tiempo, justamente por falta de recursos. Las autoridades superiores del deporte saben cuáles son las prioridades a las que deben volcar su preocupación y saben también que por muy benigno que sea el Gobierno, los fondos no alcanzarán a cubrir las premiosas aspiraciones del deporte de esta parte del país.

Hay que obrar con criterio realista, y darle preferencia a lo que el sentido común aconseja.

ENTE AL LOCAL



MIAMI: En el fondo, Xabier Azkargorta observa el trabajo de Milton Melgar y Carlos Borja (Teletoto PRESENCIA).

Para jugar por la Copa CELESTES Y ATIGRADOS VOLVERAN EL DOMINGO

Sandy, Luis Hector Cristaldó, Juan Carlos Ríos, Julio César Baldivieso y Iván Castillo.

No retornará Carlos Borja "porque solicitó permiso a su club", según se informó aquí.

"En este tema vamos a ser claros, los jugadores bolivianos que están en la Copa juegan en el marco de este torneo", afirmó el técnico.

Acotó que el propio accedera con Strongest cuando le toque salir.

"Planteadas así las cosas, no vamos a tropezar con problemas con lo que tiene que hacer la selección y cada uno de los clubes", finalizó.

Anticipan periodistas colombianos "BOLIVIA NOS DARA UNA PAUTA"

MIAMI, 17 (PRESENCIA) por Gustavo Cortez, enviado especial. - La conocida cadena de radio y televisión de Colombia, Caracol, desplegará aquí una importante cobertura al cuadrangular de fútbol que comenzará mañana.

Jorge Benedetti, periodista colombiano que radica en esta ciudad, realizó varias entrevistas en directo con integrantes de la selección boliviana.

"Nosotros nos hemos sentido muy contentos con la clasificación de su país, Bolivia ha demostrado que ya no es una "Cenicenta" en el fútbol internacional y está demostrando, con una preparación seria que tiene planes ambiciosos para el mundial", dijo.

Benedetti elogió la disciplina con la que maneja la selección.

"Quisimos hablar con los muchachos a la hora de almuerzo, pero el técnico no quiso. Nosotros respetamos su posición porque así deben ser las cosas, ya es hora que los latinoamericanos nos manejen así", acotó.

De la selección colombiana, el colega refirió que "lo que ha conseguido en los últimos años nos ha vuelto muy triunfalistas. Indico que según las encuestas que se han hecho en Estados Unidos, Colombia es el sexto mejor equipo, y que tiene igual chance de ganar la Copa del mundo en el torneo que se avecina. Por eso ya pueden advertir ustedes el gran entusiasmo que hay en los colombianos en este momento".

Finalmente del encuentro amistoso que jugarán el domingo aquí las selecciones de Colombia y Bolivia, Benedetti sostuvo: "Sin lugar a dudas que está pasando Colombia. Yo creo que por el buen fútbol que tiene la selección boliviana, este domingo puede constituirse en una prueba de fuego para Colombia".

PRESENCIA
en Miami
Enviados especiales

Gustavo Cortez
Lucio Valderriva

SABIA USTED...! OJEE LAS PAGINAS AMARILLAS
ES EL MEJOR MEDIO PARA VENDER

DE LA SECCION CLASIFICADA COMERCIAL DE LA GUIA TELEFONICA DE COTEL

Super ECONOMICOS

Matutino Líder en Circulación Nacional

COMPRO CHATARRA:

PAGO BUEN PRECIO. ESCUCHO OFERTAS MINI-MO 500 TONELADAS LLAMAR AL TELEFONO FAX 534251. Sr. KURT PELLE. SANTA CRUZ (5-8 FEB.)

EN SANTA CRUZ VENDO CHALET

EN SANTA CRUZ VENDO CHALET EXCELENTE ZONA RESIDENTIAL BARRIO MILITAR, SIN INTERMEDIARIOS \$US. 43.000 REF. LA PAZ 390940 SANTA CRUZ 529225 (9-10 FEB.)

ALQUILO

Alquilo dos habitaciones, cocina y baño. San Pedro 366119 (9-11 FEB.)

AMPLIFICACION AUDIOLASER 373992

(9-22 FEB.)

VENDO

VENDO EQUIPO DENTAL CON COMPRESORA Y ESTERILIZADOR TEL. 239218 (12-19 FEB.)

PRECIO de fabrica Rollos FAX

TELEX SUMADORAS REGISTRADORAS INCOPA Cochabamba, N° 570 Tel. 324392

VENDO QUINTA EN SANTA CRUZ

EXCELENTE INVERSIÓN: ANTIGUA ECARRETERA A COCHABAMBA TELEFONO: 337985 (5-9 FEB.)

VENDO LLANTAS Y AROS

VENDO LLANTAS Y AROS (Medio Uso) para palas cargadoras. Teléfono 315909 (9-11 FEB.)

AMPLIFICACION 371694

(9-16 FEB.)

NECESITO MAESTRO CARPINTERO - AYUDANTES IMPRESO - MECANICO SOLDADOR.

PARA HORARIO NOTURNO EL ALTO VILLA SANTIAGO PRIMERO PLAZA TRIANGULAR AV. 2 N° 777 (9-16 FEB.)

EXTRAVIDO

Por extrávido de RUC. N° 0249476, QUEDA NULO (9-10 FEB.)

EXTRAVIDO

Por extrávido queda nulo el RUC 06653808 (9-10 FEB.)

QUEDAN NULAS

Quedan nulas facturas del N° 9855 al 9900 de Laboratorios Alcos Ltda. RUC. N° 04895956 (9-12 FEB.)

COMPRO ACCIONES

Collegio Saint Andrew's Teléfono 720546 (9-11 FEB.)

EN ALQUILER O ANTICRETICO

LINEA TELEFONICA. REF. 785566

EXTRAVIDO

FOR EXTRAVIDO QUEDA NULO RUC N° 0033402574-5 DE LA MUTUAL LA PRIMERA (5-6 FEB.)

EXTRAVIDO

FUE EXTRAVIDO EL TALLERON DE FACTURAS DEL N° 015301 AL 015400 CON RUC. 03016684 POR LO CUAL QUEDA NULO PARACUALQUIER EFECTO. (10-11 FEB.)

COMPRO PRENSA PARA FIDONES MACARRONES COMPLETA, CON CAPACIDAD DE 300 Kgs./H. REF. TEL. 042-25236 COCHABAMBA, Hts. 1250 a 1400 (10-15 FEB.)

POR EXTRAVIDO

POR EXTRAVIDO QUEDAN NULOS EL CARNET DE CONTRIBUYENTE Y CERTIFICADO DE INSCRIPCION CON RUC. N° 03372100 DE ENIMA ESPINOZA FLORES (10-11 FEB.)

TRACTORISTA

NECESITAMOS INUTIL PRESENTARSE SIN CERTIFICADOS DE TRABAJO REF. TEL. 341706 (12-14 FEB.)

VENDO

Ocasión vendiendo hermoso comedor moderno en el oroblanco, mesas ovaladas, sillones de oficina, reclinables, traigo a pedo. Calle Frenches Tel. 230218 (12-13 FEB.)

EN BERMEOJO

Queda nulo el Certificado a Plaza F. N° 2631 - 4219464 perteneciente al señor MARCELO VELASQUEZ del BANCO DE LA PAZ (9-11 FEB.)

GRATIFICACION

A PERSONA QUE ENTREGO UN FOLDER NEGRO CON DOCUMENTOS EXTRAVIADO EL FIN DE SEMANA QUE SOLO SIRVEN AL INTERESADO LLAMAR AL TELEFONO 371126 (9-9 FEB.)

Vendo Quinta en Santa Cruz.

Excelente inversión para la familia. 337935 (9-14 FEB.)

FACTURA EXTRAVIADA

Queda nula y sin valor legal la No. 202 de 13.1.94 por Bs. 1.800 - RUC. 01406501 girada contra Seguros Unión. (11-12 FEB.)

VITRALES 794994 - 322791

(11-19 FEB.)

SE VENDEN 3 LOTES

Mejor barrio de Cochabamba, se venden 3 lotes, 85 US. m2, terreno 40102-17.000 Hts. adobe. (12-15 FEB.)

VENDO

TERRENO MALLASALBA-BOHINZOS FRENCHES TEL. 230218 (12-19 FEB.)

OPTICA EN SANTA CRUZ.

VENDO. PLENO CENTRO COMERCIAL. BIEN PRESTIGIADO. EXCELENTE. TELEFONOS 03-363191 - 531874. FAX. - 363131 (8-11 FEB.)

EN VENTA

En venta propiedad en las Yungas 5 hectáreas zona Puente Villa dirigirse camino a Hotel Tamañaya, buscar Sr. Pedro Apulaca (9-12 FEB.)

OFICINAS EN SUCRE

En alquilar se ofrecen oficinas a estrenar en Edificio situado en Plaza Principal de Sucre. Referencias Tel. (094) 21821. (11-14 FEB.)

SALON DE FIESTAS DE LUJO GIOVI MARK 375033 - 376807

(11-19 FEB.)

EXTRAVIDO

Extrávido de Libreta de Abono N° 003-34-003629-5 (11-12 FEB.)

Necesito empleada doméstica Ref. 812334

(12-18 FEB.)

VENDO TORNO UNIVERSAL ROMI

1500 mm. entre puntos - 1 solo año de uso - Impecable estado \$US. 28.200 POR SOLLO Ref. SUCOSOLLTDA. Km. 2,5 a Sucre. Cochabamba - Tel. 042-31471 - Fax. 31300- (12-15 FEB.)

CASA EN VENTA

Sobro Av. Armentia 531-545 remodelada y lista para ocupar, consta de dos dependencias y lista de oficina misma casa (no intermediarios) (12-17 FEB.)

EN EL bloque mejor ubicado de Los Platos 3 dormitorios Teléfono instalado Ref. Tel. 352440-790739

(6-16 FEB.)

ANTICRETICO DEPARTAMENTO

invertir poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganar

PRESENCIA

Matutino Líder en Circulación Nacional

AGENTES Y CORRESPONSALES

- LA PAZ:** Sr. Mario Soria, Sr. Juan Carlos Ríos, Sr. Juan Carlos Baldivieso, Sr. Iván Castillo, Sr. Kurt Pelle.
- SUCRE:** Sr. Juan Carlos Ríos, Sr. Juan Carlos Baldivieso, Sr. Iván Castillo, Sr. Kurt Pelle.
- TARIJA:** Sr. Juan Carlos Ríos, Sr. Juan Carlos Baldivieso, Sr. Iván Castillo, Sr. Kurt Pelle.
- TRINIDAD:** Sr. Juan Carlos Ríos, Sr. Juan Carlos Baldivieso, Sr. Iván Castillo, Sr. Kurt Pelle.
- SANTA CRUZ:** Sr. Juan Carlos Ríos, Sr. Juan Carlos Baldivieso, Sr. Iván Castillo, Sr. Kurt Pelle.
- POTOSÍ:** Sr. Juan Carlos Ríos, Sr. Juan Carlos Baldivieso, Sr. Iván Castillo, Sr. Kurt Pelle.
- ORURO:** Sr. Juan Carlos Ríos, Sr. Juan Carlos Baldivieso, Sr. Iván Castillo, Sr. Kurt Pelle.
- COCHABAMBA:** Sr. Juan Carlos Ríos, Sr. Juan Carlos Baldivieso, Sr. Iván Castillo, Sr. Kurt Pelle.

Tarifas

50 Centavos por palabra

Amplificar en PRESENCIA es anunciar en el País.

PRETENDEN CREAR FILIAL EN BOLIVIA

La Federación Internacional de Educación Física, con sede en Francia, tiene interés de que en nuestro país se conformara un comité nacional y para encaminar el indicado propósito, y medido a la voluntad de la Federación Internacional de Educación Física, el presidente John y la presidenta Laura Chirri, Armulfo Lobo y Edgardo Zaballero como delegados eventuales de esa entidad en Bolivia.

De acuerdo a la determinación de la entidad internacional, fundada en 1923, los tres personas sobre las que recayó el nombramiento, deben encargarse de conformar el Comité Boliviano de la FIEP.

En parte de la carta en la que se hace la designación se schala textualmente lo siguiente:

"Los mencionados profesores tienen toda la autoridad que el caso requiere para representar a la FIEP ante el gobierno boliviano y las autoridades correspondientes del Ministerio de Educación y Cultura, Secretaría General de Deportes, Dirección Nacional de Educación Física, Comité Olímpico Boliviano, y otras entidades interesadas para que no asombrado de los fines de la FIEP y a su vez realizar jornadas de seminarios, congresos, circuitos de cursos de actualización y perfeccionamiento en el área de la educación física, deportes y recreación".

La designación fue efectuada en oportunidad de la realización del Congreso Internacional de Educación Física, que se efectuó el anterior mes en Foz de Iguazú, Brasil, adonde acudieron además de los tres profesores de educación física nombrados, otros tres más.

Con miras a poner en práctica la organización de la entidad nacional los delegados nacionales próximamente elaborarán un plan que en una primera parte incluirá visitas a entidades que



Laura Chirri

tienen que ver con el deporte. Sobre el particular Laura Chirri declaró que "hasta ahora nadie en nuestro país se ha preocupado por pertenecer a esta entidad, que puede poner al alcance de los países afiliados la oportunidad de acceder a entrenadores de primer nivel en el sector específico de la educación física".

Laura exteriorizó su esperanza en que la misión encargada por la FIEP, en la que están ella y los dos profesores que radican en Santa Cruz, encuentre eco en las autoridades respectivas a quienes efectuará próximamente visitas.

A cargo de norteamericanos CURSO DE ALTO NIVEL DE GIMNASIA DESDE EL LUNES

El próximo lunes se empezará a dictar un curso dirigido a entrenadores de gimnasia, el mismo que será dictado por los instructores norteamericanos Jim Holdy y Hannah Troha de Hold, enviados por la Federación Internacional de Gimnasia.

La presencia de los instructores fue encabezada por el Comité Olímpico Boliviano. El curso se extenderá hasta el 10 de marzo y será dictado en dependencia del COB en lo que tiene a las prácticas de teoría, mientras que las prácticas se-

En links de Mallasilla ANUNCIAN TORNEO DE GOLF PARA CADDIES

El torneo de golf "Severiano Ballesteros" reservado para caddies, se disputará en los links de Mallasilla los días 21 y 28 de venideros.

La modalidad a la que se sujetará el certamen será stroke play a 72 hoyos, poniéndose a consideración de los participantes, esto es: Primera, segunda y tercera.

Se informó que la patrocinadora del torneo es una dama que se definió como ferviente admiradora del experimentado golfista español, y que esta manifestación es un homenaje a su nivel internacional como profesional de esta práctica.

A propósito de los premios, se hizo mención a que el ganador del certamen de primera categoría se hará acreedor a 900 dólares, el de segunda 450 y el campeón de tercer categoría 225 de la misma moneda.

En Santa Cruz ASOCIACION DE BASQUET PREPARA "BODAS DE ORO"

Santa Cruz, 17 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. La Asociación Cruceña de Baloncesto ha iniciado preparativos para celebrar sus "Bodas de Oro", que las cumplirá el 10 de abril próximo.

El presidente de esta institución, Miguel Mercado, destacó el deseo de su dirección de llevar adelante una celebración diferente y para el efecto se está preparando un festejo sorpresa, del que, obviamente, no quisiera adelantarse nada.

Dijo que uno de los aspectos centrales de esta celebración, será el campeonato nacional femenino de selecciones mayores, y que para el efecto ya han realizado una solicitud verbal a la Federación Boliviana de Baloncesto, la que en principio aceptó esta solicitud, pero que la misma deberá ser referendada por escrito, lo que harán los dirigentes cruceños en las próximas horas.

Mercado expresó su satisfacción por el deseo de trabajar expuesto por todos los integrantes de su directorio, que están empeñados en festejar como se debe, los primeros cincuenta años de existencia institucional de una de las asociaciones más importantes del deporte en Santa Cruz.

STRONGEST DEMOSTRARA POR QUE ES CAMPEON

A poco de concluir la práctica efectuada ayer en el estadio "Hernando Siles", el "chapaeco" Vaca, no es nada conveniente introducir variantes, más aun cuando los encuentros están próximos a realizarse, tanto del torneo de la Liga como de Copa Libertadores, señalado des-

pués el profesor Vaca que a falta de director técnico asumió la primera responsabilidad en forma eventual.

La línea de juego que Aragonés se mantiene, que debe considerarse que no es nada conveniente introducir variantes, más aun cuando los encuentros están próximos a realizarse, tanto del torneo de la Liga como de Copa Libertadores, señalado des-

pués el profesor Vaca que a falta de director técnico asumió la primera responsabilidad en forma eventual.

La línea de juego que Aragonés se mantiene, que debe considerarse que no es nada conveniente introducir variantes, más aun cuando los encuentros están próximos a realizarse, tanto del torneo de la Liga como de Copa Libertadores, señalado des-

pués el profesor Vaca que a falta de director técnico asumió la primera responsabilidad en forma eventual.

La línea de juego que Aragonés se mantiene, que debe considerarse que no es nada conveniente introducir variantes, más aun cuando los encuentros están próximos a realizarse, tanto del torneo de la Liga como de Copa Libertadores, señalado des-

pués el profesor Vaca que a falta de director técnico asumió la primera responsabilidad en forma eventual.

La línea de juego que Aragonés se mantiene, que debe considerarse que no es nada conveniente introducir variantes, más aun cuando los encuentros están próximos a realizarse, tanto del torneo de la Liga como de Copa Libertadores, señalado des-

pués el profesor Vaca que a falta de director técnico asumió la primera responsabilidad en forma eventual.

La línea de juego que Aragonés se mantiene, que debe considerarse que no es nada conveniente introducir variantes, más aun cuando los encuentros están próximos a realizarse, tanto del torneo de la Liga como de Copa Libertadores, señalado des-

pués el profesor Vaca que a falta de director técnico asumió la primera responsabilidad en forma eventual.

La línea de juego que Aragonés se mantiene, que debe considerarse que no es nada conveniente introducir variantes, más aun cuando los encuentros están próximos a realizarse, tanto del torneo de la Liga como de Copa Libertadores, señalado des-

pués el profesor Vaca que a falta de director técnico asumió la primera responsabilidad en forma eventual.

La línea de juego que Aragonés se mantiene, que debe considerarse que no es nada conveniente introducir variantes, más aun cuando los encuentros están próximos a realizarse, tanto del torneo de la Liga como de Copa Libertadores, señalado des-

pués el profesor Vaca que a falta de director técnico asumió la primera responsabilidad en forma eventual.

La línea de juego que Aragonés se mantiene, que debe considerarse que no es nada conveniente introducir variantes, más aun cuando los encuentros están próximos a realizarse, tanto del torneo de la Liga como de Copa Libertadores, señalado des-

pués el profesor Vaca que a falta de director técnico asumió la primera responsabilidad en forma eventual.



Vaca

Para lance con Oriente AURINEGROS CON ELENCO DEFINIDO

The Strongest realizó una exigente práctica de fútbol en el estadio "Siles", habiendo liberado el técnico interino José Antonio Vaca la formación que presentará el campeonato nacional en su compromiso con Oriente Petrolero el domingo, próximo fecha del campeonato es el día 19.

Estoy de los jugadores, se advierte que hay motivación para seguir por la senda exitosa, pues eso queda expresado en la actitud de cada jugador que no escatima esfuerzo para encontrar su mejor forma, subrayó a poco de concluir la práctica el responsable de la conducción del plantel "galdinegro".

La sesión futbolística tuvo duración de 50 minutos, tiempo que permitió efectuar la evaluación del caso para estructurar la alineación que emergerá el domingo en el "Tahuichi" Aguilera.

La probable alineación titular que presentará el campeón nacional ante los "verdolagos" de la capital oriental será la siguiente: Ibarra (Berdiro), Pérez, Aramayo, Monte, Martínez, Borja, Villagra, Frías, Aramayo, Luna, Mir y García.

Durante el desarrollo de la práctica stronguista, los probables titulares se impusieron por tres tantos contra cero a los suplentes. Villarreal estructuró el gol más bonito de la práctica, habiendo anotado de media chilena.

Luego del trabajo futbolístico, los "aurinegros" se dedicaron a sesiones de velocidad y reacción. Los entrenamientos del conjunto "oro y negro" proseguirán hoy en el estadio de Achumani, debiendo insistir con práctica de fútbol, se dijo.

Los stronguistas quedarán concentrados mañana en horas vespertinas, para viajar a la capital en la primera combinación aérea a dicha misión el crucera, debiendo sumarse a dicha misión el directamente contratado director técnico, Jorge Vichera.



MIR NO JUGARA TORNEO LIGUERO

The Strongest no contará con su goleador Claudio Mir en el primer torneo liguero de la presente temporada que comenzará el domingo próximo.

Razones de orden familiar impiden -según versión del propio jugador- alternar en el primer torneo, puesto que debe constituirse en Santa Fe (Argentina) para asistir a su esposa Sandra que dará a luz su segundo hijo.

Mir sin embargo aclaró que su "exclusión" no incluye los partidos de la Copa Libertadores de América, puesto que tiene contrato firmado en ese sentido con el Mundial, estará a disposición de volver a vestir la casaca "algrada", es más, que el club decima tiene la prioridad para llegar a cualquier acuerdo futuro, incluida la posibilidad de adquirir su pase, dijo.

TAMBIEN IBARRA? El gerente de la institución "galdinegra", José Urquidí, informó que otro caso parecido al de Mir es el referente al arquero Luis Ibarra que anunció que contraerá matrimonio por el que tampoco estará en el primer torneo de la Liga. Esta situación determinaría que el juvenil arquero Gonzalo Berdiugo sea de la partida frente a Oriente en el estadio cruceño el próximo domingo.

RESARCIMIENTO? El Club The Strongest exigirá un resarcimiento de daños y perjuicios al club Bolívar y al jugador Luis Suárez, por considerar que se dio un nuevo paseaje y hotel para que la institución decima, ya que se le pagó pasaje y hotel para que se constituyera en La Paz para entolarase a filas del campeón nacional.

ARREGLO JUSTINIANO

Federico Justiniano, mediocampista de contención, desde ayer forma parte de la plantilla stronguista. Su club de haber concluido las prácticas de entrenamiento, se constituyó en el equipo clasificatorio de la Copa Libertadores de América, en lo personal me siento muy contento de continuar mi carrera futbolística defendiendo la casaca de The Strongest, al que solo le brindaré trabajo y sacrificio", dijo el jugador que se autocalifica como "súperatapeño".

Justiniano pasó de una operación de truceo con "aurinegros" a una operación de truceo con "aurinegros", cada uno de los jugadores que en esa misma condición (fase definitiva) llegó al club "canario". Si se me da la oportunidad de estar en los encuentros de la Libertadores, me emplearé a fondo. Cuando estuviere en San José no se dio esa posibilidad de alternar en estos equipos de corte internacional, y lo necesito para esperar ahora en ser de ser encarado por mi nuevo equipo, The Strongest", sostuvo luego el jugador cruceño.

La trayectoria futbolística de Justiniano se inició hace 12 años, siendo Guabirá su primer equipo, para después formar parte de la academia de Destroyers, San José y recalar en The Strongest. Se que para ser un jugador profesional como titular, uno debe tener un determinado nivel de función para un equipo y por eso mismo espero demostrar los argumentos que me permitieron llegar incluso a la Selección Nacional", enumeró el experimentado jugador cruceño.

A propósito, recordó el declarante que formó parte del seleccionado que intervino en el Juvenut de América del '83 y en la Copa América del '87. "A la inmensa stronguista solo le prometo trabajo y por eso de ser jugador profesional me comprometo a jugar en el primer torneo de la Liga. Esta situación determinaría que el juvenil arquero Gonzalo Berdiugo sea de la partida frente a Oriente en el estadio cruceño el próximo domingo."

RESARCIMIENTO? El Club The Strongest exigirá un resarcimiento de daños y perjuicios al club Bolívar y al jugador Luis Suárez, por considerar que se dio un nuevo paseaje y hotel para que la institución decima, ya que se le pagó pasaje y hotel para que se constituyera en La Paz para entolarase a filas del campeón nacional.

GRAMA DEPORTE 100. Número 100. Para descubrir valores CONTRATARIAN A CUBANO EN CLUB TENIS LA PAZ. Tomás Rodríguez, entrenador cubano de tenis, sería contratado por el Club Tenis La Paz (CTLP), con miras a prestar servicios en la escuela llamada a promocionar nuevos valores. Rodríguez, es licenciado en técnica deportiva y actualmente forma parte del equipo de entrenadores de la Selección Cubana de Tenis. La dirigencia del club de Aranjuez reciente- mente tuvo la oportunidad de dialogar con el profesional cubano que está realizando un trabajo de seguimiento al circuito de la COSAT. Tomás Rodríguez, sigue con muchísima interés el desarrollo del "Condor de Plata" que tuvo lugar en La Paz, llevando valioso material de información acerca de los participantes. En el ambiente tenístico se comentó que de prosperar la idea de contar con el entrenador cubano en la labor de instructor de la Escuela de Tenis del CTLP, se asegurará una labor eficaz, habida cuenta que Rodríguez tiene vasta experiencia en esta función de orientador en el ámbito del deporte blanco.

José Luis Clavel Valdez, con LM 29193, domiciliado en Pasaje Quinterilla, Zuzco # 3, de esta ciudad. El beneficiado debe pasar por las oficinas de PRESENCIA, ubicadas en avenida Mansiscal Santa Cruz 2150, a retirar su respectivo premio.

ARGENTINO LUIS SUAREZ ARREGLO CON LA "ACADEMIA"

Tratativas con Alejandro Kenig van por buen camino



Villegas y Suárez, los nuevos "colectivos". Mas atrás aparecen

El argentino Luis Suárez comenzó a trabajar ayer en el sub-comité nacional Bolívar. Juego de llegar a un acuerdo con los dirigentes para venir al país. Suárez, ex-San José de C. O., llegó hace unos días para incorporarse a The Strongest, pero explicó que los dirigentes del campeón no le mostraron interés y decidió aceptar la propuesta de Bolívar.

"Incluso comencé a practicar en The Strongest, pero los dirigentes no cumplieron con lo prometido; sinceramente no podía esperar más tiempo y me decidí por Bolívar", apuntó. El jugador firmará su contrato esta tarde, documento que lo ligará a la "Academia" por una temporada con opción de compra.

"Aprovecho para pedir disculpas a los dirigentes de The Strongest, les devolvire todos los gastos que hicieron para traerme; espero que comprendan mi situación", dijo. Con respecto a Bolívar, sostuvo que le brindará "todo mi trabajo y espero colmar las expectativas que se han creado en torno a mi persona".

Después de haber hecho una aclaración acerca de su paso por San José de Oruro, Suárez dijo que no tiene nada que ver con los supuestos actos de indecencia y aclaró que "el asunto rayó en lo estrictamente económico".

Dijo que San José "no cumplió con el compromiso económico que asumí cuando me trajo y todavía me debe un dinero".

Comentó que los dirigentes "santos" aún le deben la última cuota de su prima, el sueldo correspondiente al mes de enero y un par de premios de la última fase del campeonato. "Yo cumplí hasta donde pude, lamentablemente los dirigentes salieron y esa es la razón fundamental por la cual las cosas no se dieron como hubiera querido", apuntó.

ENTRADAS PARA EL CLASICO SE VENDERAN DESDE EL LUNES

Bolívar pondrá a la venta a partir de lunes los boletos para el primer partido de la Copa Libertadores, a disputarse frente a The Strongest, el miércoles en el estadio Hernando Siles.

La gerencia ha dispuesto que el primer día habrá de la próxima semana las entradas a disposición del público en las oficinas del club, en la calle Colón esquina Comercio, y probablemente en otros lugares del centro de la ciudad.

Para ese efecto, la escala de precios es la siguiente:

- Butaca sector A, 60 bolivianos; butaca, sectores B y C, 40; preferencia, 25; recta de general, 15; curvas norte y sur, 10; y niños 7 bolivianos.

El boleto se iniciará a las 20:00 horas.

CABRERA SALE EN DEFENSA DE MONTAÑO Y CRITICA A BOLIVAR

Dice que actitud está fuera de la Ley

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA). por Gonzalo Valenzuela.-

Luis Cabrera juzga que los dirigentes han querido a cometer una injusticia en el caso del jugador Tito Montaño, al pretender transferirlo a un club al que el futbolista no quiere ir.

El presidente de la Federación Sindical de Futbolistas Profesionales de Bolivia, a tiempo de ponderar la actitud y voluntad de Montaño al hacerse respetar como persona, dijo, no estar de acuerdo con su decisión de anunciar que dejará el fútbol si lo fueran a sacar de la Ley General del Trabajo y le recordó que en el decreto de la disposición hay un artículo que prohíbe este tipo de cosas, "añadió.

BERNAL DIRIGIRA AQUI EL DOMINGO

Alfredo Bernal dirigirá el partido que el domingo próximo jugarán Bolívar y Blooming por la primera fecha del certamen "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

La nómina completa de autoridades es la siguiente:

PRIMERA FECHA

- Domingo 20**
- La Paz**
 - Bolívar vs. Blooming
 - Arbitro:** Alfredo Bernal
 - 1er juez:** Pedro Silva
 - 2do juez:** Néstor Arana
 - 4to. arbitro:** Agustín Mercado
 - Vecedor:** Oscar Ortega (Strongest)
 - Alterno:** Jaime Gutiérrez (Strongest)

- Cochabamba**
 - Metalca vs. Independiente
- Arbitro:** Ezequiel Aguilar
- 1er juez:** Ernesto Bustillos
- 2do juez:** Ismael Rosaibato
- 4to. arbitro:** Iván Gamboa
- Vecedor:** Jaime Guillán (Wilstermann)
- Alterno:** Gonzalo Crespo (Wilstermann)

- Santa Cruz: Oriente vs. Strongest**
- Arbitro:** Mario Rivera
- 1er juez:** Wilson Galvis
- 2do juez:** Pablo Arzamayo
- 4to. arbitro:** Juan C. Arroyo
- Vecedor:** Wilmer López (Guabirá)
- Alterno:** Ulises Hurtado (Guabirá)

- Mitrocoles 23**
- Santa Cruz: Guabirá vs. San José**
- Arbitro:** Angel Vitienes
- 1er juez:** Guillermo Limpitas
- 2do juez:** Harold Valda
- 4to. arbitro:** Mario Rivero
- Vecedor:** Percy Ardaya (Oriente)
- Alterno:** Jorge Campos (Oriente)

- Santa Cruz: Real - Destroyers**
- Arbitro:** Juan Paniagua
- 1er juez:** Lino Lamplias
- 2do juez:** Juan C. Monte
- 4to. arbitro:** Juan C. Arroyo
- Vecedor:** Oscar Román Vaca (Blooming)
- Alterno:** Adalberto Bernal (Blooming)

Oriente espera al "tigre" BLOOMING ARREGLO CON SUS JUGADORES

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA), por Gonzalo Valenzuela.-

Blooming es el último club extranjero que no tiene problemas de contrataciones con la mano de sus jugadores, ya que estos tienen un compromiso firmado con los dirigentes hasta el 18 de agosto próximo. En ese sentido, los dirigentes hasta el 18 de agosto próximo a ordenes del técnico Seo, todo el plantel celeste se ha hecho las barbas pasando, poco antes de la "vacación" del invierno no cancelen un dinero que les adeudan a los jugadores por el problema.

El club Oriente Petrolero pondrá a la venta 15.000 entradas para el partido del domingo, cuando su primer equipo enfrentará a The Strongest desde las siete de la noche en el estadio "Juan Agustín A. Costas" al comenzar el primer torneo ligero del presente año.

El equipo de fútbol argentino, entrenó hoy en doble turno y el técnico Antonio de la Cruz pretende tener definido el once titular en la práctica mañana viernes, ya que necesitará una asistencia de los jugadores que varían el seleccionado nacional e incluso, a la perspectiva de que algunos jugadores sean transferidos y no puedan jugar.

Más adelante, según se sabe al doctor Llanes, que es el asesor legal del Sindicato, para que los jugadores de la "Academia" puedan jugar en el equipo de Bolívar, ya que por tal motivo dejará el fútbol.

Cabrera, en tono enfático, dijo: "los clubes no son dueños de las personas, sino de lo que producen como trabajadores, en consecuencia no pueden disponer de una persona sin su consentimiento, o sea, que si un club ya no está de acuerdo con sus servicios, o si quiere pagarlos, sin jugar, o lo deje en libertad de acción para que vaya a jugar a la vida como futbolista".

VALENCIA, NUEVO DT "SANTO"

Deja el fútbol y se dedica a la dirección técnica



Daniel Valencia

ILLANES SE INCORPORA A SAN JOSE

Oruro, 17 (PRESENCIA) - Por Humberto Cabezas - Los dirigentes de San José de Oruro, al asumir la dirección técnica de San José, agregando que en tres ocasiones anteriores en esta ciudad para integrarse a San José, informó el secretario general de la institución, Jaime Curillas. "Legarán mañana", aseguró el dirigente, agregando que San José, jugador que estaba ligado a The Strongest.

Los dirigentes "santos" confirmaron alavez el arribo de Roque Valverde, cedido al club orureño recientemente junto a otros futbolistas por el presidente de Bolívar, Mario Mercado.

Curillas mantuvo el propósito del directorio para armar un buen equipo que "estará peleando por la clasificación a la Copa Libertadores de América". Señaló que también se hallan por hacer algunos conversaciones para contar con Franco Takeda, quien tiene la mejor intención de integrar San José, como otro momento saliente de su carrera futbolística.

Mientras tanto ya están trabajando aquí los juveniles de San José de Oruro, quienes Trigo y Marcos Santos no también cedido por Bolívar por una temporada.

De la plantilla anterior hoy, incluyen entre ellos, el secretario general Roberto Pérez, Renato Vargas y Jorge Cosío. También, lo hacen Williams Troncoso y el goleero Francisco Ruiz.

Maradona jugaría en Oruro después del Mundial

Diego Armando Maradona jugaría en Oruro, en un partido de despedida del ex mundialista argentino Daniel Valencia posiblemente hoy como nuevo director técnico de San José.

"Tengo virtualmente asegurada la presencia de Diego en Oruro", dijo hoy Valencia al confirmar su retiro del fútbol activo para dedicarse a la dirección técnica.

El problema, pero siempre electivo número 10 de la selección argentina, vendrá a Oruro probablemente integrando un combinado de jugadores que actuaron en 1978, cuando los muchachos dirigidos por César Luis Menotti conquistaron la Copa FIFA.

Es posible que en caso de no poder integrar a ese grupo que los visitantes sepan integrantes de Talleres de Córdoba, equipo en que Valencia tuvo exitosa experiencia por espacio de una década antes de venir a Bolivia.

Mostrando optimismo, el ex-amundalista dijo que su anhelo es ver a Diego vistiendo, así sea por unos instantes, la camiseta de San José.

"Habrá un partido de despedida y será con Maradona en la cancha", indicó Valencia poco antes de ser poseído como técnico.

Valencia, además de su reciente cargo técnico, dirige aquí una escuela de fútbol que alberga a casi medio millar de niños becados por Christian Children Fundación.

El argentino decidió quedarse en Oruro, habiendo contratado nupcias con una dama orureña hace algún tiempo.

Jugará con Ciclón en Tarija WILSTERMANN DEFINIO EQUIPO Y VIAJARA MANANA

Cochabamba, 17 (PRESENCIA). Con una delegación de 21 personas, el equipo de Wilstermann se trasladará el sábado a la ciudad de Tarija, para cumplir frente a Ciclón el primer compromiso por el torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Ambos conjuntos se enfrentarán en el estadio donde se jugará el partido de ida, en la nueva estructura de torneo que tiene para el presente año.

Los "aviadores" entrenaron durante la semana bajo las órdenes de Román Cortez, habiendo logrado el plantel "ideal" para lograr los primeros puntos de visitante. Existe el "mayor optimismo" en los jugadores por cumplir una buena actuación y con seguir los objetivos trazados, dijo el técnico.

Cortez pidió a sus jugadores dedicación y disciplina para llevar adelante el proyecto de llegar a las finales del torneo ligero.

Manana (hoy) culminará la preparación el club cochabambino para delimitar la conformación del elenco para el cotejo del domingo, sin embargo se estima que estarán en la plantilla inicial los siguientes jugadores: Terrazas, Reyes, Kekes, Rodríguez, Campos, Torrico, Montaño, Cortez, Urrutí, Angola y Tanwíng.

Rómulo Cortez



MESSA FIRMO PARA EQUIPO DE SUCRE

Sucre, 17 (PRESENCIA). Independiente Petrolero firmó contrato con Ovidio Messa para una temporada.

Guero pondrá la personalidad y espíritu al momento de ser contratado como técnico en forma permanente, en forma verbal", dijo Germán Croce presidente de la entidad.

Según el dirigente, independientemente del contrato con todo el plantel técnico. Ovidio Messa, Luis Galazari y Mauro Blanco fueron los primeros jugadores en practicar su firma que los ligará a independiente por una temporada.

No comentó lo mismo con Pedro Rojas que al parecer habría rechazado una oferta bastante interesante para seguir en las filas de San José de Oruro, sin embargo la situación de este futbolista podría definirse en las próximas horas.